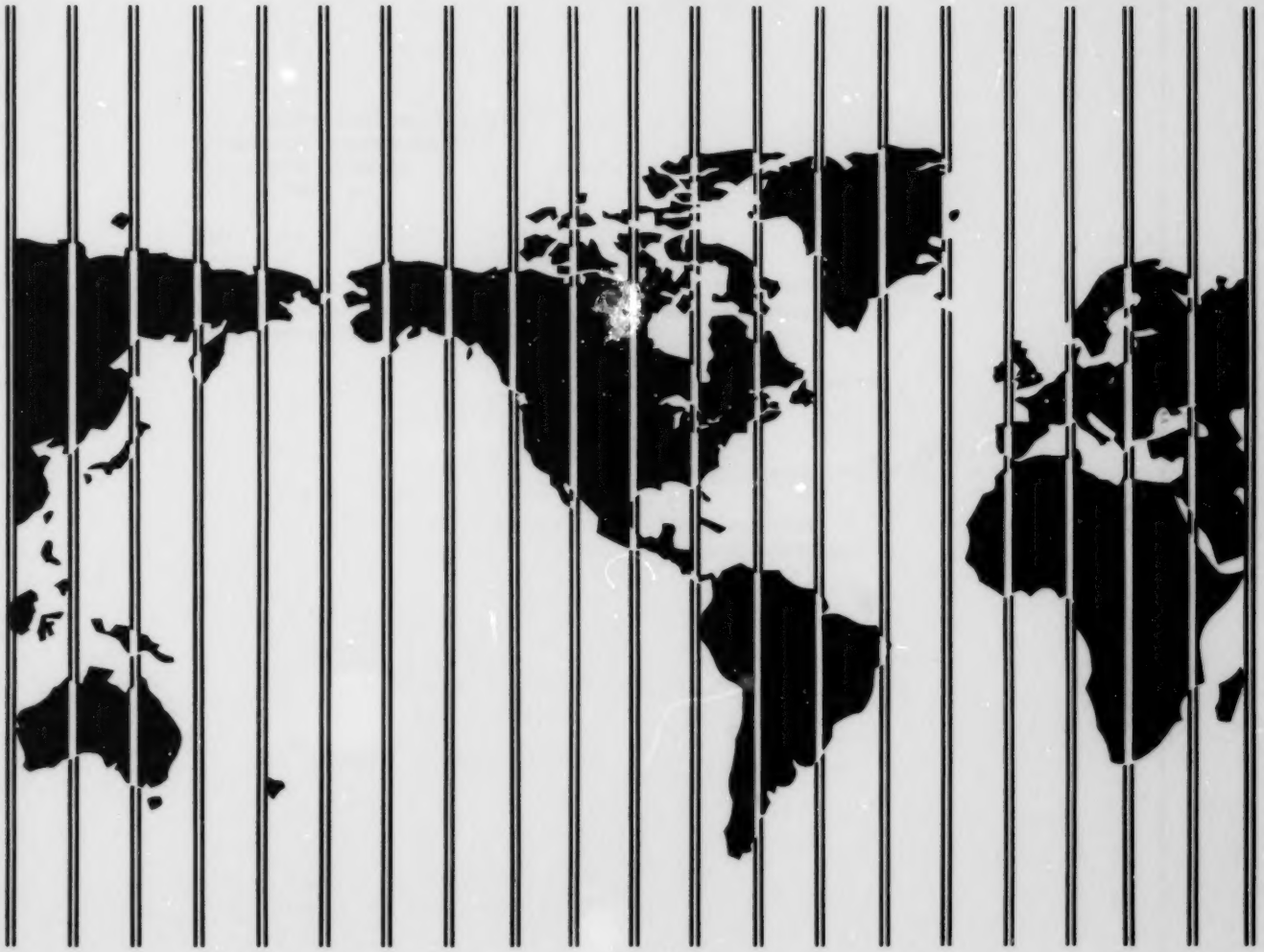
National Library of Canada
Bibliothèque nationale du Canada

ANNUAL REPORT OF THE NATIONAL LIBRARIAN 1983/84



OTTAWA
1984

© Minister of Supply and Services Canada 1984

Cat. No. SN1—1984

ISBN 0-662-53082-9

National Library of Canada
Office of the National Librarian
395 Wellington Street
Ottawa K1A 0N4

Bibliothèque nationale du Canada
Cabinet du Directeur général
395, rue Wellington
Ottawa K1A 0N4

June 21, 1984

The Hon. Francis Fox, P.C., M.P.
Minister of Communications
Parliament Buildings
Ottawa, Ontario

Sir:

In accordance with Section XIII of the National Library Act, I have the honour to submit herewith my report on the National Library for the fiscal year ending March 31, 1984.

Respectfully submitted,

Marianne Scott

Marianne Scott
National Librarian

Canada

TABLE OF CONTENTS

	Page
Letter of Transmittal	iii
Introduction	3
National Library Advisory Board	5
Bibliographic and Communications Network Committee	5
Resource Network Committee	5
Committee on Bibliography and Information Services for the Social Sciences and Humanities	5
Collections	7
Collections Management	9
Information Services	11
Reference and Consultation	11
National Library Catalogues	11
Location Service and Document Delivery	12
Service for Handicapped Persons	12
Multilingual Biblioservice	13
Canadian Book Exchange Centre	13
Canadian Theses on Microfiche Service	13
Bibliographic Services	14
National Services	14
Union Catalogues	15
Networks	16
Planning and Management	17
Liaison and Cooperation	18
Cultural Events and Public Relations	19
Appendices	
Appendix 1: Organizational Chart of the National Library of Canada	20
Appendix 2: Officers of the Library	21
Appendix 3: National Library Advisory Board	22
Appendix 4: Advisory Group on National Library Services for Handicapped Persons	25
Appendix 5: Task Group on Computer/Communications Protocols for Bibliographic Data/Interchange	25
Appendix 6: Other Cooperative Committees	26
Appendix 7: Council of Federal Libraries	27
Appendix 8: Federal Libraries Using DOBIS	28
Appendix 9: National Library Representatives on International Committees	30
Appendix 10: Statistical Summary, 1983/84	31
Appendix 11: Publications of the National Library, 1983/84	38

INTRODUCTION

In the thirty years since its establishment in 1953, the National Library has had its share of major landmarks, many of which have been noted in the Library's annual reports. The year under review, 1983-84, has been no exception.

One of the most noteworthy events was the completion of the Bibliographic and Communications Network Pilot Project. This cooperative project, funded with supplementary resources from the federal government over a period of three years, reached an important plateau in proving the technical feasibility of a decentralized library and information network. Although the experiment involved very complicated developments in telecommunications, standards and automation, the results demonstrate that the sharing of bibliographic data, reference and research information and the delivery of documentation can be facilitated and expedited through the links made between independent computer systems maintained in different types of libraries across a large geographic area.

The National Library involved experts from various fields across the country in the development, operation and analysis of this experiment. It was fitting, therefore, that the National Library Advisory Board and the members of its three committees were able to gather in Ottawa to discuss, amend and approve the recommendations of the project final report at the same time that they honoured Guy Sylvestre, who was retiring after fifteen years of service as National Librarian. They also had the opportunity to meet with the Minister of Communications, the Honourable Francis Fox, and to share with him the successful completion of this pioneer work and the appreciation of the Canadian library and scholarly communities and of the public service of Canada for Dr. Sylvestre's vision and service.

While the National Library of Canada has recognized its responsibility to develop effective means of exchanging and delivering library information with the most advanced technology, it has also been cognizant of the need to continue to provide useful and efficient services for libraries and for their users, the Canadian public. Its mandate is set out clearly in the National Library Act. To summarize, the most important activities for which the National Librarian is accountable are to collect through legal deposit the written heritage of Canada; to undertake the collection of books for the Library; to compile and publish a national bibliography in which books produced in Canada, written or prepared by Canadians or of special interest or significance to Canada are recorded; to compile and maintain a union catalogue in which the contents of the principal library collections throughout Canada may be listed; and to accept the books surplus to the requirements of federal departments, branches or agencies. Two other important sections of the Act confer on the Library a responsibility to promote the coordination of the library services of departments, branches and agencies of the Government of Canada, and the ability to enter into agreements with library and educational institutions and associations in and outside Canada. It is on the basis of these articles that the collections, basic services and cooperative projects of the National Library have evolved.

While growth, consolidation and increased efficiency and visibility can be demonstrated over the last thirty years, the National Library has also faced the constraints that other public institutions have encountered: a) an increasing demand for services from libraries and individuals across the country, with the accompanying rise in expectations that these services will continue to be delivered in a timely and appropriate way without the imposition of charges; b) a decrease in the complement of staff; c) inflation and the dramatic escalation of costs for books, periodicals, materials, telecommunications and labour; d) the need to use an increasing range of new technology for messaging, on-line searching, production and delivery of services while maintaining the high quality of traditional methods of supplying these services when such methods are the only means available to many smaller libraries; and e) severe limits in the amount of space available for the collections at a time when more and more is being published. These circumstances make it difficult for the Library to fulfill the responsibilities outlined above. The shortage of accommodation in the main building has forced the Library to rent space which is not suitable for the long-term preservation of the Library's collections and which may hasten their deterioration. Indeed, the problem is becoming so acute that the National Library will soon seek an additional climate-controlled building.

This combination of factors led to the National Librarian's decision to curtail the services

of the Canadian Book Exchange Centre in July 1983 in order to redeploy staff to higher priority services. The centre, established to receive surplus library materials from across the country for the purpose of organizing and redistributing them to libraries in need of them, is now acquiring books, periodicals and government documents from federal government libraries only. In consequence, the number of publications distributed has also been reduced by 30 percent. This has prevented the National Library from recycling needed materials, and has seriously inconvenienced many libraries, as evidenced by many letters of complaint.

While the major activities of the Library are focussed on facilitating the sharing of library resources within Canada, some attention has been paid to the promotion of Canada's cultural heritage in order that Canadians might both know themselves better and be proud of the accomplishment of earlier generations.

One of the major achievements in the identification and sharing of Canada's heritage was a comprehensive survey of more than 300 Native studies collections in all ten provinces and both territories. The resulting publication, *Resources for Native Peoples Studies*, will significantly contribute to international efforts to register and describe library resources for the study of Canada's indigenous nations.

A highly visible activity of the National Library to honour Canada's values and traditions was "Heroes of Lore and Yore: Canadian Heroes in Fact and Fiction." This exhibition, based on materials found within the Library and elsewhere, attracted the attention of the media and of a wide range of Canadians from across the country because it struck a responsive chord and elicited comments, questions and suggestions for other heroes. The widespread coverage given to the National Library's sponsorship of this popular exhibit and the extension of the event by popular demand have helped bring the Library and its services to the attention of Canadians of all ages.

The National Library, a relative newcomer on the national scene, with offices only in the National Capital Region, is first and foremost a library's library. But because libraries serve individuals with a myriad of information needs, it is ultimately the citizens of Canada who benefit. The support given to libraries includes the distribution of records identifying Canadian and Canadian-related publications, the provision of information on the location of specific items and the availability of documentation on a given subject, and the delivery of books through interlibrary loan or consultation of the works on-site. In a context where information is extremely necessary and valuable, the National Library contributes to fulfilling the information needs of Canadians everywhere because it is able to use highly sophisticated telecommunications and computer technologies as well as traditional means to send its services and collections to other parts of the country. But to develop the collections, the services and the means to deliver them requires human and financial resources on a continuing basis. Because the special resources provided by the government for the iNet trial lapsed in March 1983, the Library will not be in a position to continue network development on a meaningful scale unless additional resources are granted for the purpose.

The Minister of Communications, the Honourable Francis Fox, announced the appointment of Marianne Scott, former Director of Libraries, McGill University, Montreal, as the third National Librarian. Miss Scott, who will assume her duties in April 1984, brings with her a varied background in the Canadian and international library communities. This experience will be valuable in her task of developing the Library.

NATIONAL LIBRARY ADVISORY BOARD

The National Library Advisory Board, established to "advise and assist the National Librarian in the organization and development of the Library and to advise and assist in the development of the relations of the Library with other libraries and library and educational associations and institutions," is composed of eighteen members. In addition to three *ex officio* members, the National Librarian, the Dominion Archivist and the Parliamentary Librarian, there are representatives from the Association of Universities and Colleges of Canada, Canada Council, National Research Council and the Social Sciences and Humanities Research Council, and eleven other members, at least five of whom are professional librarians, appointed by the Governor in Council.

The board meets twice a year, once outside Ottawa, so that the members may become acquainted with library and related institutions and concerns in various parts of the country. During the April meeting in Toronto, the board visited the Metropolitan Toronto Library, UTLAS, and the University of Toronto, and also held a public session to which members of the library, publishing and writing communities were invited. The National Library's program was described and questions were encouraged. Board members endorsed the importance of meeting with the primary users of National Library services, the staffs of Canadian libraries.

The November meeting focussed on the study of the final report of the Network Pilot Project and gave the board the opportunity to talk with members of all three of its committees. During the occasion, highlighted by tributes paid to the retiring National Librarian, librarians and specialists from across Canada discussed the development of the information network to facilitate the sharing of library materials.

Some of the responsibility for undertaking the specific and long term studies needed as background for the board in its advisory role to the National Librarian is given to three committees, the Bibliographic and Communications Network Committee, the Resource Network Committee and the Committee on Bibliography and Information Services for the Social Sciences and Humanities, whose members are asked to investigate possibilities in network development, resource sharing and improved services for scholars and students working in the social sciences and humanities.

Bibliographic and Communications Network Committee

In its capacity as advisor on the development of a Canadian library and information network, the Bibliographic and Communications Network Committee has over the past three years concentrated on the Bibliographic and Communications Network Pilot Project. At its fourth meeting, in November 1983, the committee reviewed the project final report. The meeting began with a presentation on the project for all committees, and continued with a discussion of the main technical, legal, economic and policy questions that had arisen during the project and which will continue to demand attention and resolution as the network develops.

Resource Network Committee

The Resource Network Committee held its fifth and sixth meetings in November 1983 and in March 1984. Economic restraints on libraries, and the resulting need for all libraries across the country to share resources as never before, have combined to make interlending an ongoing concern of the committee. In response to an earlier recommendation, the National Library in 1983 published *Interlibrary Loan and Document Delivery in Canada*, a major study conducted by Claire England of the University of Toronto on behalf of the committee. This report was referred to the Interlibrary Loan Working Group, a small study committee which met in September 1983 to examine a number of interlending concerns, among them the Canadian Union Catalogue, resource collections and charges for interlibrary loan.

The group's deliberations and recommendations on these issues were reviewed by the Resource Network Committee, which is recommending a course of action to the National Library Advisory Board.

Existing library surveys were examined in order to determine whether there was sufficient information with which to prepare an inventory of research and special collections in Canadian libraries. The committee concluded that because the findings of existing surveys varied greatly and because current information was lacking, a major collections inventory of research libraries would be required.

While the National Library's collection of Canadian newspapers is the largest in the country, many other retrospective and current collections across the country contain additional materials of value for research in Canadian studies. The deterioration of these collections has been another area of concern for the Resource Network Committee. Response to the committee's proposal for a decentralized program for the collection, preservation and provision of access to Canadian newspapers has been heartening. Virtually every province and territory responded to the committee's initiative, some by outlining the measures already in place for collecting and preserving local newspapers, and others by expressing an interest in developing such mechanisms. The National Library is developing guidelines to support the formation of regional plans, to include the compilation of checklists and the preservation and microfilming of newspapers.

Committee on Bibliography and Information Services for the Social Sciences and Humanities

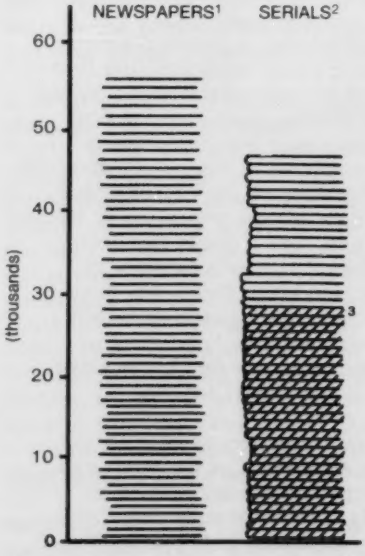
In addition to considering the final report of the Bibliographic and Communications Network Pilot Project at its November 1983 meeting, the Committee on Bibliography and Information Services for the Social Sciences and Humanities made good progress on three projects. In March 1984, on behalf of the committee, the National Library published *You Name It! Helpful Hints for Editors of Canadian Journals, Reports, Newspapers, and other Serial Publications*. This publication, adapted from a 1979 booklet of the same title published by the Australian Advisory Council on Bibliographical Services (AACOBS), is designed to help publishers in naming and citing Canadian periodicals. The special requirements of a bilingual country are highlighted. The Social Sciences and Humanities Research Council of Canada and the Canadian Periodical Publishers' Association have been enlisted to ensure wide distribution of the pamphlet, and copies have been sent to the Société du développement du livre et du périodique for its members.

Another of the committee's projects, a 1982-83 survey of bibliographic instruction in selected departments of Canadian universities, is nearing completion. A questionnaire sent to the heads of more than four hundred university departments in the social sciences and humanities met with an excellent response rate. A sub-committee is also working on revising guidelines for compiling bibliographies. While intended for the novice compiler, the guidelines may also prove useful to those who must assess bibliographical projects for funding or other purposes.

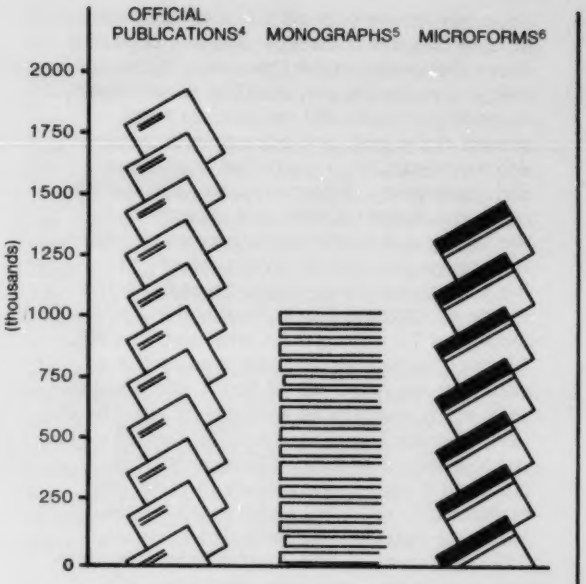
COLLECTIONS

The National Library of Canada acquires materials for its collections in three major areas of responsibility. First, the Library acquires copies of all current monographs, serials, recordings and educational kits produced by Canadian publishers, thereby complying with the legal deposit regulations specified under the National Library Act. These library materials are made known through their recording in the national bibliography, *Canadiana*, and remain available to present and future generations. Second, through systematic purchase and gifts, the Library fills in gaps in the retrospective Canadiana collections and in those parts of the current publishing output which are not subject to legal deposit, with an aim to having a comprehensive collection of library materials published in Canada, written by Canadians or of relevance and interest to Canada. Third, to support the Canadiana collections and to provide materials in the social sciences and humanities for Canadians, the Library acquires other materials by purchase, gift and exchange.

During the thirty years since the establishment of the National Library, the collections have grown significantly, and have now reached the following levels:



[1]reels of microfilm
[2]titles
[3]inactive titles



[4]shelf items
[5]volumes
[6]microfilm and microfiche

Systematic acquisition through purchase, and the receipt of materials through gift, exchange or other arrangements have combined to provide strong research collections in certain areas. One example is the collection of Canadian federal and provincial government documents, both current and retrospective. Another is the Canadian newspaper collection. Comprised of current and retrospective dailies and weeklies and more than 200 ethnic newspapers published in Canada in languages other than English and French, it forms the largest such collection in the country. A third example is the Library's serials collection, which has been developed in response to the requests of libraries for the location of titles in the social sciences and humanities and to on-site demand. The Library also holds important collections of government documents from Great Britain and the United States, from international organizations such as the United Nations, UNESCO, OECD and ILO. Strong collections of monographs and periodicals, both Canadian and foreign, exist in the performing arts, business and economics, history, literature and social psychology (with emphasis on the family).

A few of the National Library's collections are unique in Canada, not only because

they contain rare items but also because of their subject matter, scope and organization. The music collection, built upon the Percy Scholes library, includes sheet music, recordings, books and periodicals from around the world, and manuscripts, papers and memorabilia of Canadian musicians and composers. This collection, estimated to be the largest Canadiana collection in the country, was greatly enhanced in 1983-84 through two major purchases. First, the Library acquired many items from the estate of the late Glenn Gould, the world-renowned Toronto pianist who died in 1982. Among the outstanding features of the purchase are hundreds of books and periodicals, many containing writings by and about Glenn Gould; the pianist's collection of phonograph recordings and of scores, including his own compositions in print and manuscript; and 1600 audio tapes, some including outtakes and practice sessions; 130 videotapes of live musical performances and television programs; newspaper clippings which, along with some of the other materials, provide a comprehensive overview of Glenn Gould's career; and 1000 pieces of correspondence, including letters to and from Leonard Bernstein, Yehudi Menuhin, Dmitri Shostakovich and Bruno Walter.

At the same time, the Library obtained a number of other musical materials which will be useful to researchers, including recording equipment and a piano. Other memorabilia include programs and posters of his concerts and several boxes of photographs, awards and diplomas.

In a second major purchase, the National Library acquired the papers of the late Sir Ernest MacMillan (1893-1973), one of the giant figures of Canadian music. Known far beyond Canada's borders, Sir Ernest was best known as the conductor of the Toronto Symphony Orchestra and the Toronto Mendelssohn Choir, and as the principal of the Toronto Conservatory of Music and dean of the Faculty of Music of the University of Toronto. He also had a career as concert organist and adjudicator, lecturer and writer, and several of his compositions have achieved a firm place in the Canadian repertoire. Knighted in 1935 for his services to music in Canada, MacMillan later was regarded as the elder statesman of Canadian music, occupying such positions as chairman of the Canadian Music Council and president of the Canadian Music Centre.

The MacMillan papers document the many facets of this brilliant career. The manuscripts of his compositions, the correspondence with family, friends and business associates, the scripts for lectures, speeches and articles, the photos, the scrapbooks filled with concert programs and reviews, the diplomas for his honorary and earned degrees, and many other documents trace the story of this richly gifted musician throughout his life.

The collection also includes over 100 tapes of broadcasts and other performances, and a large part of Sir Ernest's book, periodical and score library. It offers a deep insight into the activities and thoughts of Canadian musicians over some five decades.

Another collection of international reputation is the Hebraica-Judaica collection based on the gift of Jacob M. Lowy. Nearly 2000 rare volumes, including numerous incunabula and some manuscripts, are supported by a strong collection of bibliographic and reference literature and the Saul Hayes Collection of Hebraic manuscripts and microforms.

The Lowy Collection received 150 additional titles from the donor, completing the original gift made in 1977, and also acquired several other interesting items in the last year. The second edition of the scientific encyclopedia by the widely travelled 17th century doctor Tobias Cohn, entitled *Ma'aseh Tuviyah* (Jessnitz, central Germany, 1721), was obtained at a Christie's auction in Amsterdam. The Library now holds both the first and the second editions of this work, which is the most profusely illustrated medical work in Hebrew. Also purchased was a complete first edition of *Homerus Hebraizon, sive comparatio Homeri cum Scriptoribus Sacris* (Oxford, 1658), a comparison of Homer and biblical texts, and a single leaf from the first edition of Homer's *Odyssey* in Greek (Florence, 1488). This is the first Greek incunable in the collection, which now holds examples of early printing in the three classical languages, Latin, Greek, and Hebrew, as well as Italian.

The Rare Book Collection, organized and housed as a special division ten years ago, was also enriched by the acquisition of several rare items of retrospective Canadiana, unusual additions to the collection of livres d'artistes and some valuable examples for the non-Canadian collection. They include:

Gazette du Commerce et Littéraire. Published at Montreal by Fleury Mesplet, 1778-

1779, this was the first newspaper to appear in Montreal. Several rare original issues of volumes one and two have been acquired. The successor of this paper is today known as the *Montreal Gazette*.

Grey, William, 1819-1872. *Sketches of Newfoundland and Labrador*. Ipswich: S.H. Cowell, Anastatic Press, circa 1858. Twenty-five lithographs of scenes of Newfoundland and Labrador after sketches by the Reverend William Grey, an Anglican missionary and amateur artist stationed in Newfoundland between 1849 and 1853, who visited the area again in 1857.

A gift of special interest was the four volumes bound by the pioneer artistic binder in Canada, Philippe Beaudoin: *Contes des mille et une nuits; Rubayaiyat de Omar Khayyam;* Shakespeare's *La tempête*, translated into French by Robert Lefranc; and *Sindbad le marin, et d'autres contes des mille et une nuits*. All are in full leather, with inlaid designs. One of the founders of the École des arts graphiques in Montreal, Beaudoin was the first Canadian to graduate from the famous École Estienne in Paris. The books are all illustrated by the noted British illustrator of French origin Edmond Dulac (1882-1953) and were published in Paris by Édition d'art H. Piazza.

The acquisition of several noteworthy collections by the Literary Manuscripts Collection this year added to its significance.

In the summer of 1983, the Library acquired the papers of the prominent Canadian poet Phyllis Webb, who won the Governor General's Literary Award for English poetry in 1982 for her book *The Vision Tree: Selected Poems*. A teacher, writer and broadcaster, she has contributed articles, book reviews and poems to a wide variety of Canadian periodicals and anthologies. The manuscript collection of writer Gary Geddes, including manuscripts, correspondence, and Quadrant Editions archives, has also been acquired. Geddes, a member of the English Department at Concordia University, Montreal, is the founder of Quadrant Editions, an experimental subscription press.

Also acquired were the illustrator's archives for *The Stars in the Sky: A Scottish Tale*, retold by Joseph Jacobs, with pictures by Airdrie Amtmann. The collection includes the original drawings, a description of how the book was made and the illustrator's comments on the drawings. In addition, the National Library has obtained the records of the Canada Book Auctions, formerly the Montreal Book Auctions. These records complement the Bernard Amtmann collection, acquired in 1975.

The National Library has also acquired the 73 photographs of Canadian authors chosen for an exhibition sponsored by *Quill and Quire*. The exhibition, entitled "Authors: An Exhibition of Photographs by Arnaud Maggs, Paul Orenstein and John Reeves," was held at the Harbourfront Community Gallery, Toronto, August 9-21, 1983.

Through the systematic identification of children's books from within the National Library collection and through purchase, gift and legal deposit, over 12 000 items have been assembled in the children's literature collection. Three valuable additions to the Canadiana collection in 1983-84 were:

ABC. Jubilee Toy Book Series. Toronto: William Bryce, n.d. (circa 1898).

Milne, A.A. *Now We Are Six*. Toronto: McClelland & Stewart, 1927.

Montgomery, Lucy Maud. *Magic for Marigold*. First edition. New York: Stokes, 1929.

Finally, the National Library continues to develop several clearinghouses of information through the regular indexing of materials and a systematic effort to acquire unpublished reports, internal documents, speeches, clippings, etc., often considered grey literature. The oldest of these collections has been assembled in library and information science, with emphasis on Canadian materials. Closely related to this work is the acquisition of materials related to library services for handicapped persons and materials on videotex/teletext.

While this section on collections has referred to significant acquisitions, it should also be noted that the National Library attempts to rationalize collections between libraries. In 1983, the non-Canadian collection of monographs on philately was transferred to the Postal Museum Library, whose strong Canadian and foreign collection was enriched by the gift.

Collections Management

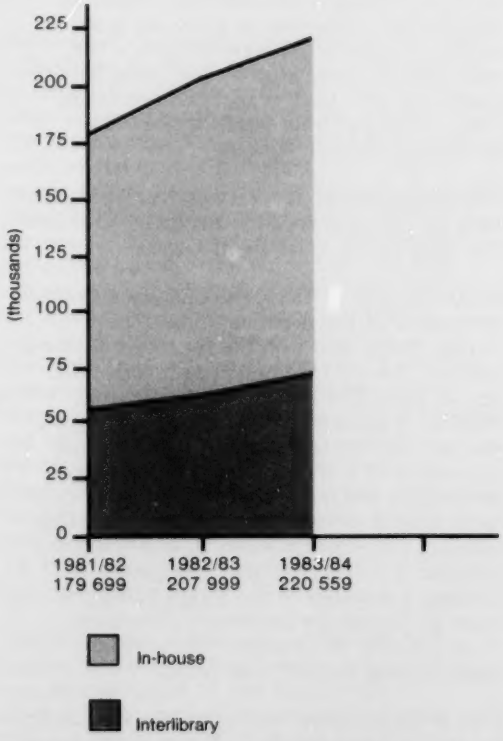
Inherent in the steady acquisition of library collections of current and retrospective materials representing the Canadian literary

and musical heritage is the obligation to maintain and preserve the items. Concern for preservation is shared by all libraries because for more than a century the record of human achievement has been published on paper with a high acid content, paper which has a lifespan of fifty years or less. The problem is exacerbated by the inadequate housing of many library collections, under poor environmental conditions, and by the prohibitive cost of restoring the library materials in need of conservation across this country. Moreover, few facilities exist in Canada to repair or restore rare materials and to deacidify current accessions and there is inadequate training for staff in the areas of preventive conservation and the handling of materials.

The problem, identified and commented upon in the 1983 *Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons*, has concerned the National Library for some years, but lack of resources has hindered efforts to deal with the issue at the national level in a coordinated and comprehensive way. While a long-term plan is in preparation, work is proceeding on several fronts. New acquisitions and selected retrospective holdings are being deacidified with the Wei T'o® Nonaqueous Book Deacidification System, shared by the National Library and Public Archives. Complete runs of some 11 000 Canadian serials have been bound; microform sets are being acquired and originals microfilmed, where appropriate. The work of the Canadian Institute for Historical Microreproductions is actively supported; parts of the operation are housed in the National Library and the Library's originals are made available for reprography. National Library staff is conducting an evaluation of collections within the Library and a survey of federal libraries with the Council of Federal Libraries. Recommendations are being implemented for improved housing and for preservation activities. Finally, experiments in the application of new technologies, such as optical disc, are being monitored closely, because one of the most feasible programs is likely to involve a national, coordinated approach to preserving the intellectual content of many of the library materials across the country. While the library community is increasingly concerned about the problem of the massive deterioration of paper products published since 1870, the issue has direct implications as well for the scholarly community, for public and private funding bodies, and for publishers.

It is in connection with the proper handling and maintenance of the National Library's collections that the question of accommodations is particularly acute. Various parts of library collections are housed in five different buildings and the materials are packed and unpacked several times before they are shelved. As there is insufficient shelving space in the main library building, less used collections are now housed in satellite buildings which do not provide adequate environmental conditions to protect paper from rapid discoloration and embrittlement, and more heavily used collections, with no room for expansion, are shifted and handled more often than would normally be necessary.

NATIONAL LIBRARY MATERIALS
TOTAL CIRCULATION[1]
1981–1984



[1]Does not include Multilingual Biblioservice

INFORMATION SERVICES

Reference and Consultation

There is a direct relationship between the collections held by the National Library and the services it offers to libraries and individuals. A set of reference services has been based on the collections, but these are supplemented and extended through the increased use of on-line bibliographic and information services and knowledge of sources of information and expertise in other libraries and institutions. The staff make extensive use of such on-line information services as DIALOG, CAN/OLE, QL Systems Limited, BRS, Infoglobe and Informatech.

During 1983-84, the National Library promulgated a written reference policy, so that libraries across Canada would know what reference services are available and how they may be used. The Library decided that it can serve the Canadian public most effectively, first, by providing back-up service to libraries at local, provincial and federal levels and, second, by serving individuals who have been formally referred by their local library, who do not have access to a library, or whose research requires the use of the collections and expertise of the National Library. This policy both recognizes and emphasizes the importance and value of local library resources, and extends to libraries and their users the assurance of support from the National Library and the availability of its collections and services. The policy has been publicized through *National Library News* and *Liaison*, through a press release sent to libraries across Canada, through workshops at two provincial library conferences, and through a series of meetings, tours and open houses.

As a follow-up, the Library announced guidelines to be used by libraries making written reference requests, which require that the local library staff identify the level of service desired and give details of the purpose for which information is needed, the requirement level of patrons, sources previously consulted, and types of material wanted, so that questions may be answered in an appropriate and timely manner. To test the validity and usefulness of the guidelines, a six-month pilot project was conducted with two libraries, the Saskatchewan Provincial Library and the London Public Library. The reference staffs of those libraries found that the use of guidelines resulted in improved service from the National Library; their suggestions have been incorporated into the revised guidelines for sending queries by mail, Telex or electronic mail to the Library. A referral system for inquiries has also been established between the Library of Congress and the National Library to ensure that questions on American subjects are answered in the U.S., and that those on Canadian topics are answered by the National Library of Canada.

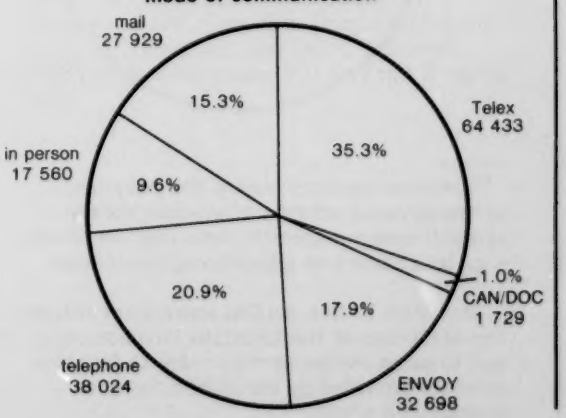
While the staff of the National Library recognizes as its primary responsibility the provision of service and support to other libraries, it also realizes the importance of contact and exchange with associations and individuals working in related fields. To assist direct users of the National Library's services, manuals were prepared, to explain access to the Library's collections through both its on-line and manual catalogues.

National Library Catalogues

Access to National Library collections was greatly enhanced in 1983 with the introduction of a Computer-Output-Microfiche (COM) catalogue of National Library holdings. While the COM catalogue is not a comprehensive record of the Library's holdings, it contains over 400 000 bibliographic records which are accessible through indexes arranged by author, title, series, English and French subject headings, Dewey decimal classification, ISBN, ISSN and the National Library's shelf list number, which is usually a Library of Congress class number. Separate access to serials held by the National Library may also be achieved through an added author/title/series index.

LOCATION SERVICE
PUBLIC SERVICES BRANCH

mode of communication



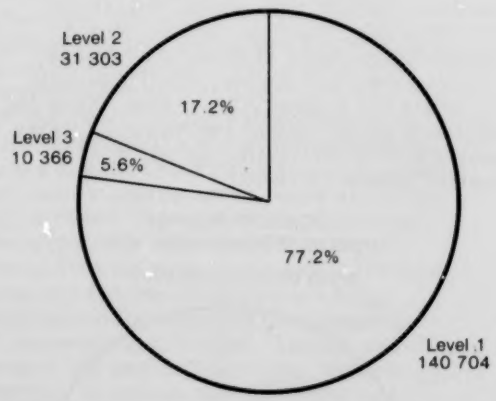
Location Service and Document Delivery[1]

The issues related to interlending within Canada have been studied by the Resource Network Committee, with documentary support provided by the study *Interlibrary Loan and Document Delivery in Canada*. Issues more specific to the National Library have been studied during the year, including use of the Canadian Union Catalogues and development of the National Library's periodicals collections in order to answer interlibrary requests. Statistics have been gathered and the patterns of requests received by the Library have been monitored. For the third consecutive year since the three levels of service were introduced, the volume of requests has increased and turnaround times have been maintained within the Location Division with the refining of search strategies.

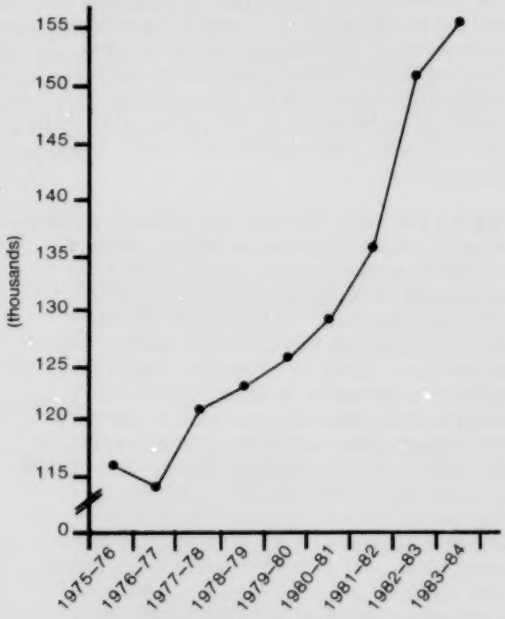
Level 1 service, the basic search using standard location tools, comprises 75 percent of the requests and the success rate is 80 percent. At level 2, due to the more uncommon nature of the material requested, 75 percent of requests are located, including 29 percent from the National Library's collections. In-depth bibliographic searching and the use of non-Canadian data bases result in a high location rate of 77 percent for level 3 requests, despite the often esoteric nature of the demands.

LOCATION SERVICE
PUBLIC SERVICES BRANCH

level of service



LOCATION REQUESTS PROCESSED BY LOCATION DIVISION



Although traditional methods of communicating interlibrary loan requests continue to be used, there has been an identifiable and increasing shift to electronic mail. Twenty-nine percent of the requests are now received by ENVOY 100 and CAN/DOC on CAN/OLE. OnTyme, an American electronic mail system, is also used to refer selected level 3 interlibrary loan requests to the Library of Congress.

Standard formats with prompted scripts have been developed. The Location and Lending divisions are taking part in the implementation of an interlibrary loan protocol software system, which aims at facilitating the reception and transmission of messages via whatever electronic mail system is being used.

Developments in document delivery continue to lag behind those being made in messaging. However, materials are sent through Canada Post's Priority Post service to Nova Scotia, the three Prairie provinces and British Columbia, while truck services

[1]"Location service" means the provision of the physical address (Canadian library symbol) where a specific item may be found, e.g., in a library or educational institution.

Statistics in this section sometimes reflect the activities of the Location Division only, and in some instances they refer to location services provided by the Public Services Branch as a whole.

are used between university libraries in Ontario and Quebec and libraries in the Ottawa/Hull region.

Service for Handicapped Persons

Implementation of the National Library's objective, "to coordinate reading services for visually and print handicapped persons," has advanced dramatically in the last year with the arrival of a full complement of staff. The Registry of Canadian Works in Progress (CANWIP) and the Canadian Union Catalogue of Library Materials for the Handicapped (CANUC:H) became operational in January 1984; a reference and referral service, based on material received from over four hundred organizations, access to appropriate data bases and knowledge of sources, experts, special programs, etc., has been established; a brochure on the service has been produced in braille and tape formats, as well as in print; and the chief of the service has visited agencies across Canada and in the United States. The Advisory Group on National Library Services for Handicapped Persons, constituted to assist the Library in establishing priorities and directions for the program, met twice during the year.

Multilingual Biblioservice

The purpose of the Multilingual Biblioservice is to acquire, catalogue and distribute books in languages other than French and English in response to requests from provincial and regional public libraries. Among its 27 collections, the ten largest are in Chinese, Dutch, German, Italian, Spanish, Ukrainian, Polish, Hindi, Hungarian and Portuguese. During 1983-84, 27 302 volumes were added to the collections and 38 350 were shipped to deposit centres across Canada, although requests for 62 030 volumes could not be filled due to the lack of resources. As the materials are sent on long-term loan, the total number of volumes in circulation across Canada is 222 314.

MULTILINGUAL BIBLIOSERVICE
BOOKS IN CIRCULATION

TOTAL AMOUNTS UP TO MARCH 31, 1984

	VOLUMES
Alberta	15 572
British Columbia	35 795
Manitoba	13 248
New Brunswick	3 185
Newfoundland	5 125
Nova Scotia	7 341
Northwest Territories	1 850
Ontario	105 685
Prince Edward Island	1 141
Quebec	18 706
Saskatchewan	12 456
Yukon Territory	2 210
	222 314

Canadian Book Exchange Centre

As reported earlier in this report, during 1983-84, the National Librarian curtailed the activities of the Canadian Book Exchange Centre so that Library staff could be assigned to urgent priority needs. Table 11 in Appendix 10 shows the reduction of activity of the Centre.

Canadian Theses on Microfiche Service

Thirty-six universities now send their masters and doctoral theses to be microfilmed, recorded and made available for sale and through interlibrary loan. Since the commencement of the program in the late sixties, 58 000 theses have been filmed and annual sales average 6000.

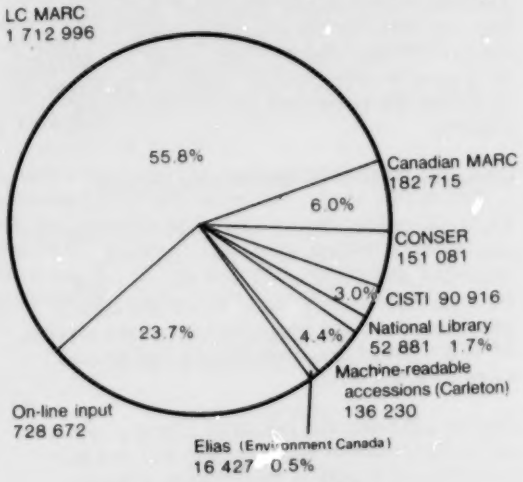
During 1983-84, the National Library replaced its former printed bibliography of Canadian masters and doctoral theses with a microfiche semi-annual version, *Canadian Theses* (Microfiche), generated from DOBIS. The new product offers enhanced access to Canadian theses and includes, for the first time, foreign theses written by Canadians or on Canadian subjects. The first issue of *Canadian Theses* (Microfiche) covers some 14 000 theses submitted to institutions of higher learning since the 1980-81 academic year. It provides access by author, title, KWOC (keyword-out-of-context), Dewey number, Canadian Theses on Microfiche series number and ISBN. Scholars, students and librarians will find this a useful tool.

BIBLIOGRAPHIC SERVICES

National Services

In January 1984, the National Library, on a limited pilot project basis, launched its new DOBIS Search Service, which affords Canadian libraries an opportunity to search the DOBIS data base by using inexpensive asynchronous terminals which are already in use in many libraries for information

NUMBER AND SOURCE OF RECORDS IN THE DOBIS DATA BASE



Total — 3 081 918

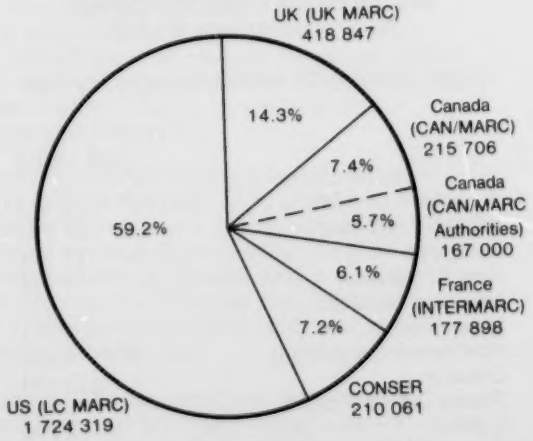
retrieval. One of the National Library's chief aims in offering the DOBIS Search Service is to promote resource sharing through interlending, by allowing libraries online access to the union catalogue holdings information on DOBIS. Libraries in the pilot project are able to verify bibliographic citations and to locate needed titles through this service. Because of the richness of the data base and the ease of use of the system, it is anticipated that DOBIS may be used for a variety of other purposes such as collection development, cataloguing support, reference and research. During the pilot project phase, libraries are accepted as DOBIS Search Service users as National Library resources permit. Charges for the service reflect the National Library's policy of charging to recover incremental costs. At the end of March 1984, 34 libraries were users of the DOBIS Search Service.

The National Library's efforts in the exchange of bibliographic records, however, are not limited to interlending and union catalogue access. In addition, the Library continues to provide a range of printed, microfiche and magnetic tape bibliographic services which reach a broad spectrum of the library community in Canada and in other countries.

The Library's national bibliographic services provide access to information on both Canadian and foreign publications with Canadian interest. Such information, essential if libraries are to serve information seekers and the reading public effectively, is delivered through a diversified publishing program. In the past year, the National Library has made special efforts to achieve greater efficiency in the creation and delivery of bibliographic information by transferring more of its operations from batch to online mode. It has also sought to expand as well as improve its range of services.

Just as the National Library publishes bibliographic products related to Canadiana, it is also the distributor of records from international sources. The Library makes records in machine-readable form for Canadian and foreign publications available to libraries around the world through a variety of services which are designed to save them the costs of original cataloguing. In 1983-84, the MARC (Machine-Readable Cataloguing) Records Distribution Service distributed a total of 3 532 546 copies of bibliographic and authority records to purchasers and subscribers.

Number and source of records in the MARC Records Distribution Service



Total — 2 913 831

The National Library continues as an active participant in CONSER, a cooperative project of eighteen American libraries and the National Library of Canada to create a machine-readable data base of serials holdings. The National Library, as the only Canadian participant, acts as the authentication centre for Canadian serial records. The CONSER Abstracting and Indexing Project sponsored by the Association of Research Libraries and the National Federation of Abstracting and Information Services has undertaken efforts to add to the data base information on the abstracting and indexing of titles.

The Library's Cataloguing in Publication program has continued to grow. About 500 participating publishers obtain cataloguing information for their forthcoming books for printing in the book itself and for inclusion in a number of library and book trade data bases and listings. The number of new Canadian books covered in calendar year 1983 under the program rose by 18 percent over the previous year. Efforts to promote the program included the introduction of a CIP newsletter directed to agent libraries and publishers and library associations, and a number of information sessions for publishers held in London, Hamilton and Vancouver throughout the year. Awareness of the CIP program was also increased in December 1983 with the experimental introduction of a videotex version on CANTEL, the federal government's Telidon information bank, of the list "Forthcoming Books" produced from CIP data. The full and continued participation of Canadian publishers in the CIP program significantly aids the National Library's efforts to provide prompt, accurate and comprehensive information on Canadian publishing output, and at the same time offers practical marketing benefits to publishers.

During 1983, the number of titles listed in *Canadiana* rose 23 percent over 1982. Significant progress was made in the retrospective bibliography as well, with the release in February 1984 of a cumulation of *Canadiana 1867-1900: Monographs* listing some 41 000 entries, made accessible through more than 230 000 index entries. Added to the bibliography this year were about 4000 items of sheet music published between 1867 and 1900 and held by the National Library, the University of Toronto's Faculty of Music and Massey College libraries, and the Music Department of the Metropolitan Toronto Library. Some 30 percent of the titles in the retrospective national bibliography data base are held in National Library collections. As additional items are identified for inclusion in this segment of the bibliography, they will be added to the data base and semi-annual microfiche supplements will be issued. The Cataloguing Group of the Canadian Institute for Historical Microreproductions, working closely with the National Library, during 1983-84 completed bibliographical research for the National Library for 9173 pre-1867 Canadian titles. The third annual CIHM microfiche catalogue was produced in 1983 with the help of National Library automated systems and facilities.

During 1983-84, the National Library contributed both financial and human resources to Université Laval's compilation of the ninth edition of *Répertoire de vedettes-matière*, a list of French subject headings widely used in Canadian libraries to provide French-language subject access to library collections. The ninth edition of the *Répertoire* was published in four volumes in 1983 and 1984. The National Library produced the camera-ready master copy of volumes 2, 3 and 4 of the *Répertoire* for printing, and will continue to co-publish *Répertoire de vedettes-matière: Supplément*, a quarterly microfiche supplement to the main work.

Union Catalogues

During 1983-84, the National Library and Carleton University Library continued to experiment with Machine-Readable Accession (MARA) reporting to the Canadian Union Catalogue. Carleton University reported in machine-readable form its holdings of monographs catalogued between 1947 and 1979, and will continue to report current accessions on a quarterly basis on magnetic tape. The second phase of the MARA project, planned for 1984-85, will attempt to apply in other Canadian libraries some of the solutions to the difficulties involved in machine-readable reporting to the union catalogue.

Accession reporting in card format is gradually diminishing, underlining the importance of maintaining an optimal mix of libraries reporting to the union catalogue. A review of reporting libraries was carried out in 1983 in order to develop a proposal for optimal accession reporting based on such factors as the reporting library's size, type, location, interlibrary loan policies, and the number of locations yielded.

During 1983-84, a total of 349 876 locations were added to the online Union Catalogue

of Books residing on DOBIS. Of these, the Nova Scotia Provincial Library added some 46 666 locations on behalf of libraries in Nova Scotia. More than 33 000 library locations and holdings of serial titles were added to the Union Catalogue of Serials on DOBIS.

The Canadian Union Catalogue of Library Materials for the Handicapped and Registry of Canadian Works in Progress are being developed in DOBIS as a subset of the Union Catalogue of Books, to support the Service for Handicapped Persons described elsewhere in this report. To date, some 30 027 accessions have been reported to the Union Catalogue of Materials for the Handicapped, and 939 titles to the Registry of Works in Progress.

NETWORKS

In an era of increasing interdependence among libraries no longer able to support collections sufficient to answer all the needs of their clientele, the National Library has placed ever greater importance on the need for effective linking mechanisms among Canadian libraries. As part of the Bibliographic and Communications Network Pilot Project, begun in 1981 and completed in 1983, the Library developed computer and telecommunications links to send and receive bibliographic information, interlending messages and other elements of library interaction. The key objective of this project was to test the technical feasibility of a decentralized library and information network based on the Open Systems Interconnection (OSI) Reference Model adopted internationally by the International Organization for Standardization and the International Telegraph and Telephone Consultative Committee (CCITT). Another objective was to develop those portions of the reference model which are specific to library applications, and to ascertain what policy and management issues need to be addressed when a number of libraries begin working together in an open network environment. The final report of the pilot project was considered by a number of national task groups and committees, and was published in the Canadian Network Papers series under the title *Linking: Today's Libraries, Tomorrow's Technologies.*

As part of its Bibliographic and Communications Network Pilot Project, the National Library took part in the iNet field trial. The Library acted as coordinator of the Bibliographic Common Interest Group, and also participated in the trial as an information provider. The other members of the group who were both users and information providers in the trial were the Canada Institute for Scientific and Technical Information, Université du Québec, Carleton University, University of Guelph and University of Waterloo. A number of other libraries also participated through one of the above libraries. The trial was completed in July 1983.

The iNet trial, which used the iNet Gateway facilities mounted by the TransCanada Telephone System (now Telecom Canada), was a pioneering implementation of the OSI concept designed to test the feasibility of access to diverse systems from a single terminal. Formal evaluation of the library participation in the trial was conducted

with the assistance of a firm of management consultants. A major finding of the trial was that a library and information network based on the OSI concept is technically feasible.

As a result of their assessment of the trial, the National Library and some library participants decided to continue with iNet in its market phase. This phase tests rates for the use of value-added telecommunications services. The National Library is participating in the market trial as an information service provider and as an institutional user.

Development of particular library applications is continuing on a number of fronts, although the pace will decline unless further resources are obtained. The report to the National Librarian of the Task Group on Computer/Communications Protocols for Bibliographic Data Interchange for the period from December 1980 to December 1982 was published in 1983 in the Canadian Network Papers series. The Task Group and the Office for Network Development are continuing their work in the areas outlined below.

The National Library, working with the libraries of Carleton University, Université du Québec, University of Guelph and University of Waterloo, in March 1984 implemented a basic file transfer protocol to support the interchange of bibliographic records among different systems using iNet. Records in DOBIS may now be converted to the CAN/MARC communications format and transferred to a requesting system by means of the file transfer protocol.

Also completed during 1983-84 was a sample implementation of an interlibrary loan (ILL) protocol which permits interlibrary loan messaging between users of various telecommunication services such as Telex and commercial electronic mail facilities. A protocol for acquisitions messaging, accommodating the handling of purchase orders, invoices, credits and status reports, was also developed for implementation in the coming months. Work on these protocols is being undertaken with the aid of development advisory groups representing various sectors of the library community and book trade.

Work is also under way to design a facility to test interlibrary loan protocol implementation for certification, to prepare guidelines for library network contracts, and to define a network directory facility.

PLANNING AND MANAGEMENT

During the year, the retirement in November of Guy Sylvestre, Canada's first full-time National Librarian, took place. Under the terms of the National Library Act, the Associate National Librarian, Hope E. A. Clement, assumed the post in an acting capacity until the new National Librarian takes office in April 1984.

A number of examinations of the Library's programs promised to have far-reaching effects in years to come. During the spring of 1983, the Library underwent a comprehensive audit of its operations and services by the Office of the Auditor General, and also participated in a government-wide audit of EDP services by the same office. The findings of the comprehensive audit were published as Chapter 14 of the *Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons* for 1983. The report found the Library's programs to be effective in such key areas as collecting Canadiana and in providing national bibliographic services, but it recommended that the Library initiate or review its efforts in a number of areas, including preservation/conservation, planning, DOBIS reassessment, and the role of the National Library Advisory Board.

An evaluation of legal deposit completed in 1983 found the program to be operating effectively. The Library accepted recommendations that it take steps to increase publishers' awareness of legal deposit, to consider revision of the Act and to clarify anomalies in the legal deposit regulations. An evaluation of the National Library's awareness program, encompassing its public relations and other communication activities, was also completed in 1983 and the major findings were discussed by the National Library Advisory Board.

During 1983-84, the National Library refocussed its planning for the use of information technology in the 1980s, following the theme of a strong national data resource interacting through standard protocols with other systems. This data resource will evolve from the present DOBIS data base, which will continue to constitute a major node in the decentralized open Canadian network. In adopting this strategy, the Library intends to build on existing online system and data base strengths by enriching the data base and encouraging its use in a number of ways. The existing specialized system software will gradually

be upgraded to make use of commercial data base management software capable of supporting fourth generation computing languages and methodologies.

A feasibility study to determine the applicability of a strategic data planning methodology to the Library's data management needs was completed in 1983. The study report suggested a number of further planning and analysis steps.

During 1983-84, in accordance with Treasury Board directives, the Library adopted a performance measurement policy and timetable for implementation over the next several years. Once in place, the system will provide the Library with access to a range of data which may be used to assess the efficiency, effectiveness, quality and level of service it provides with the resources available to it.

The National Library has been active in implementing federal government policies relating to Canada's official languages, and in 1983-84 the Library was granted a three-year exemption from the requirement to submit full-length annual official languages progress reports. The Library also participates in federal government programs in support of equality of employment opportunity, and has adopted an affirmative action policy for employment of women, handicapped individuals, and Native peoples. The Library has also adopted policies and procedures, allowing such measures as part-time employment, which favour increased flexibility in working hours.

LIAISON AND COOPERATION

The emergence of new technologies affecting library and information functions has made necessary an increased sharing of expertise in a variety of disciplines: library and information science, telecommunications, systems sciences, and publishing and the book trade. In an era of diminishing resources, the National Library has sought increasingly to widen and strengthen its cooperative ties with libraries and a host of related institutions across the country and internationally. These efforts do not exist in isolation from the Library's other activities: the cooperative role of the library's library is evident in every section of this report.

The National Library has contributed its expertise in such ways as participating in national and international conferences, coordinating federal government library services and making known Canadian publications in Canada and abroad.

The tradition of cooperation between the National Library and the Library of Congress was strengthened this year at a joint meeting of staff of the two organizations held in May 1983 in Washington. At this meeting, a 1975 agreement on cooperation in the establishment of Canadian corporate name headings was extended to cover revisions to these headings. Agreement on personal name headings, also reached at the joint meeting, involves a commitment by each institution to consult the other's microfiche authority files when using or establishing Canadian personal name headings. The two libraries also established a reference referral system, described elsewhere in this report.

The National Library participated in a colloquium on Canadian studies sponsored by the British Library to highlight the collections and services of the British Library in support of Canadian studies. Further cooperation between the British Library and the National Library in supporting Canadian studies in Britain and in ensuring the availability in Canada of Canadian materials held by the British Library was discussed.

Much of the National Library's liaison with federal libraries takes place in the context of the Council of Federal Libraries and its secretariat in the National Library, the Federal Libraries Liaison Office. During 1983-84, the Council conducted a survey of federal library preservation/conservation practices, an interlibrary loan survey of federal DOBIS and UTLAS users to assess the impact of these online catalogues on interlibrary loan activities, and a brief survey to document staff reductions in federal libraries. Also initiated was a survey of automated systems in federally-supported libraries and an updated survey of federal library collections, to be published as collection guides. The Council is seeking as well a management information system to maintain an up-to-date information bank on the services and operations of the libraries of the federal government. During the year, the Council also co-sponsored a workshop on resource sharing through interlibrary loan, and held a workshop on management information.

The National Library continued its participation in a variety of national and international bodies, including sponsorship of the Canadian Committee on Cataloguing and the

Canadian Committee on MARC, attendance at MARBI (the American Library Association's RTSD/RASD/LITA Interdivisional Committee on Representation in Machine-Readable Form of Bibliographic Information), and the hosting of a September 1983 meeting of the Joint Steering Committee for the Revision of Anglo-American Cataloguing Rules in Ottawa. National Library staff attended a meeting of ISO TC46, the International Organization for Standardization's Technical Committee on Documentation and its subcommittee, SC6, concerned with bibliographic data elements in manual and machine processing. Staff also attended the annual congress of the International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) held in Munich in August, meetings of the Conference of Directors of National Libraries and its International MARC Network Committee, and of ABACUS (Association of Bibliographic Agencies of Britain, Australia, Canada and the United States).

In other areas of cooperation during the year, the National Library participated in the Eighteenth Century Short Title Catalogue (ESTC) project, by contributing records for the eighteenth-century English imprints held by the National Library, and lent several titles from the Rare Book Room to Carleton University's Centre for Editing Early Canadian Texts. Mentioned earlier was the publication *Resources for Native Peoples Studies*, a survey and reference aid examining more than 300 Native studies collections across the country.

Cultural Events and Public Relations

Through visits and through reports in newspapers and magazines and interviews on the radio, the exhibition "Heroes and Lore and Yore: Canadian Heroes in Fact and Fiction" made an impact on audiences which may not have previously known the National Library: school children, teachers, citizens from every province, and listeners to CBC's *Morningside*.

In connection with the annual convention of the Royal Canadian College of Organists, the Library mounted the exhibition "Pipes and Pedals: Chronicles of Canadian Organs and Organists" and sponsored ten well-attended noontime recitals.

Two notable historical figures were recognized by the Library in conjunction with anniversary celebrations. Jacques Cartier was featured in a display, opened by the Minister of Communications, which will travel to several locations in France during the 450th anniversary of Cartier's first voyage to Canada. The 500th anniversary of the birth of Martin Luther was marked with a display, "The Legacy of Martin Luther," produced in collaboration with the McGill University Libraries.

Smaller exhibits were mounted to mark other events, including "Rossini and Tchaikovsky: The Canadian Connection," a display of materials from the Library's music collection at the National Arts Centre during the Ottawa opera festival.

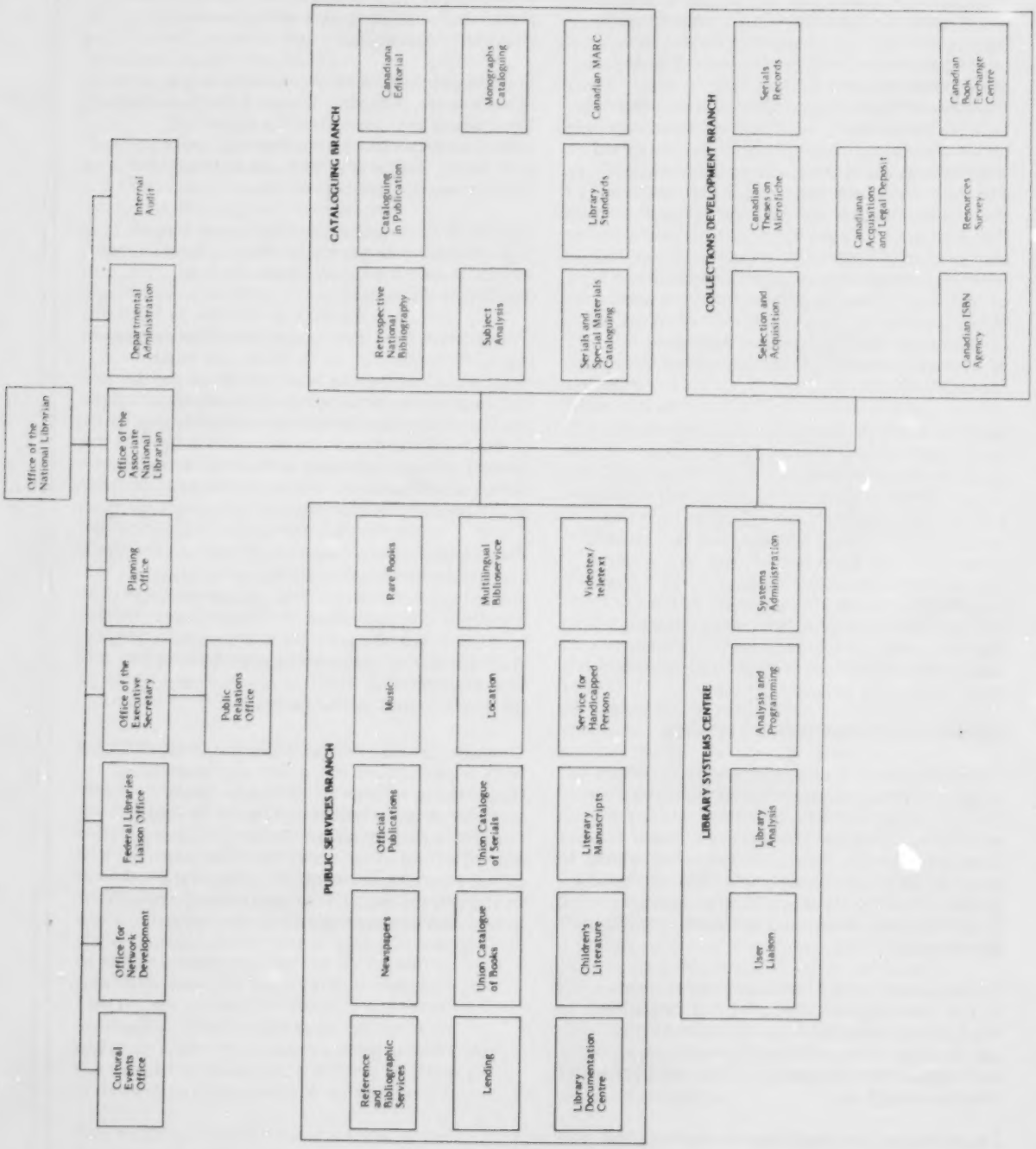
Also related to Canadian studies were readings of their own poetry by Phyllis Webb, whose papers the Library has acquired, and Gilles Hénault.

Cooperative ventures extended to the screening of NFB films on F. R. Scott and Hugh MacLennan during the National Book Festival; lectures by scholars associated with the Canadian Mediterranean Institute; use of the facilities for events sponsored by several foreign missions; and the offering of non-credit courses by the University of Ottawa at the Library.

The portable display featuring National Library services was mounted at several professional conferences to give attending librarians and publishers the opportunity to learn about the services and to talk to staff about the best way to use them. This kind of promotion is also available through the publications of the Library.

Through its many cooperative projects with organizations in Canada and elsewhere, its provision of a range of basic library services, and its leadership in the development of a decentralized Canadian library and information network, the National Library continues to fulfill its mandate to the people and the Government of Canada in new and increasingly effective ways.

APPENDIX 1
ORGANIZATIONAL CHART OF THE NATIONAL LIBRARY OF CANADA



APPENDIX 2

OFFICERS OF THE LIBRARY*

National Librarian	Vacant
Acting National Librarian	Hope Clement
Executive Secretary	Gwynneth Evans
Chief, Public Relations Office	Richard Carver
Senior Planning Officer	Jean Higginson
Special Projects Officer	Elizabeth Hawkins
Federal Libraries Liaison Officer	Michel Schryer
Chief, Cultural Events Office	Helen Webster
Special Assistant	Elizabeth McKeen
Chief, Internal Audit	Douglas Marshall
Associate National Librarian	Hope Clement
Executive Assistant (Administration)	Yvon Boucher
Special Assistant	Mary Jane Starr

Office for Network Development

Director	Cynthia Durance
Assistant Director	Edwin Buchinski
Senior Network Officer	Roderick Duchesne
Special Assistant	Joslyn Grassby
Network Officer	Mazharul Islam
Network Officer	Jean-Eudes Bériault
Network Officer	Maggie MacLelland
Network Officer	Leigh Swain

Public Services Branch

Director	Flora Patterson
Assistant Director (Reference)	Nancy Brodie
Chief, Reference and Bibliographic Services Division	Vacant
Chief, Newspaper Division	Lois Burrell
Chief, Official Publications Division	Doreen Guenter
Chief, Library Documentation Centre	Beryl Anderson
Chief, Music Division	Helmut Kallmann
Chief, Rare Book Division	Liana Van der Bellen
Curator, Literary Manuscripts Collection	Claude Le Moine
Chief, Children's Literature Service	Irene Aubrey
Assistant Director (Interlending)	Rolande Blair
Chief, Multilingual Biblioservice	Marie Zielinska
Chief, Union Catalogue of Books Division	Janice Shewchuk
Chief, Union Catalogue of Serials Division	Myra Clowes
Chief, Location Division	Kathryn Mikoski
Chief, Lending Division	Havelin Anand
Senior Advisor (Systems and Analysis)	Carrol Lunau
Special Projects Officer	Rudolf Penner
Videotex/teletext Consultant	Helen Rogers

Cataloguing Branch

Director	Tom Delsey
Senior Coordinator for Standards	Ralph Manning
Chief, Office of Bibliographic Standards	Vacant
Chief, Canadian MARC Office	Young-Hee Queinnec
Assistant Director (Systems)	Ingrid Parent

* As of March 31, 1984.

Assistant Director (Cataloguing)	André Paul
Chief, Monograph Cataloguing Division	David Murrell-Wright
Chief, Serials and Special Material Cataloguing Division	John Stegenga
Chief, Subject Analysis Division	David Balatti
Assistant Director (National Services)	Marta Khan
Chief, Retrospective National Bibliography Division	Michel Thériault
Chief, Canadiana Editorial Division	Drene Prentice

Collections Development Branch

Director	André Preibish
Assistant Director	Ruth Lawless
Chief, Selection and Acquisition Division	Michael Hood
Chief, Canadian Book Exchange Centre	Ergun Camlioglu
Chief, Canadiana Acquisitions Division and Legal Deposit Office	Paul McCormick
Chief, Canadian Theses on Microfiche Service	Claudette Côté
Chief, Serial Records Division	Gérard Ippersiel

Library Systems Centre

Director	Louis Forget
Assistant Director (User Services)	Mary Joan Dunn
Chief, Library Analysis Division	Susan Reid
Chief, User Liaison Division	Diane Ouellet
Assistant Director (Computing Services)	William Newman
Chief, Analysis and Programming Division	Reginald Webber
Chief, Systems Administration Division	Henry Pasko
Chief, Systems and Methods Office	Vacant

Departmental Administration

Director General	Charles Taylor
Head, Branch Administration Office	Michael Gagnon
Director, Administrative Services	Stanley Blackburn
Director, Financial Services	Herbert Sainthill
Director General, Conservation and Technical Services	Kenneth Foster
Director, Personnel Services	Marc Gagnon
Director, Planning and Program Evaluation	Richard Huyda

APPENDIX 3

NATIONAL LIBRARY ADVISORY BOARD*

Members *Ex Officio*

Wilfrid Smith, Dominion Archivist, Ottawa
Erik Spicer, Parliamentary Librarian, Ottawa
Hope Clement, Acting National Librarian, National Library of Canada, Ottawa (Secretary)

Nominees

Peter Meincke, President, University of Prince Edward Island, Charlottetown (Association of Universities and Colleges of Canada) (Chairman)
Patrick O'Flaherty, St. John's (Canada Council)

* As of March 31, 1984

Elmer Smith, Director, Canada Institute for Scientific and Technical Information, Ottawa (National Research Council of Canada)
Thomas Symons, Peterborough (Social Sciences and Humanities Research Council)

Governor in Council Appointees

John Dutton, Director, Calgary Public Library, Calgary
Paul-Émile Filion, S.J., Director of Libraries, Concordia University, Montréal
Patricia Fleming, Faculty of Library and Information Science, University of Toronto, Toronto
Louis-Edmond Hamelin, Québec
Diane MacQuarrie, Director, Halifax City Regional Library, Halifax
Anne Piternick, Professor, School of Librarianship, University of British Columbia, Vancouver
Anna Rovira, directeur, Bibliothèque municipale LaSalle, LaSalle
Otto Tucker, Professor of Education, Memorial University of Newfoundland, St. John's
Ronald Yeo, Chief Librarian, Regina Public Library, Regina

Bibliographic and Communications Network Committee

Members

Basil Stuart-Stubbs, Director, School of Librarianship, University of British Columbia, Vancouver (Chairman)
Cynthia Durance, Director, Office for Network Development, National Library of Canada, Ottawa (Secretary)
Robert Bennett, Director, Network Development, National Telecommunications Policy Branch, Department of Communications, Ottawa
John Black, Associate Librarian, University of Guelph Library, Guelph
G. Robert Campbell, Head, Administration, McPherson Library, University of Victoria, Victoria
Hope Clement, Associate National Librarian, National Library of Canada, Ottawa
Guy Cloutier, directeur, Bibliothèque générale, Université de Sherbrooke, Sherbrooke
Laval DuBreuil, responsable de l'ingénierie des systèmes de documentation, Université du Québec. Sainte-Fov
Gaylen Duncan, Executive Director, Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada, Ottawa
Onil Dupuis, research officer, Conference of Rectors and Principals of Quebec Universities, Montréal
Judy Green, Head, Cataloguing, Canada Institute for Scientific and Technical Information, Ottawa (Observer)
Sheila Laidlaw, University Librarian, Harriet Irving Library, University of New Brunswick, Fredericton
Roy Metcalfe, Information Services, Gulf Canada Ltd., Sheridan Park (representative of ABSTI)
Don Mills, Chief Librarian, Winnipeg Public Library, Winnipeg
Arthur Parker, Chief Executive Officer, University of Toronto Library Automation Systems, Toronto
Flora Patterson, Director, Public Services Branch, National Library of Canada, Ottawa
Peter Wolters, Systems Coordinator, Canada Institute for Scientific and Technical Information, Ottawa
Ronald Yeo, Chief Librarian, Regina Public Library, Regina

Members *Ex Officio*

Brian Land, Director, Legislative Library, Toronto
Peter Meincke, President, University of Prince Edward Island, Charlottetown
Anne Piternick, Professor, School of Librarianship, University of British Columbia, Vancouver

Committee on Bibliography and Information Services for the Social Sciences and Humanities

Members

Anne Piternick, Professor, School of Librarianship, University of British Columbia, Vancouver (Chairman)
Flora Patterson, Director, Public Services Branch, National Library of Canada, Ottawa (Secretary)
Gaston Bernier, directeur-adjoint, Bibliothèque de l'Assemblée nationale, Québec
Norma Burns, Assistant to the Director, Canada Institute for Scientific and Technical Information, Ottawa
Francess Halpenny, General Editor, *Dictionary of Canadian Biography*, Toronto
Norman Horrocks, Director, School of Library Services, Dalhousie University, Halifax
Keith Richardson, Program Officer, Strategic Grants Division, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, Ottawa
Lillian Rider, Reference Librarian, McLennan Library, McGill University, Montréal
Milada Vlach, responsable, Service des collections spéciales, Bibliothèque nationale du Québec, Montréal

Members *Ex Officio*

Brian Land, Director, Legislative Library, Toronto
Basil Stuart-Stubbs, Director, School of Librarianship, University of British Columbia, Vancouver

Resource Network Committee

Members

Brian Land, Director, Legislative Library, Toronto (Chairman)
Hope Clement, Associate National Librarian, National Library of Canada, Ottawa (Secretary)
Germain Bélisle, bibliothécaire en chef, John Bassett Memorial Library, Bishop's University, Lennoxville
Nancy Brown, University Librarian and Director of Libraries, University of Saskatchewan, Saskatoon
Ross Carter, Director of College Resources, Vancouver Community College Libraries, Vancouver
Céline Cartier, directeur de la bibliothèque, Université Laval, Québec
Claire Coté, Director of Library and Cultural Services, Pointe Claire
Adrienne Elliott, Specialist, Educational Media, Calgary Board of Education, Calgary
Inez Heseltine, Assistant Director, Canada Institute for Scientific and Technical Information, Ottawa
Fred Israel, Librarian, Windsor Public Library, Windsor
Ronald Lewis, Head Librarian, Patrick Power Library, Saint Mary's University, Halifax
Alan MacDonald, Director of Libraries, University of Calgary, Calgary
Jean MacGregor, Head, Document Delivery, Canada Institute for Scientific and Technical Information, Ottawa (Observer)
André Preibish, Director, Collections Development Branch, National Library of Canada, Ottawa (Observer)
Marilyn Sharrow, Chief Librarian, John P. Robarts Research Library, Toronto
Murray Shepherd, University Librarian, University of Waterloo, Waterloo
Ian Wilson, City Librarian, Saint John Regional Library, Saint John

Members *Ex Officio*

Anne Piternick, Professor, School of Librarianship, University of British Columbia, Vancouver
Basil Stuart-Stubbs, Director, School of Librarianship, University of British Columbia, Vancouver

APPENDIX 4

ADVISORY GROUP ON NATIONAL LIBRARY SERVICES FOR HANDICAPPED PERSONS*

Members

Judee Vidal, Supervisor, Special Materials Services, Department of Education, Province of Manitoba, Winnipeg (Chairman)
Nancy Brodie, Assistant Director (Reference), Public Services Branch, National Library of Canada, Ottawa (Secretary)
Karen Adams, Director, Public Library Services, Department of Culture, Heritage, and Recreation, Province of Manitoba, Winnipeg
André Hamel, président et directeur général, La Magnétothèque, Montréal
Françoise Hébert, Executive Director, National Library Division, Canadian National Institute for the Blind, Toronto
R. J. Looney, British Columbia Library Services Branch, Audiobook Service to the Handicapped, Burnaby
Elizabeth MacDonald, Coordinator, Public Library Services, Nova Scotia Provincial Library, Halifax
Marilyn Mazurek, Education Officer, Council of Ministers of Education (Canada), Toronto
Paul Thiele, Librarian and Head, Crane Memorial Library, University of British Columbia, Vancouver
André Vincent, coordonnateur des services du livre, Institut Nazareth et Louis-Braille, Longueuil

APPENDIX 5

TASK GROUP ON COMPUTER/COMMUNICATIONS PROTOCOLS FOR BIBLIOGRAPHIC DATA INTERCHANGE*

Members

Edwin Buchinski, Assistant Director, Office for Network Development, National Library of Canada, Ottawa (Chairman)
Mazharul Islam, Network Officer, Office for Network Development, National Library of Canda, Ottawa (Secretary)
Eric Anttila, NABU Corporation, Ottawa
Robert Baird, General Manager, Canadian Telebook Agency, Toronto
Gregor Bochman, professeur agrégé, Département d'informatique et de recherche opérationnelle, Université de Montréal, Montréal
Jack Brahan, Section Head, Information Science Section, Division of Electrical Engineering, National Research Council, Ottawa
Richard Chung, Senior Project Director, CNCP Telecommunications, Toronto
Gene Damon, Customer Support Manager, Library Systems Division, GEAC Ltd., Markham
Ray Dennenberg, Network Development Office, Library of Congress, Washington (Observer)
Robin MacDonald, Director, Technical Services, University of British Columbia Library, Vancouver
William McCrum, Manager, Computer Communications Research and Development, Department of Communications, Ottawa (alternates with Monkewich)
Ostap Monkewich, Head, Computer Interfaces and Protocol Research and Development, Department of Communications, Ottawa (alternates with McCrum)
Walter Neilson, Associate Research Officer, Alberta Research Council, Edmonton
William Newman, Assistant Director, Computing Services, Library Systems Centre, National Library of Canada, Ottawa

*As of March 31, 1984.

Pat Shea, Section Manager, Business Development (Strategic Planning), Bell Canada, Ottawa
Oskar Stubits, Manager, Technical Services, CNCP Telecommunications, Toronto
Phyllis Wharton, Director, Development Section, UTLAS Inc., Toronto

APPENDIX 6

OTHER COOPERATIVE COMMITTEES*

Canadian Committee on Cataloguing

Representatives

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation
Lise Lavigne, Bureau de la bibliographie courante, Bibliothèque nationale du Québec, Montréal
Robert Giroux, Section des monographies, Division de l'analyse documentaire, Bibliothèque, Université Laval, Québec

Association of Canadian Map Libraries
Vivien Cartmell, National Map Collection, Public Archives of Canada, Ottawa

Canadian Association for Information Science
Vacant

Canadian Association of Law Libraries
Dana Dvorak, Great Library, Law Society of Upper Canada, Osgoode Hall, Toronto

Canadian Association of Library Schools
Nancy Williamson, Faculty of Library and Information Science, University of Toronto, Toronto

Canadian Association of Music Libraries
Joan Colquhoun, Music Section, Cataloguing Branch, National Library of Canada, Ottawa

Canadian Association of Research Libraries
Yvon Richer, Morisset Library, University of Ottawa, Ottawa

Canadian Library Association
Jean Weihs, Seneca College of Applied Arts and Technology, Toronto (Chairperson)
Wendy Moriarity, Canadian Centre for Occupational Health and Safety, Hamilton

National Library of Canada
Tom Delsey, Director, Cataloguing Branch, National Library of Canada, Ottawa
Ralph Manning, Senior Coordinator for Standards, Cataloguing Branch, National Library of Canada, Ottawa
André Paul, Assistant Director (Cataloguing), Cataloguing Branch, National Library of Canada, Ottawa

Special Libraries Association, Eastern Canada Chapter
John Leide, Graduate School of Library Science, McGill University, Montreal

Special Libraries Association, Toronto Chapter
Pamela Stoksik, Legislative Library, Toronto

* As of March 31, 1984.

CCC Secretary
Blair Cowan, Office of Bibliographic Standards, Cataloguing Branch, National Library of Canada, Ottawa

Canadian Committee on MARC

Representatives

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation
Yvon Hardy, Bibliothèque générale, Université Laval, Sainte-Foy
Anastassia Khouri-St-Pierre, Informatique, Bibliothèque nationale du Québec, Montréal

British Columbia Union Catalogue
Wayne Taylor, British Columbia Union Catalogue, Simon Fraser University, Burnaby

Canadian Library Association
Grace Bulaong, Metropolitan Toronto Library Board, Toronto
James Heilik, University Library, University of Alberta, Edmonton

Library Information Network/Réseau informatique des bibliothèques
Min-min Chang, McLennan Library, McGill University, Montréal

National Library of Canada
Tom Delsey, Director, Cataloguing Branch, National Library of Canada, Ottawa
Ralph Manning, Senior Coordinator for Standards, Cataloguing Branch, National Library of Canada, Ottawa
Young-Hee Queinnec, Chief, Canadian MARC Office, National Library of Canada, Ottawa (Chairman)

University of Toronto Library Automation Systems
Sydney Jones, University of Toronto Library Automation Systems, Toronto (Chairperson)

Observer
Margaret Patterson, MARC Communications Format Specialist, Library of Congress, Washington, D.C.

Secretary
Margaret Stewart, Canadian MARC Office, National Library of Canada, Ottawa

APPENDIX 7

COUNCIL OF FEDERAL LIBRARIES*

Steering Committee

Hope Clement, Acting National Librarian, National Library of Canada (Chairman) (*ex officio*)
Elmer Smith, Director, Canada Institute for Scientific and Technical Information (Vice-chairman) (*ex officio*)
Michel Schryer, Federal Libraries Liaison Officer, National Library of Canada (Secretary) (*ex officio*, non-voting)
Annette Bourgeois, Head, Library Services, Geological Survey of Canada
Cuiuneas Boyle, Director, Library Services, Fisheries and Oceans
Arch Campbell, Chief, Library Services Division, Public Service Commission of Canada

* As of March 31, 1984.

Serge Campion, Chief, Departmental Library and Information Services, Transport Canada
Daphne Dolan, Chief, Departmental Library Services Division, Health and Welfare Canada
Margaret Morton, Director, Libraries Division, Agriculture Canada
Nancy Park, Manager, Library Services, National Energy Board
Nancy Wildgoose, Director, Scientific Information Services, Department of National Defence
Lorraine Wilkinson, Librarian, Revenue Canada (Taxation)

APPENDIX 8

FEDERAL LIBRARIES USING DOBIS*

I. DOBIS Shared System (Full Service) Users

A. National Library
- Office of the National Librarian
- Public Services Branch
  - Union Catalogue of Serials
  - Location Division
  - Reference and Bibliographic Services Division
  - Union Catalogue of Books
  - Lending Division
  - Official Publications Division
  - Newspaper Division
- Cataloguing Branch
  - Monograph Cataloguing Division
  - Subject Analysis Division
  - Canadiana Editorial Division
  - Derived Cataloguing Division
- Collections Development Branch
  - Serials Record Division
  - Selection and Acquisition Division
  - Canadiana Acquisitions Division and Legal Deposit Office
  - Canadian Book Exchange Centre

B. CISTI
- Cataloguing
- Document Delivery and Lending
- Information Services
- Acquisitions
- Branch Libraries (National Capital Region, Montreal, Victoria)

C. Library of Parliament
- Technical Services
- Information and Reference
- Victoria and Confederation Branches

D. Federal Libraries
- Finance/Treasury Board
- Public Service Commission
- Atomic Energy Control Board
- Transport Canada
- Communications
- Public Works
- Environment
- Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission

* As of March 31, 1984.

Canada Mortgage and Housing Corporation
Statistics Canada
Indian and Northern Affairs
Health and Welfare
Supreme Court of Canada
Canada Post Corporation
Secretary of State
Department of Industry, Trade and Commerce and Department of Regional Economic Expansion

E. Non-Federal Institutions
Nova Scotia Provincial Library

II. DOBIS Search Service users

A. Non-iNet

Alberta Culture
Assemblée nationale du Québec
Bank of Canada
Bibliothèque nationale du Québec
Canadian International Development Agency
Centre de recherche industrielle du Québec
Concordia University
Department of Justice
Ministry of State for Economic and Regional Development
National Energy Board
Ottawa Public Library
Privy Council Office
Queen's University
Saskatchewan Provincial Library
University of British Columbia
University of Calgary
University of New Brunswick, Fredericton
University of Saskatchewan
University of Toronto
University of Winnipeg

B. iNet

Bell Canada Law Library
Carleton University
Midwestern Regional Library System
Université du Québec
University of Guelph
University of Waterloo

III. DOBIS file transfer pilot project participants

Carleton University
University of Waterloo
University of Guelph
Université du Québec

APPENDIX 9

NATIONAL LIBRARY MEMBERSHIP ON INTERNATIONAL COMMITTEES

American Library Association	
- ACRL Rare Books and Manuscripts Division	Liana Van der Bellen
- RTSD/RASD/LITA Interdivisional Committee on Representation in Machine-Readable Form of Bibliographic Information (MARBI)	Young-Hee Queinnec
American Printing History Association	Liana Van der Bellen
Association for Jewish Studies	Brad Sabin Hill
Association for Recorded Sound Collections	
- Bibliographical Access to Sound Recordings Committee	Gerald Parker
Association of Bibliographic Agencies of Britain, Australia, Canada and the United States (ABACUS)	Tom Delsey
Association of Jewish Libraries	Brad Sabin Hill
Canadian Organization for Development Through Education	
- Committee on Overseas University Library Support	Marie Zielinska
Conference of Directors of National Libraries	
- International MARC Network Committee	Hope Clement
CONSER Abstracting and Indexing Coverage Project Advisory Committee	Tom Delsey
CONSER Advisory Group	Tom Delsey
ISBN/SAN Advisory Board	Paul McCormick
International Association of Music Libraries, Archives and Documentation Centres (IAML)	
- Bibliography Commission - Chairman	Maria Calderisi Bryce
- Board of Directors - Vice-president	Maria Calderisi Bryce
- Cataloguing Commission - Project Group on UNIMARC	Joan Colquhoun
- Répertoire international de la presse musicale du XIX^{e} siècle (RIPM xix)	Maria Calderisi Bryce Helmut Kallmann
- Répertoire international des sources musicales (RISM)	Helmut Kallmann
- Répertoire international d'iconographie musicale (RIdIM)	Stephen Willis
International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA)	
- Canadian Committee for ABHB, Annual Bibliography of the History of the Printed Book and Libraries. (IFLA Committee on Rare and Precious Books)	Liana Van der Bellen
- Round Table of Librarians Representing Documentation Centres Serving Research on Children's Literature	Irene Aubrey

- Round Table on Library Services to Ethnic and Linguistic Minorities	Marie Zielinska
- Standing Committee, Section on Cataloguing	Tom Delsey
- Standing Committee, Section on Information Technology	Cynthia Durance
- Working Group on an International Authority System	Tom Delsey
International Serials Data System (ISDS)	
- Governing Board	Cynthia Durance
International Standards Organization (ISO)	
- TC 46, SC 6 (Documentation-Bibliographic Data Elements in Manual and Machine Processing)	Edwin Buchinski Tom Delsey
Music Library Association	
- Administration Committee	Maria Calderisi Bryce
Shastri Indo-Canadian Institute	André Preibish
Société des Amis de la Bibliothèque Nationale (Paris)	Liana Van der Bellen
Special Libraries Association	
- 75th Anniversary Committee	Beryl Anderson
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO)	
- Ad Hoc Group on Common Communications Format	Edwin Buchinski Hope Clement

APPENDIX 10

STATISTICAL SUMMARY 1982/83

Table 1
National Library Staff and Budget

	1981/82	1982/83	1983/84
Person-years	523	545	541
Budget ($)[1]	22 640 435	27 874 335	30 524 307

1. Includes Main and Supplementary Estimates as well as any resources obtained from central agencies for special programs.

Table 2
Acquisitions[1]

	Legal Deposit	Purchases	Gift	Exchange	Total
Monographs					
1981/82	11 190	8 195	4 151	1 256	24 792
1982/83	12 187	11 514	1 817	900	26 418
1983/84	13 129	10 725	2 342	1 958	28 154
Serials					
1981/82	3 625	627	21	45	4 318
1982/83	3 662	299	3	23	3 987
1983/84	3 872	205	153	51	4 281
Audiovisuals[2]					
1981/82	1 541	3 361	200	743	5 845
1982/83	1 571	807	63	5	2 446
1983/84	2 380	1 833	77	5	4 295
Microforms[3]					
1981/82	-	87 942	1 666	162	89 770
1982/83	-	78 952	0	373	79 325
1983/84	-	95 523	0	623	96 146

1. Titles, not items, are counted, except for microforms. Official publications, with a few exceptions, and items received from the Canadian Book Exchange Centre are not included in this table.
2. Recordings and educational kits.
3. Microforms include monographs, periodicals, annuals, newspapers, and some official publications. Items, not titles, are counted.

ISBN - Prefixes assigned: 543
Logbooks: 571

Table 3
Titles Catalogued for National Library Collections[1]

	1981/82	1982/83	1983/84
Monographs	23 484	23 937	27 361
Printed music	782	233	218
Microforms[2]	4 750	3 801	3 264
Serials[3]	907	779	1 762
Pamphlets	492	430	1 187
Sound recordings	997	990	1 540
Government publications (federal and provincial)	5 444	7 183	7 298

1. Includes items listed in *Canadiana*.
   Does not include titles of approximately 7000 official publications which received brief cataloguing in Public Services Branch.
   Does not include added copies and added volumes.
2. Chiefly Canadian theses.
3. Until July 31, 1983, does not include serials brief-listed on Kardex. From August 1, 1983, includes all commercial serial records destined for National Library collections regardless of input source or treatment (i.e., full or brief record).

Table 4
Entries Appearing in *Canadiana*, by Type of Material

	1981[1]	1982[1]	1983[1]
Monographs[2]	10 686	12 028	15 253
Theses in microform	4 334	4 479	3 048
Serials	1 876	2 580	2 215
Pamphlets	17	576	966
Sound recordings	226	964	1 071
Federal government publications	761	2 406	4 194
Provincial government publications	1 164	2 996	5 141
Total	19 064	26 029	31 888

1. Figures are for calendar, not fiscal, year.
2. Figure includes monographs, printed music, and scores.

Table 5
Information Delivery[1]

	1981/82[2]	1982/83[2]	1983/84
Substantive information	12 595	13 082	12 660
Bibliographic information	10 559	11 571	11 335
Instructions	2 973	3 088	2 993
Location service	168 401	184 544	182 373
Total	194 528	212 285	209 361

1. Formerly reference enquiries and bibliographic search requests. Does not include directional information.
2. Breakdown based on latest formula available as of March 31, 1984.

Table 6
Data on National Bibliographic Services
Subscribers/Purchasers of National Bibliographic Services and Products

	1981/82	1982/83	1983/84
Canadiana (printed)	-	2 155	2 061
Canadiana (Microfiche)	286	311	319
Canadiana 1973-1980 (Microfiche)	267	383	434
Canadiana 1981-1982 (Microfiche)	-	187	281
Canadiana 1867-1900: Monographs	205	237	272
Canadiana authorities	315	366	406
CONSER Microfiche	216	249	177[1]

[1] Distribution figures were adjusted in 1983/84 to reflect only complete sets sold.

Table 7
Authority Records in Automated Authority File

	1981/82	1982/83	1983/84
Name authorities[1]	103 464	124 415	143 043
French-language subject authorities[2]	24 704	32 312	37 710

1. Listed in the COM service *Canadiana authorities*, and in the CAN/MARC Authorities magnetic tape service.
2. Listed in the COM service *Répertoire de vedettes-matière: Supplément*.

Table 8
Cataloguing in Publication (CIP)

	1981/82	1982/83	1983/84
Pre-publication Cataloguing by Agent Libraries			
York University Libraries (Ending December 31, 1982)	1 122	945	-
University of Toronto Library[1] (Starting January 1, 1983)	-	380	1 630
University of British Columbia Library	359	467	538
British Columbia Legislative Library	389	357	246
Nova Scotia Legislative Library	17	5	7
Public Archives of Canada Library	9	9	11
Agriculture Canada Libraries Division	-	6	6
Ontario Legislative Library	3	34	49
Manitoba Legislative Library[2]	-	11	29
National Museums of Canada[2]	-	0	2
Translation Bureau, Secretariat of State[3]	-	2	0
National Gallery of Canada[4]	-	-	8
Pre-publication Cataloguing by National Library of Canada	140	172	193
Total	2 039	2 388	2 719

1. Replaced York University Libraries January 1, 1983.
2. Joined CIP Program in June 1982.
3. Joined CIP Program in August 1982.
4. Joined CIP Program in July 1983.

Table 9
Union Catalogue Activities

	1981/82	1982/83	1983/84
Union Catalogue of Books			
Number of libraries reporting	107	96	87
Number of libraries represented	347	350	352
Reports received	409 493	450 938[1]	
Accessions			390 930
Withdrawals			106 788
Union Catalogue of Serials			
Number of libraries reporting	79	82	96
Number of libraries represented	240	255	280
Reports received	24 548	41 668[2]	
Accessions			66 613
Withdrawals			2 835
Total Number of Accessions	434 041	492 606	567 166

1. Includes 38 376 machine-readable records.
2. Includes 14 134 machine-readable records.

Table 10
Multilingual Biblioservice

	1981/82	1982/83	1983/84
Total collection	184 737	215 958	241 574
Requests[1]	64 540	70 985	100 380
Sent to deposit centres	32 425	31 700	38 350
Number of volumes in circulation	167 213	194 439	222 308

1. Number of books requested by the various deposit centres.

Table 11
Canadian Book Exchange Centre

	1981/82	1982/83	1983/84
Items Received	2 047 494	1 966 698	1 100 552
Items Distributed	646 388	527 822	292 430
Selected for the National Library			
Monographs	3 435	1 638	1 192
Serials	30 501	11 625	29 986
Canadian Official Publications	1 441	1 417	2 682
Foreign and International Official Publications	23 966	5 660	1 472
Total	59 343	20 340	35 332
Selected by Other Institutions			
Monographs	13 342	10 995	5 852
Serials	402 718	412 953	205 761
Canadian Official Publications	126 873	61 821	35 417
Foreign and International Official Publications	44 112	21 713	10 068
Total	587 045	507 482	257 098

Table 12
Canadian Theses on Microfiche Service

	1981/82	1982/83	1983/84
Participating universities	34	34	35
Theses microfilmed	4 461	3 593	3 581
Sales of theses on microform			
Canada	3 868	4 717	4 320
Africa	21	25	20
Asia	35	40	30
Australasia	74	75	62
Caribbean	27	27	31
Europe	607	900	622
Latin America	14	14	15
Middle East	15	18	10
United States	763	690	604
Total	5 424	6 506	5 714

APPENDIX 11

PUBLICATIONS OF THE NATIONAL LIBRARY, 1983/84

Serials

Annual Report of the National Librarian / Rapport annuel du directeur général de la Bibliothèque nationale. 1953- . Annual.

Canadian ISBN Publishers' Directory / Répertoire des préfixes ISBN des éditeurs canadiens. 1981- . Annual.

Canadian MARC Communication Format: Authorities/Format de communication du MARC canadien: vedettes d'autorité. 1980- . Semi-annual.

Canadian MARC Communication Format: Mini-MARC/Format de communication du MARC canadien: Mini-MARC. Second edition/Deuxième édition. 1983- . Quarterly.

Canadian MARC Communication Format: Monographs/Format de communication du MARC canadien: monographies. Third edition/troisième édition. 1979- . Quarterly.

Canadian MARC Communication Format: Serials/Format de communication du MARC canadien: publications en série. Second edition/deuxième édition. 1979- . Quarterly.

Canadian Network Papers / Documents sur les réseaux canadiens. 1981- . Irregular.

Canadian Theses / Thèses canadiennes. 1960/61- . Annual.

Canadian Theses (Microfiche). 1984- .

Canadiana. 1950- . Monthly.

Canadiana. 1950/51- . Annual cumulation of the monthly issues of *Canadiana.*

Canadiana authorities / Canadiana. Vedettes d'autorité. December 26, 1979- . (Microfiche)

Canadiana 1867-1900: Monographs / Canadiana 1867-1900: monographies. September 1980- . Quarterly. (Microfiche)

Canadiana 1973-1980 (Microfiche). 1981.

Canadiana (Microfiche). 1980- . Monthly with annual cumulations.

CONSER Microfiche. 1975/78- . Annual supplements. (Microfiche.)

Guide to Provincial Library Agencies in Canada/Guide des organismes provinciaux chargés des bibliothèques au Canada. 1974- .

Liaison. Council of Federal Libraries. No. 1, 1976- . Irregular. Distribution limited.

National Library News / Nouvelles de la Bibliothèque nationale. 1969- . Monthly.

National Library of Canada Publications Catalogue/Catalogue de publications de la Bibliothèque nationale du Canada. 1974- . Annual.

National Library Technical News/Renseignements techniques de la Bibliothèque nationale. 1983- . Irregular.

Notable Canadian Children's Books: Supplement/Un choix de livres canadiens pour la jeunesse: supplément. 1974- . Annual.

Sources of French Canadian Children's and Young People's Books/Sources d'information sur les livres de jeunesse canadiens-français. 1980 - . Biennial.

Symbols of Canadian Libraries/Sigles des bibliothèques canadiennes. 1957- . Biennial.

Union List of Serials in the Social Sciences and Humanities Held by Canadian Libraries/Liste collective des publications en série dans le domaine des sciences sociales et humaines dans les bibliothèques canadiennes. 1981- . Semi-annual. (Microfiche)

Monographs

The Canadian Cataloguing in Publication Program: Publisher's guide/Le programme canadien de catalogage avant publication CIP: guide de l'éditeur. 1983.

Heroes of Lore and Yore: Canadian Heroes in Fact and Fiction/Légende et réalité: les héros historiques et légendaires du Canada. 1983.

Interlibrary Loan and Document Delivery in Canada/Prêt entre bibliothèques et livraison des documents au Canada. By Claire England. 1983.

Jacques Cartier in Canada/Jacques Cartier au Canada. 1984.

The Legacy of Martin Luther/L'héritage de Martin Luther. 1983.

Linking: Today's Libraries, Tomorrow's Technologies: Report of the Bibliographic and Communications Network Pilot Project/Le lien entre les bibliothèques d'aujourd'hui et les technologies de demain: rapport du projet pilote du réseau de services bibliographiques et de communications. 1984. (Canadian Network Papers, no. 7/Documents sur les réseaux canadiens, no 7)

Pipes and Pedals: Chronicles of Canadian Organs and Organists/Tuyaux et jeux: pages d'histoire de l'orgue au Canada. 1983.

Resources for Native Peoples Studies/Ressources sur les études autochtones. By Nora T. Corley. 1984. (Research Collections in Canadian Libraries, no. 9/Collections de recherche des bibliothèques canadiennes, no 9)

Specifications for a Canadian Union Catalogue and Registry of Library Materials for the Handicapped: Report and Recommendations/Directives concernant l'établissement d'un Catalogue collectif canadien et d'un Registre des documents de bibliothèque pour les personnes handicapées. By Janice Shewchuk. 1983.

A Study of the Utilization of the National Library's Cataloguing in Publication Data by Canadian Libraries/Etude sur l'utilisation des données de catalogage avant publication de la Bibliothèque nationale par les bibliothèques canadiennes. By Jean Tague. 1983.

Task Group on Computer/Communication Protocols for Bibliographic Data Interchange: Interim Report/Groupe de travail sur les protocoles de communication/ordinateurs pour l'échange de données bibliographiques. 1983. (Canadian Network Papers, no. 6/Documents sur les réseaux canadiens, no 6)

You Name It! Helpful Hints for Editors of Canadian Journals, Reports, Newspapers, and Other Serial Publications/Un titre s'il vous plaît! Conseils à l'intention des éditeurs de revues spécialisées, rapports, journaux et autres publications en série canadiennes. 1984.

Bibliographies Prepared by the National Library

Automated Acquisitions: A Selective Bibliography for Librarians/Acquisitions automatisées: bibliographie sélective pour bibliothécaires. Compiled by Douglas Robinson. March 1984.

Automating Technical Services Processing in Libraries: Selected References/Automatisation des services techniques dans les bibliothèques: bibliographie sélective. Compiled by Carolynn Robertson. November 1983.

Canadian College Library Handbooks/Guides à l'intention des usagers des bibliothèques de collèges canadiens. Compiled by Suzanne Lafontaine. November 1983.

Canadian Government Library Handbooks/Guides à l'intention des usagers des bibliothèques gouvernementales canadiennes. Compiled by Jacqueline Tomlinson. November 1983.

Canadian Library/Information Science Research Projects: A List, 1982/83/Une liste des projets de recherche canadiens en bibliothéconomie et sciences de l'information: 1982/83. Prepared by Carolynn Robertson and Beryl Anderson. June 1983.

Directories of Canadian Libraries/Répertoires des bibliothèques canadiennes. Prepared by Jacqueline Tomlinson. March 1984.

Library Science Periodicals in Canada: A List of Titles Current in 1983/Les périodiques en bibliothéconomie au Canada: liste des titres courants en 1983. Compiled by Carolynn Robertson. September 1983.

Mystery and Adventure in Canadian Books for Children and Young People/Romans policiers et histoires d'aventures canadiens pour la jeunesse. Prepared by Irene E. Aubrey. 1983.

Recent Trends in Budgeting Techniques for Libraries: Selected References/Récentes tendances des techniques de budget pour les bibliothèques: bibliographie sélective. Compiled by Hiroko Ozaki. August 1983.

Sources of Information for a Listing of School Libraries in Canada/Sources de renseignements sur les bibliothèques scolaires au Canada. Prepared by Jackie Tomlinson, April 1983.

Standards for Canadian Libraries: A Bibliography/Normes pour les bibliothèques canadiennes: une bibliographie. Compiled by Carolynn Robertson. September 1983.

Articles Published by National Library Staff, 1983/84

Anderson, Beryl L. "Canada, Libraries in, 1970 to 1979." In *Encyclopedia of Library and Information Science*, v. 36, Supplement 1. New York: Marcel Dekker, 1983, p. 94-155.

Aubrey, Irene E., and Beryl Anderson. "Canada." In *Library Service to Children: An International Survey*. New ed. Edited for the Section of Children's Libraries by Colin Ray. Munich: K.G. Saur, 1983, p. 18-25. (IFLA Publications 12)

Aubrey, Irene E. "Children's Literature in French." In *The Oxford Companion to Canadian Literature*. General editor, William Toye. Toronto: Oxford University Press, 1983, p. 123-128.

_____. "Paule Daveluy." In *The Oxford Companion to Canadian Literature*. General editor, William Toye. Toronto: Oxford University Press, 1983, p. 171-172.

_____. "Canadian Children's Literature in the Atlantic Provinces." *APLA Bulletin*, v. 47, no. 2, September 1983, p. 5-9.

_____. "The Role of the National Library in Developing an Awareness of Canadian Children's Literature." In *Proceedings of the Eleventh Annual Conference - International Association of School Librarianship, IASL Conference (Canada '82), August 1-6, 1982, Red Deer, Alberta*, p. 46-58.

Banks, Joyce M. "Some Canadian Conservation Highlights." *APLA Bulletin*, v. 47, no. 1, July 1978, p. 9-11.

Burns, Barrie. "Computer Software: What to Look For in a Genealogical Program or Package." *Families*, v. 22, no. 3, August 1983, p. 193-195.

Clement Hope E.A. "Interlending Network Planning in Canada." *Interlending and Document Supply*, v. 11, no. 2, April 1983, p. 48-57.

Colquhoun, Joan. "Annual Report of the Cataloguing Committee." *Canadian Association of Music Libraries Newsletter*, v. 12, no. 3, October 1983, p. 6-7.

Evans, Gwynneth, Elizabeth Hawkins and Joan Honeywell. "Bibliography of the Published Works of William Kaye Lamb." *Archivaria*, no. 15, Winter 1982/83, p. 131-144.

Kallmann, Helmut, and Marian Kahn (Canada), Charles Lindahl (U.S.), editors, *Directory of Music Research Libraries*. v. 1: *Canada and the United States*. Second revised edition. Rita Benton, general editor. Kassel: Barenreiter, 1983.

Lunau, Carrol. "Preparation of a Request for Proposal." *Proceedings of the Fourteenth Annual Meeting of the American Society for Information Science, Western Canada Chapter, Vancouver, September 22-25, 1982*. [Edmonton, 1983], p. 9-19.

Robinson, Douglas. "Bilingual Dictionaries and Glossaries in Library and Information Science/Dictionnaires et lexiques bilingues de bibliothéconomie et de l'informatique." *APLA Bulletin*, v. 46, no. 6, May 1983, p. 75-77.

Sonnemann, Sabine. "Videodisc: A New Resource for Library Information and Retrieval." *International Journal of Micrographics and Video Technology*, v. 2, no. 3, 1983, p. 161-181.

Sylvestre, Guy. "Libraries and Canadian Studies." *Archivaria*, no. 15, Winter 1982/83, p. 112-117.

Thériault, Michel. "Canadiana 1867-1900, Monographs." *Canadian Library Journal*, vol. 40, no. 3, June 1983, p. 126-131.

Thériault, Michel. "Canadiana 1867-1900 or RETRO." *Bulletin of the Bibliographical Society of Canada/Bulletin de la Société Bibliographique du Canada*, n.s., no. 19, November 1982, p. 10-11.

Willis, Stéphane [Stephen C.]. "Notes sur l'établissement d'une collection de manuscrits concernant la musique au Canada." *Les cahiers de l'ARMuQ*, no 1, avril 1983, p. 5-17.

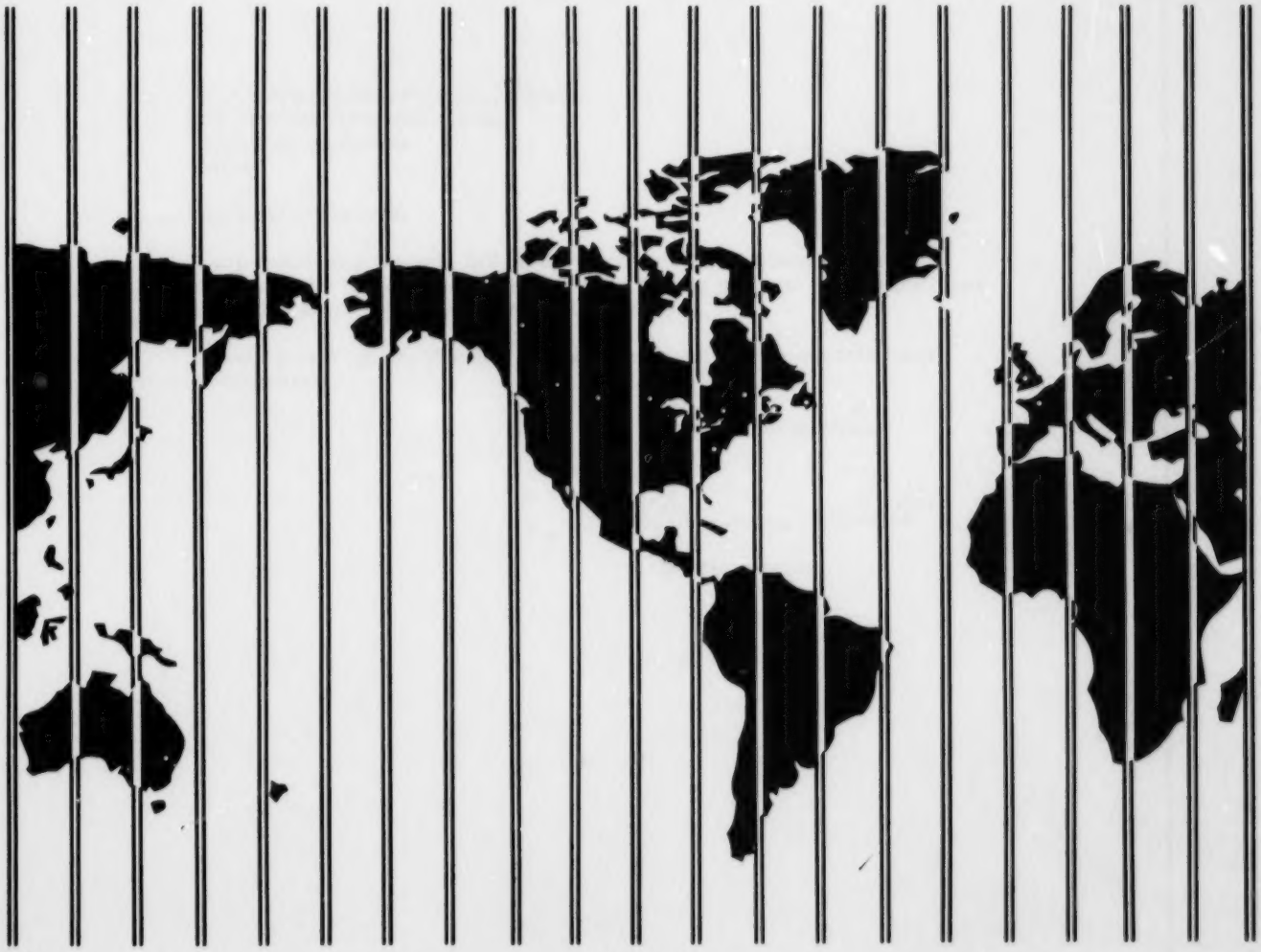
Zielinska, Marie. "Multilingual Library Service." *Canadian Scene*, no. 1134, July 8, 1983, p. 1-2.

_____. "Report of the Second Open Meeting of the Working Group on Library Service to Ethnic and Linguistic Minorities." *IFLA Journal*, v. 9, no. 2, May 1983, p. 122-124.

84- 3917 /

Bibliothèque nationale du Canada
National Library of Canada

RAPPORT ANNUEL DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE 1983-1984



OTTAWA
1984

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1984

N° de cat. SN1—1984

ISBN 0-662-53082-9

National Library of Canada
Office of the National Librarian
395 Wellington Street
Ottawa K1A 0N4

Bibliothèque nationale du Canada
Cabinet du Directeur général
395, rue Wellington
Ottawa K1A 0N4

Le 21 juin 1984

L'honorable Francis Fox, c.p., député
Ministre des Communications
Édifice du Parlement
Ottawa

Monsieur le Ministre,

Conformément à l'article XIII de la Loi concernant la Bibliothèque nationale, j'ai l'honneur de vous soumettre avec la présente mon rapport pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1984.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

Le directeur général,

Marianne Scott

Marianne Scott

Canada

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Lettre de transmission	iii
Introduction	3
Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale	5
Comité du réseau de services bibliographiques et de communications	5
Comité du réseau de ressources	5
Comité de la bibliographie et des services d'information en sciences humaines	6
Collections	7
Gestion des collections	10
Services d'information	11
Référence et consultation	11
Catalogues de la Bibliothèque nationale	12
Localisation et livraison des documents	12
Service pour les handicapés	13
Biblioservice multilingue	13
Centre canadien d'échange du livre	14
Service des thèses canadiennes sur microfiche	14
Services bibliographiques	15
Services nationaux	15
Catalogues collectifs	16
Réseaux	17
Planification et gestion	19
Liaison et coopération	20
Animation culturelle et relations extérieures	21
Annexes	
Annexe 1: Organigramme de la Bibliothèque nationale du Canada	22
Annexe 2: Cadres de la Bibliothèque nationale	23
Annexe 3: Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale	24
Annexe 4: Groupe consultatif sur les services de la Bibliothèque nationale offerts aux personnes handicapées	27
Annexe 5: Groupe de travail sur les protocoles de communication/ordinateurs pour l'échange de données bibliographiques	27
Annexe 6: Autres comités coopératifs	28
Annexe 7: Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral	30
Annexe 8: Bibliothèques fédérales utilisant le DOBIS	30
Annexe 9: Personnel de la Bibliothèque nationale faisant partie de comités internationaux	32
Annexe 10: Résumé statistique 1983-1984	34
Annexe 11: Publications de la Bibliothèque nationale, 1983-1984	40

INTRODUCTION

Au cours des trente années qui se sont écoulées depuis sa création en 1953, la Bibliothèque nationale a été associée à plusieurs événements marquants, dont certains sont décrits dans ses rapports annuels. L'année 1983-1984 ne fait pas exception à la règle.

La réalisation du Projet pilote du réseau de services bibliographiques et de communications a été sans contredit un événement des plus dignes de mention. Cette entreprise conjointe, financée par des crédits supplémentaires du gouvernement fédéral pendant trois ans, a fait la preuve qu'il est techniquement possible de mettre sur pied un réseau décentralisé de bibliothèques et d'information. Même si l'expérimentation a nécessité des mises au point complexes en matière de télécommunications, de standardisation et d'automatisation, les résultats démontrent que l'on peut faciliter et accélérer l'échange de données bibliographiques, la prestation de services de référence et de recherche documentaire ainsi que la communication des documents en reliant les systèmes autonomes de bibliothèques diverses et dispersées.

La Bibliothèque nationale a fait appel à des spécialistes dans plusieurs domaines, d'un peu partout au Canada, pour élaborer, réaliser et analyser ce projet expérimental. Il n'était donc pas surprenant que le Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale et les membres de ses trois comités profitent d'une réunion à Ottawa soulignant la retraite de Guy Sylvestre, directeur de la Bibliothèque nationale depuis quinze ans, pour étudier, modifier et approuver les recommandations du rapport final. Ils ont pu rencontrer le ministre des Communications, l'honorable Francis Fox, discuter avec lui des résultats de ce projet d'avant-garde et lui faire savoir à quel point les fonctionnaires, bibliothécaires et universitaires canadiens avaient apprécié l'esprit d'initiative et le travail de M. Sylvestre.

Si la Bibliothèque nationale reconnaît qu'elle doit établir des mécanismes efficaces de communication et de diffusion de l'information bibliographique en mettant à contribution la technologie de pointe, elle sait qu'elle doit aussi continuer à dispenser des services utiles et efficaces aux bibliothèques et à leurs usagers, le public canadien. Son mandat est clairement énoncé dans la Loi concernant la Bibliothèque nationale. En résumé, les principales activités dont la Bibliothèque nationale doit rendre compte consistent à: conserver le patrimoine écrit du Canada grâce au dépôt légal des publications; collectionner, par acquisition à titre onéreux ou gratuit, des livres pour la Bibliothèque; compiler et publier une bibliographie nationale dans laquelle peuvent être notés et décrits les livres produits au Canada, écrits et préparés par des Canadiens ou présentant un intérêt ou une importance particulière pour le Canada; compiler et tenir un catalogue collectif dans lequel peut être inscrit le contenu des principales collections de bibliothèques du Canada; accepter tous les livres qui ne sont plus nécessaires aux ministères, départements, directions ou organismes du gouvernement fédéral. Deux autres articles de la Loi stipulent qu'elle doit promouvoir la coordination des services de bibliothèque des ministères, départements, directions et organismes du gouvernement du Canada, et qu'elle peut conclure des accords avec des bibliothèques et des associations et institutions s'occupant de bibliothèques et d'éducation au Canada et ailleurs. C'est en fonction de ces articles que les collections, les principaux services et les projets mixtes de la Bibliothèque nationale se sont développés.

Depuis trente ans, la Bibliothèque nationale a su évoluer, se faire connaître et améliorer son rendement, mais elle a dû aussi composer avec les mêmes restrictions que les autres établissements publics: a) augmentation de la demande de services émanant des bibliothèques et des particuliers de tout le pays, qui s'attendent à ce que ces services continuent d'être prompts, appropriés et gratuits; b) réduction du personnel supplémentaire; c) inflation et escalade du coût des livres, des périodiques, du matériel, des services de télécommunications et de la main-d'oeuvre; d) nécessité d'utiliser un éventail de technologies nouvelles de plus en plus large pour la transmission de messages, la recherche en direct, la production et la prestation de services, tout en maintenant la qualité des méthodes traditionnelles de prestation des services qui constituent les seules méthodes à la portée de nombre de petites bibliothèques; e) espace réduit pour entreposer les collections alors que les publications se font de plus en plus nombreuses. Il devient ainsi difficile pour la Bibliothèque nationale de bien remplir son mandat. Le manque d'espace dans l'édifice principal a forcé la Bibliothèque à louer des locaux qui ne conviennent pas à la conservation à long terme de ses collections et peuvent contribuer à leur détérioration rapide. En fait, le problème est devenu tel que la Bibliothèque nationale demandera

bientôt un autre immeuble à atmosphère contrôlée.

Tous ces facteurs ont obligé le directeur général à réduire les services du Centre canadien d'échange du livre en juillet 1983 pour réaffecter le personnel à des secteurs ayant priorité. Créé dans le but de recevoir, classer et redistribuer les documents excédentaires des bibliothèques du pays, le Centre ne recueille maintenant que les livres, périodiques et publications officielles des bibliothèques fédérales. Par conséquent, le nombre de livres distribués a diminué de 30 p. 100. Le fait que la Bibliothèque ne puisse plus récupérer des documents en demande a causé des désagréments à plusieurs bibliothèques qui ont écrit pour se plaindre.

Si les principales activités de la Bibliothèque nationale visent à favoriser la mise en commun des ressources au Canada, elle s'emploie aussi à promouvoir le patrimoine culturel du pays afin que les Canadiens apprennent à mieux se connaître et soient fiers des oeuvres des générations précédentes.

Une des réalisations les plus importantes de la Bibliothèque en matière de promotion du patrimoine culturel fut l'inventaire exhaustif de plus de 300 collections de documents relatifs aux études autochtones conservés dans les dix provinces et deux territoires du Canada. L'ouvrage qui a été produit suite à cet inventaire, *Ressources sur les études autochtones*, constitue une contribution importante aux efforts déployés dans le monde afin de répertorier et décrire les ressources dont disposent les bibliothèques pour appuyer les études sur les peuples indigènes du Canada.

L'une des activités les plus notables de la Bibliothèque visant à célébrer les valeurs et traditions canadiennes fut la tenue de l'exposition "Légende et réalité: les héros historiques et légendaires du Canada". Réalisée à l'aide de documents de la Bibliothèque et d'autres établissements, cette exposition a attiré l'attention des média et de nombreux citoyens de toutes les régions parce qu'elle a su toucher un point sensible et susciter des commentaires, des questions et des suggestions d'autres noms de héros. L'exposition a même été prolongée à la demande générale, et de nombreux reportages sur l'événement ont permis de faire connaître la Bibliothèque et ses services aux Canadiens de tous les âges.

Établissement relativement nouveau sur la scène canadienne et n'ayant aucun bureau à l'extérieur de la région de la capitale nationale, la Bibliothèque nationale du Canada est d'abord et avant tout une bibliothèque des bibliothèques. Mais comme les bibliothèques desservent des particuliers dont les besoins en information sont très variés, ce sont en définitive les Canadiens qui profitent des services offerts aux bibliothèques. Ces services comprennent la diffusion de notices de publications canadiennes ou d'intérêt canadien, la diffusion de renseignements sur l'emplacement de certains documents et sur la possibilité d'obtenir de la documentation sur un sujet particulier, ainsi que la fourniture de livres à consulter sur place ou à emprunter par le prêt entre bibliothèques. Lorsqu'il s'agit de demandes d'information pressantes ou de documents de valeur, la Bibliothèque nationale peut répondre aux besoins des Canadiens de toutes les régions car elle peut utiliser les technologies hautement sophistiquées de l'informatique et des télécommunications, en plus des méthodes traditionnelles, pour dispenser ses services et ouvrir ses collections aux régions éloignés du pays. Mais il faut des ressources humaines et financières pour développer les collections et améliorer les services et les méthodes de livraison. Comme les crédits spéciaux accordés par le gouvernement pour participer aux essais iNet sont épuisés depuis le mois de mars 1983, la Bibliothèque ne pourra continuer à développer des réseaux à un rythme satisfaisant à moins d'obtenir des ressources supplémentaires.

L'honorable Francis Fox, ministre des Communications, a annoncé la nomination de Marianne Scott, auparavant directeur des bibliothèques de l'Université McGill à Montréal, au poste de directeur général de la Bibliothèque nationale. Mme Scott, qui entrera en fonction en avril prochain, a connu une carrière fort diversifiée en bibliothéconomie, tant sur le plan national qu'international. Nul doute qu'elle saura mettre à profit sa vaste expérience pour développer la Bibliothèque.

CONSEIL CONSULTATIF DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

Composé de dix-huit membres, le Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale est "chargé d'une part de conseiller et d'aider le directeur général de la Bibliothèque nationale à organiser et développer la Bibliothèque et de contribuer d'autre part, par ses conseils et son aide, à développer les rapports de la Bibliothèque avec d'autres bibliothèques et avec des associations et institutions s'occupant de bibliothèques et d'éducation". En plus des trois membres *ex officio*, le directeur général de la Bibliothèque nationale, l'archiviste fédéral et le bibliothécaire parlementaire, le Conseil comprend des représentants de l'Association des universités et collèges du Canada, du Conseil des arts du Canada, du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada et du Conseil national de recherches du Canada ainsi que onze autres personnes, dont au moins cinq bibliothécaires professionnels, nommées par le gouverneur en conseil.

Le Conseil se réunit deux fois l'an, y compris une fois à l'extérieur d'Ottawa pour donner aux membres l'occasion de se familiariser avec les bibliothèques et établissements assimilés ainsi qu'avec les intérêts des différentes régions du pays. Lors de la réunion d'avril à Toronto, les membres ont visité la Metropolitan Toronto Library, les installations de l'UTLAS et l'Université de Toronto. Ils ont également tenu une séance publique à laquelle des écrivains et des intervenants des secteurs des bibliothèques et de l'édition avaient été invités. Ils ont expliqué le programme de la Bibliothèque nationale du Canada et répondu aux questions des participants. Les membres du Conseil estiment qu'il est important de rencontrer les principaux utilisateurs des services de la Bibliothèque nationale, les employés des bibliothèques canadiennes.

La réunion de novembre a été surtout consacrée à l'étude du rapport final du Projet pilote du réseau et a permis au Conseil de discuter avec les membres de ses trois comités. Lors de cette réunion ponctuée d'hommages au directeur général de la Bibliothèque nationale, à l'occasion de sa retraite, des bibliothécaires et spécialistes d'un peu partout au Canada ont discuté de la création d'un réseau d'information qui favoriserait la mise en commun des documents de bibliothèques.

Le Conseil doit s'appuyer sur de longues études spécialisées pour conseiller le directeur général et il en confie en partie la responsabilité à trois comités: le Comité du réseau de services bibliographiques et de communications, le Comité du réseau de ressources et le Comité de la bibliographie et des services d'information en sciences humaines, dont les membres sont chargés d'analyser les possibilités de développement de réseaux, de mise en commun des ressources et d'amélioration des services destinés aux chercheurs et aux étudiants de sciences sociales et humaines.

Comité du réseau de services bibliographiques et de communications

À titre de conseiller en matière d'établissement d'un réseau canadien de bibliothèques et d'information, le Comité du réseau des services bibliographiques et de communications s'occupe principalement, depuis trois ans, du Projet pilote du réseau de services bibliographiques et de communications. Lors de sa quatrième réunion, en novembre 1983, il a passé en revue le rapport final du projet. La réunion a débuté par la présentation du projet aux comités et s'est poursuivie par la discussion des principaux problèmes d'ordre technique, juridique, économique et administratif qui se sont posés pendant le projet et qu'il faudra s'efforcer de régler à mesure que se développera le réseau.

Comité du réseau de ressources

Le Comité du réseau de ressources a tenu ses cinquième et sixième réunions respectivement en novembre 1983 et en mars 1984. Les membres se sont penchés tout particulièrement sur la question du prêt entre bibliothèques, car les restrictions budgétaires ont obligé les bibliothèques à songer plus sérieusement que jamais à mettre en commun des ressources. Pour donner suite à une recommandation, la Bibliothèque nationale a publié en 1983 *Prêt entre bibliothèques et livraison des documents au Canada*, rapport d'une importante étude effectuée par Claire England, de l'Université de Toronto, pour le compte du Comité. Ce rapport a été soumis au Groupe de travail sur le prêt entre bibliothèques, un petit comité d'étude dont les membres se sont rencontrés en septembre dernier pour étudier plusieurs questions liées au prêt entre bibliothèques, notamment le catalogue collectif canadien, les collections de recherche et la tarification des services de prêt entre bibliothèques.

Après avoir passé en revue les délibérations et recommandations du Groupe de travail, le Comité du réseau de ressources a recommandé un plan d'action au Conseil consultatif.

Le Comité a passé en revue les inventaires des collections de bibliothèques existants afin de déterminer s'il y avait suffisamment d'information disponible pour permettre de préparer un inventaire des collections de recherche et des collections spécialisées des bibliothèques canadiennes. Le Comité en est arrivé à la conclusion qu'un inventaire détaillé des collections de recherche des bibliothèques s'imposait en raison de la variété des résultats des inventaires existants et de la pénurie d'information récente sur le sujet.

Si la Bibliothèque nationale possède la collection de journaux canadiens la plus complète au pays, il existe au Canada beaucoup d'autres collections de documents anciens ou récents qui contiennent de la documentation additionnelle utile aux recherches en études canadiennes. La détérioration éventuelle de cette documentation a été l'une des préoccupations du Comité du réseau de ressources. L'accueil qu'a reçu le programme décentralisé de collecte, de conservation et de consultation des journaux canadiens proposé par le Comité a été encourageant. Presque tous les territoires et provinces ont réagi à la proposition du Comité: certains ont décrit les mesures déjà en application pour la collecte et la conservation des journaux de leur secteur tandis que d'autres se sont dits intéressés à appliquer de telles mesures. La Bibliothèque nationale est à élaborer des lignes directrices pour encourager la préparation de plans qui prévoiraient la rédaction de listes de contrôle ainsi que des programmes de conservation et de microfilmage des journaux.

Comité de la bibliographie et des services d'information en sciences humaines

En plus d'étudier le rapport final du Projet pilote du réseau de services bibliographiques et de communications à sa réunion de novembre 1983, le Comité de la bibliographie et des services d'information en sciences humaines a fait avancer trois grands projets. En mars 1984, la Bibliothèque nationale a publié au nom du Comité *Un titre s'il vous plaît: conseils à l'intention des éditeurs de revues spécialisées, rapports, journaux et autres publications en série canadiennes*. Cette adaptation de la brochure australienne *You name It! Helpful Hints for Editors and Publishers of Journals, Reports and other Serial Publications*, publiée en 1979 par l'Australian Advisory Council on Bibliographical Services (AACOBS), vise à aider les éditeurs à choisir les titres des périodiques canadiens et à les citer correctement.

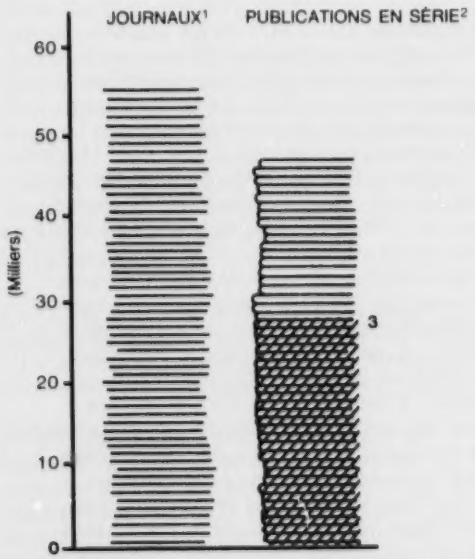
Les exigences du bilinguisme dans un pays comme le Canada y sont clairement expliquées. La Bibliothèque a fait appel aux services du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada et de l'Association canadienne des éditeurs de périodiques pour en assurer la diffusion sur une vaste échelle, et a fait parvenir des exemplaires de la brochure à la Société du développement du livre et du périodique pour qu'elle les distribue à ses membres.

Le Comité a presque terminé un autre projet, une enquête entreprise en 1982-1983 sur les cours de bibliographie offerts par certains départements d'universités canadiennes. Un grand nombre de personnes ont répondu au questionnaire envoyé à plus de quatre cents chefs de départements de sciences sociales. Par ailleurs, un sous-comité révise actuellement les lignes directrices concernant la rédaction de bibliographies. Bien qu'elles s'adressent principalement aux profanes, ces lignes directrices pourront également être utiles aux personnes chargées d'évaluer des projets de bibliographies à des fins de subventions ou autres.

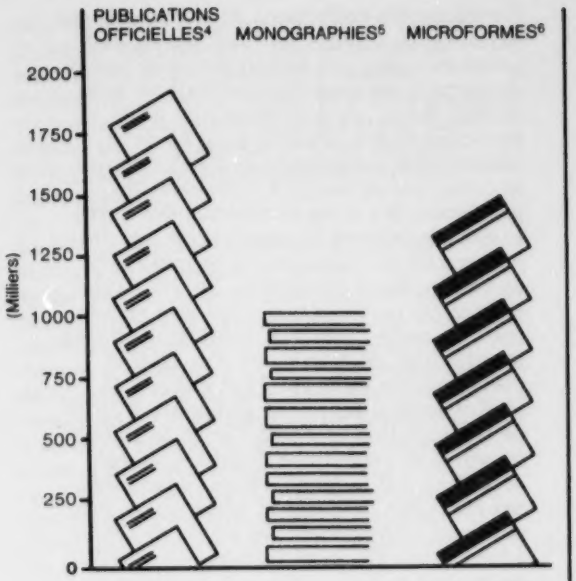
COLLECTIONS

La Bibliothèque nationale développe ses collections en fonction de trois centres de responsabilité. En premier lieu, elle obtient des exemplaires de toutes les monographies et trousses didactiques ainsi que de tous les périodiques et enregistrements canadiens en vertu du Règlement sur le dépôt de livres de la Loi concernant la Bibliothèque nationale. Ces documents sont ensuite répertoriés dans la bibliographie nationale *Canadiana* et conservés pour les générations actuelle et à venir. En second lieu, par des achats systématiques ou des dons, la Bibliothèque comble les lacunes de ses collections rétrospectives de documents canadiens et se procure des publications récentes non assujetties au dépôt légal afin de compléter sa collection d'ouvrages publiés au Canada, écrits par des Canadiens ou d'intérêt canadien. En dernier lieu, grâce à des dons, des achats ou des échanges, la Bibliothèque acquiert d'autres documents pour étayer les collections canadiennes et fournir aux Canadiens de la documentation en sciences sociales et humaines.

Les collections se sont considérablement enrichies depuis la création de la Bibliothèque nationale il y a trente ans et ont maintenant atteint le niveau suivant:



[1]Bobines de microfilms
[2]Publications elles-mêmes
[3]Publications qui ne sont plus reçues



[4]Articles
[5]Volumes
[6]Microfilms et microfiches

L'achat systématique, les dons, les échanges et d'autres méthodes d'acquisition ont permis à la Bibliothèque de disposer de vastes collections de recherche dans certains domaines. À titre d'exemple, mentionnons la collection de publications officielles, tant courantes que rétrospectives, des gouvernements fédéral et provinciaux. Une deuxième collection exemplaire est la collection de journaux canadiens. Elle comprend des quotidiens, des hebdomadaires et plus de deux cents journaux ethniques publiés dans des langues autres que le français et l'anglais, rétrospectifs et courants, qui constituent la plus importante collection de ce genre au pays. Une troisième collection de recherche est la collection de publications en série de la Bibliothèque, qui a été constituée pour répondre aux demandes de bibliothèques désireuses de trouver des emplacements d'ouvrages de sciences sociales et humaines et pour la consultation sur place. La Bibliothèque possède également d'imposantes collections de publications officielles de la Grande-Bretagne et des États-Unis, d'organisations internationales telles que l'ONU, l'UNESCO, l'OCDE et l'OIT. Elle a de solides collections de monographies et de périodiques, tant canadiens qu'étrangers, portant sur les arts du spectacle, les affaires, l'économie, l'histoire et la psychologie sociale (axée sur la famille).

Certaines des collections de la Bibliothèque nationale du Canada sont uniques en leur genre en raison non seulement de la rareté de certains de leurs documents mais aussi de leur thème, de leur envergure et de leur classement. Montée à partir de la bibliothèque personnelle de Percy Scholes, la collection de musique comprend des partitions, des enregistrements, des livres et des périodiques étrangers ainsi que des manuscrits et des souvenirs de musiciens et compositeurs canadiens. En 1983-1984, deux importantes acquisitions sont venues enrichir cette collection considérée comme la collection de documents musicaux la plus complète au pays. Tout d'abord, la Bibliothèque a acheté de nombreux articles de la succession de Glenn Gould, le pianiste torontois de renommée mondiale qui est décédé en 1982. Mentionnons notamment des centaines de livres et périodiques, dont plusieurs comprennent des écrits de Glenn Gould ou sur lui, la collection personnelle de disques et de partitions du musicien, y compris ses compositions imprimées et manuscrites, 1600 bandes sonores, dont des enregistrements inédits et des enregistrements de répétitions, 130 bandes vidéo de récitals et d'émissions de télévision en direct, des coupures de journaux permettant de retracer la carrière du célèbre pianiste ainsi que 1000 pièces de correspondance, y compris des lettres échangées avec Leonard Bernstein, Yehudi Menuhin, Dimitri Chostakovitch et Bruno Walter.

La Bibliothèque a également obtenu à cette occasion un certain nombre d'autres articles musicaux qui seront utiles aux chercheurs, y compris de l'équipement d'enregistrement et un piano. Elle a aussi acquis d'autres souvenirs, tels des programmes et affiches des récitals de Gould et plusieurs boîtes de photographies, de prix et de diplômes.

En deuxième lieu, la Bibliothèque nationale a acheté des documents ayant appartenu à sir Ernest MacMillan (1893-1973), une des grandes figures de la musique au Canada. Connu bien au delà des frontières du pays, sir Ernest MacMillan fut chef de l'Orchestre symphonique et du Mendelssohn Choir de Toronto, directeur du Conservatoire de musique de cette ville et doyen de la Faculté de musique de l'Université de Toronto. Il fit aussi carrière comme organiste de concert, membre de jurys de concours, conférencier et écrivain, et plusieurs de ses oeuvres font partie du répertoire canadien. Annobli en 1935 pour services rendus à la musique au Canada, MacMillan fut par la suite considéré comme l'autorité dans le domaine musical au pays et fut nommé président du Conseil canadien de la musique et du Centre de musique canadienne.

La collection MacMillan illustre les nombreuses facettes de cette brillante carrière. Les compositions manuscrites de MacMillan, sa correspondance avec sa famille, ses amis et ses associés, le texte de ses conférences ainsi que ses discours, articles, photos, albums remplis de programmes et de critiques de concert, diplômes et doctorats honorifiques permettent de reconstituer la vie de ce musicien talentueux.

La collection comprend aussi une centaine d'enregistrements d'émissions et de concerts, ainsi qu'une grande partie de la bibliothèque personnelle de MacMillan, composée de livres, périodiques et partitions. Elle nous éclaire sur les activités et les opinions de musiciens canadiens pendant cinquante ans.

Une autre collection de réputation internationale est la collection de livres hébraïques et judaïques constituée à partir d'un don de Jacob M. Lowy. Elle réunit près de 2000 ouvrages rares, y compris de nombreux incunables et certains manuscrits, que viennent étayer une vaste collection de bibliographies et d'ouvrages de référence et la collection Saul Hayes de microformes et de manuscrits hébraïques.

Cette année, Jacob M. Lowy a remis à la Bibliothèque nationale 150 nouveaux documents qui complètent la collection originale reçue en 1977. La Bibliothèque a également fait plusieurs acquisitions intéressantes pour la collection en 1983-1984. La deuxième édition de l'encyclopédie scientifique *Ma'aseh Tuviyah* (Jessnitz, Allemagne centrale, 1721) rédigée par le docteur Tobie Cohn, grand voyageur du XVII^{e} siècle, a été achetée lors d'une vente aux enchères de la maison Christie à Amsterdam. La Bibliothèque possède maintenant les deux éditions de cette encyclopédie, l'ouvrage de médecine en hébreu le plus richement illustré. Elle a en outre acheté une première édition complète de *Homerus Hebraizon, sive comparatio Homeri cum Scriptoribus Sacris* (Oxford, 1658), qui confronte les récits d'Homère avec les textes bibliques, ainsi qu'une feuille de la première édition de l'Odyssée d'Homère en grec (Florence, 1488), le premier incunable grec de la Bibliothèque nationale. Celle-ci possède donc maintenant des échantillons d'imprimés anciens dans les trois langues classiques (latin, grec et hébreu) et en italien.

Constituée en division et dotée de locaux particuliers il y a dix ans, la collection de livres rares a acquis plusieurs ouvrages canadiens anciens et rares, des livres d'artistes fort originaux ainsi que des documents de valeur pour la collection d'ouvrages étrangers. Parmi ces acquisitions, mentionnons:

Gazette du commerce et littéraire. Publiée par Fleury Mesplet à Montréal en 1778 et 1779, elle fut le premier journal à voir le jour dans cette ville. Plusieurs numéros rares des volumes 1 et 2 ont été achetés. Le journal qui remplaça cette publication s'intitule aujourd'hui *The Montreal Gazette*.

Grey, William, 1819-1872. *Sketches of Newfoundland and Labrador*. Ipswich: S. H. Cowell, Anastatic Press, vers 1858. Vingt-cinq lithographies de paysages de Terre-Neuve et du Labrador réalisées d'après des croquis du révérend William Grey, missionnaire anglican et artiste amateur qui vécut à Terre-Neuve de 1849 à 1853 et y revint en 1857.

La Bibliothèque a reçu un don des plus intéressants: quatre volumes reliés par Philippe Beaudoin, un des pionniers de la reliure d'art au Canada. Il s'agit des *Contes des mille et une nuits*, du *Rubayaiyat de Omar Khayyam*, de *La tempête* de Shakespeare traduite en français par Robert Lefranc, et de *Sindbad le marin, et d'autres contes des mille et une nuits*. Ces livres sont tous reliés pleine peau et mosaïqués. Cofondateur de l'École des arts graphiques de Montréal, Philippe Beaudoin a été le premier diplômé canadien de la célèbre École Estienne de Paris. Tous les livres reçus ont été illustrés par Edmond Dulac (1882-1953), célèbre illustrateur britannique d'origine française, et publiés à Paris par l'Édition d'art H. Piazza.

La Collection de manuscrits littéraires a gagné en importance cette année suite à l'acquisition de plusieurs collections de documents remarquables.

La Bibliothèque a ainsi acquis à l'été de 1983 les documents de l'éminent poète canadien Phyllis Webb, dont le livre *The Vision Tree: Selected Poems* lui a mérité le prix littéraire du Gouverneur général pour 1982 (catégorie poésie de langue anglaise). Professeur, écrivain et producteur de télévision, Phyllis Webb a écrit des articles, des critiques de livres et des poèmes qui ont paru dans nombre d'anthologies et de périodiques du pays. La Bibliothèque nationale a aussi fait l'acquisition des archives de la maison Quadrant Editions ainsi que de lettres et manuscrits de l'écrivain Gary Geddes. Professeur au Département de lettres anglaises de l'Université Concordia à Montréal, Gary Geddes est le fondateur de cette maison d'édition expérimentale financée par des abonnements.

La Bibliothèque a également acquis les archives de l'illustrateur du récit *The Stars in the Sky: A Scottish Tale*, raconté par Joseph Jacobs et illustré par Airdrie Amtmann. La collection de documents comprend des dessins originaux, la description des étapes de la production du livre ainsi que les commentaires de l'illustrateur. La Bibliothèque a en outre obtenu les archives de la maison Canada Book Auctions, auparavant l'Encan des livres de Montréal. Ces documents d'archives forment un complément à la collection Bernard Amtmann acquise en 1975.

La Bibliothèque nationale s'est aussi portée acquéreuse de 73 photographies d'écrivains canadiens présentées à la Harbourfront Community Gallery de Toronto, du 9 au 21 août 1983, dans le cadre d'une exposition intitulée "Authors: An Exhibition of Photographs by Arnaud Maggs, Paul Orenstein and John Reeves", parrainée par la revue *Quill and Quire*.

En retirant systématiquement les livres pour enfants de ses collections et en obtenant des documents par achat, don et dépôt légal, la Bibliothèque a monté une collection de littérature de jeunesse réunissant plus de 12 000 documents. En 1983-1984, trois acquisitions importantes sont venues enrichir la collection d'ouvrages canadiens pour la jeunesse:

ABC. Jubilee Toy Book Series. Toronto: William Bryce, s.d. (vers 1898).

Milne, A. A. *Now We Are Six*. Toronto: McClelland & Stewart, 1927.

Montgomery, Lucy Maud. *Magic for Marigold*. Première édition. New York: Stokes, 1929.

En outre, la Bibliothèque établit régulièrement des répertoires de documents et acquiert systématiquement des rapports inédits, des documents internes, des discours, des coupures de journaux, etc., qui sont souvent considérés comme de la documentation éphémère, ce qui lui permet de créer plusieurs banques d'information. La plus ancienne de ces collections porte sur la bibliothéconomie et les sciences de l'information,

et réunit surtout des documents canadiens. Dans le même ordre d'idées, la Bibliothèque rassemble aussi des documents sur les services de bibliothèque à l'intention des handicapés, sur le vidéotex et sur le télétexte.

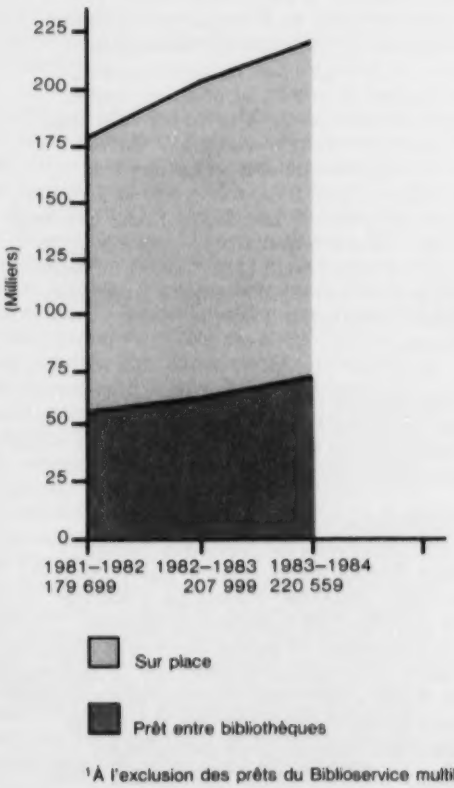
Si la section sur les collections a fait état des principales acquisitions de la Bibliothèque, il faut également souligner que celle-ci s'efforce de rationaliser la répartition des collections entre les bibliothèques. En 1983, elle a transféré ses monographies étrangères sur la philatélie au Musée national des postes, enrichissant ainsi la vaste collection de documents canadiens et étrangers de cet établissement.

Gestion des collections

Il ne suffit pas de monter des collections de publications rétrospectives et courantes qui représentent le patrimoine littéraire et musical du Canada, il faut aussi préserver et maintenir en bon état les documents obtenus. La conservation intéresse toutes les bibliothèques car, depuis plus d'un siècle, les réalisations de l'homme sont consignées sur du papier hautement acide ne durant pas plus d'une cinquantaine d'années. Les mauvaises conditions d'entreposage des collections et le coût exorbitant de la restauration des documents de bibliothèque de ce pays ne font qu'aggraver le problème. Du reste, il existe peu d'endroits au Canada où l'on peut réparer ou restaurer les documents rares et désacidifier les acquisitions récentes, et la formation donnée aux employés en matière de conservation préventive et de manipulation des documents est insuffisante.

La Bibliothèque s'intéresse depuis plusieurs années à ce problème qui a été mis en lumière dans le *Rapport du vérificateur général du Canada à la Chambre des communes* de 1983, mais elle n'a pu appliquer un programme structuré à l'échelle nationale faute de ressources. Alors qu'un plan à long terme est en voie d'élaboration, le travail se poursuit dans plusieurs secteurs. Les acquisitions récentes et certains documents anciens choisis sont traités à l'aide du système Wei T'o® de désacidification par solution non aqueuse que la Bibliothèque nationale partage avec les Archives publiques. La Bibliothèque a aussi relié les collections complètes de quelque 11 000 publications en série canadiennes; s'il y a lieu, elle acquiert des séries de microformes et microfilme des originaux. La Bibliothèque appuie les travaux de l'Institut canadien de microreproductions historiques, qui utilise ses locaux pour certaines activités et peut reproduire les originaux de ses collections. Le personnel de la Bibliothèque nationale est à évaluer les collections de la Bibliothèque et a entrepris l'inventaire de celles des bibliothèques fédérales avec le Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral. La Bibliothèque nationale donne suite aux recommandations concernant l'entreposage et la conservation. Enfin, elle suit de près les expériences liées à l'application de technologies nouvelles comme le disque optique, car l'un des programmes les plus susceptibles de se réaliser fera vraisemblablement appel à une action concertée à l'échelle nationale pour sauvegarder le contenu intellectuel des collections canadiennes. Si les bibliothécaires sont de plus en plus conscients du problème de la dégradation des imprimés postérieurs à 1870, celui-ci concerne tout autant les universitaires, les organismes de financement publics et privés et les éditeurs.

PRÊTS DE DOCUMENTS DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE TOTAL[1] — 1981-1984



[1]À l'exclusion des prêts du Biblioservice multilingue

C'est principalement sur le traitement et l'entreposage des collections que le manque de locaux a des conséquences graves. Diverses parties des collections de la Bibliothèque sont maintenant conservées dans cinq immeubles différents et les documents sont emballés et déballés plusieurs fois avant d'être rangés sur les rayons. Faute d'espace dans l'édifice principal de la Bibliothèque, les collections moins souvent consultées sont entreposées dans des immeubles secondaires où le papier se décolore et s'effrite rapidement sous l'effet de la lumière et de l'air ambiant, tandis que les autres collections sont déplacées et manipulées plus souvent qu'il ne le faudrait.

SERVICES D'INFORMATION

Référence et consultation

Il existe une relation directe entre les collections de la Bibliothèque nationale et les services qu'elle offre aux bibliothèques et aux particuliers. Un ensemble de services de référence ont été établis à partir de ces collections, mais ils ont été enrichis et étendus grâce à l'utilisation accrue des services de recherche documentaire et bibliographique en direct et à une meilleure connaissance des ressources et compétences des autres bibliothèques et établissements. Les employés de la Bibliothèque nationale font souvent appel à des services d'information accessibles en direct comme DIALOG, CAN/OLE, QL Systems Limited, BRS, Infoglobe et Informatech.

En 1983-1984, la Bibliothèque nationale a adopté une politique de référence afin que les bibliothèques du pays sachent quels services de référence sont disponibles et comment elles peuvent s'en servir. La Bibliothèque a déterminé que la meilleure façon de servir le public était d'abord de dépanner les bibliothèques au niveau municipal, provincial et fédéral, puis d'aider les particuliers qui sont envoyés par leur bibliothèque habituelle (fédérale, municipale, collégiale ou universitaire), ceux qui n'ont pas accès à une bibliothèque et ceux dont les recherches nécessitent la consultation des collections ou spécialistes de la Bibliothèque nationale. Cette politique reconnaît l'importance et la valeur des ressources des autres bibliothèques tout en garantissant à celles-ci et à leurs usagers l'appui de la Bibliothèque nationale et l'accès à ses collections et services. La politique a été expliquée dans les *Nouvelles de la Bibliothèque nationale*, dans *Liaison* et dans un communiqué envoyé aux bibliothèques du pays, à des ateliers tenus pendant deux conférences provinciales sur la bibliothéconomie et lors d'une série de réunions, visites guidées et journées d'accueil.

Dans le cadre de cette politique, la Bibliothèque nationale a annoncé des lignes directrices à l'intention des bibliothèques qui soumettent des demandes de renseignements par écrit. Celles-ci doivent maintenant indiquer le niveau de service désiré, expliquer le but de la recherche et les exigences de l'usager, et indiquer les sources déjà consultées et le type de documents désirés afin d'obtenir rapidement une réponse appropriée. Les lignes directrices ont été appliquées à titre expérimental pendant six

mois dans deux bibliothèques, la Saskatchewan Provincial Library et la London Public Library, pour en étudier la validité et l'utilité. Pendant cette période, les préposés à la référence de ces bibliothèques ont constaté qu'ils obtenaient de meilleurs services de la Bibliothèque nationale lorsqu'ils suivaient les lignes directrices; leurs suggestions ont été prises en considération lors de la révision des lignes directrices régissant la transmission des demandes à la Bibliothèque nationale par la poste, par télex et par courrier électronique. Un système de réacheminement des demandes a également été mis sur pied entre la Bibliothèque nationale et la Library of Congress, pour faire en sorte que les demandes concernant des sujets américains soient étudiées aux États-Unis et que celles concernant des sujets canadiens soient étudiées à la Bibliothèque nationale.

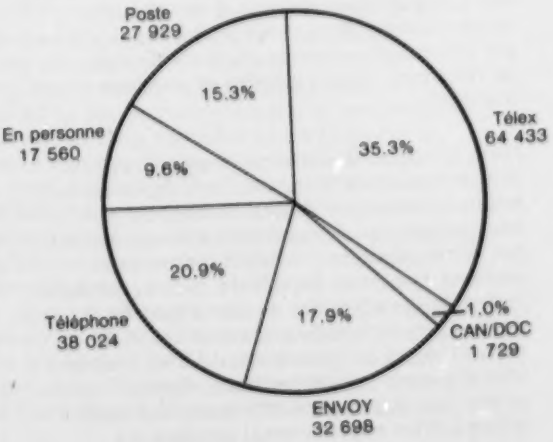
Le personnel de la Bibliothèque nationale reconnaît qu'il doit avant tout aider et appuyer les autres bibliothèques, mais il accorde également beaucoup d'importance aux contacts avec les associations et les particuliers travaillant dans des domaines connexes. Des ouvrages expliquant comment consulter les catalogues manuels et informatisés qui donnent accès aux collections ont été préparés pour aider sur place les utilisateurs des services de la Bibliothèque.

Catalogues de la Bibliothèque nationale

L'accès aux collections de la Bibliothèque a été amélioré en 1983 avec la parution d'un catalogue COM (sortie d'ordinateur sur microfiche) des fonds de la Bibliothèque nationale. Bien qu'il ne soit pas exhaustif, le catalogue COM renferme plus de 400 000 notices bibliographiques pouvant être repérées grâce à des index d'auteurs, de titres, de collections et de vedettes-matières en français et en anglais ainsi qu'à des indices de classification décimale de Dewey, des préfixes de l'ISBN, des numéros de l'ISSN et des cotes topographiques de la Bibliothèque nationale, qui sont habituellement les indices de la Library of Congress. Un autre index donne accès aux publications en série de la Bibliothèque nationale par auteur, titre et collection.

SERVICE DE LOCALISATION
DIRECTION DES SERVICES AU PUBLIC

Modes de communication



Localisation et livraison des documents[1]

Le Comité du réseau de ressources a étudié cette année la situation dans le domaine du prêt entre bibliothèques au pays en s'appuyant sur les données fournies dans le rapport *Prêt entre bibliothèques et livraison des documents au Canada*. Des questions intéressant la Bibliothèque nationale en particulier ont aussi été examinées durant l'année, dont celles de l'utilisation des catalogues collectifs canadiens et du développement de collections de périodiques pour répondre aux demandes de prêt entre bibliothèques. La Bibliothèque a rassemblé des statistiques et contrôlé le type de demandes reçues. Le nombre de demandes a augmenté pour la troisième année consécutive depuis que les trois niveaux de service ont été établis, mais la Division de la localisation a réussi à maintenir la qualité des services en améliorant ses méthodes de recherche.

Les demandes de premier niveau, qui ne nécessitent qu'une brève recherche à l'aide des sources de référence élémentaires, représentent 75 p. 100 des demandes et le taux de localisation des documents est de 80 p. 100. Les demandes de second niveau portent habituellement sur des documents moins courants, et la Bibliothèque nationale

1 "Service de localisation" signifie la communication de l'adresse physique (sigle de bibliothèque canadienne) à laquelle un article particulier peut être trouvé, c'est-à-dire dans une bibliothèque ou une maison d'enseignement.

Les statistiques fournies dans cette section se rapportent tantôt aux activités de la Division de la localisation seulement et tantôt aux services de localisation dispensés par la Direction des services au public dans son ensemble.

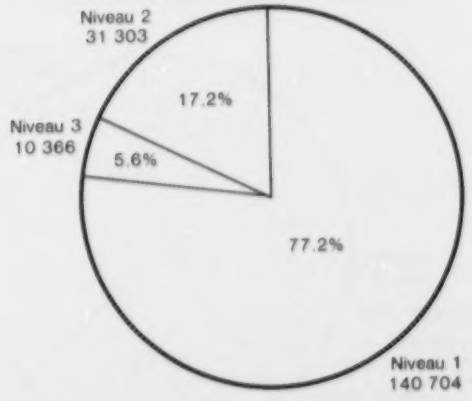
y répond avec succès dans 75 p. 100 des cas, dont 29 p. 100 à l'aide de ses propres collections. En effectuant des recherches bibliographiques poussées et en consultant les bases de données étrangères, la Bibliothèque localise jusqu'à 77 p. 100 des documents lors des recherches de troisième niveau, malgré le caractère souvent ésotérique des demandes.

Bien que les bibliothèques continuent d'utiliser les moyens de communication traditionnels pour transmettre leurs demandes de prêt entre bibliothèques, le courrier électronique gagne en popularité auprès d'elles. Désormais, 29 p. 100 des messages sont reçus par ENVOY 100 et le CAN/DOC de CAN/OLE. OnTyme, un système de courrier électronique américain, est aussi utilisé pour transmettre à la Library of Congress les demandes de prêt entre bibliothèques et de référence de niveau 3.

Des formats standardisés comprenant des messages-guides ont été élaborés. La Division de la localisation et la Division du prêt participent à la mise en oeuvre d'un système logiciel de protocole visant à faciliter la réception et la transmission des messages par n'importe lequel des systèmes de courrier électronique.

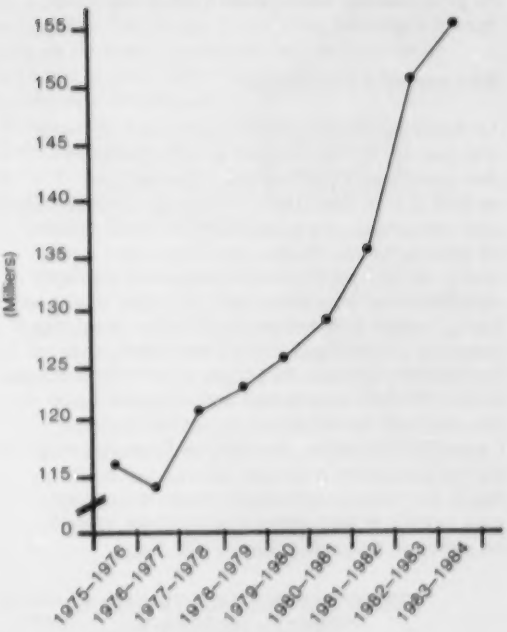
SERVICE DE LOCALISATION
DIRECTION DES SERVICES AU PUBLIC

Niveau de service



Les méthodes de livraison des documents ne se sont pas modernisées aussi rapidement que celles de transmission des messages. On fait toutefois appel au service de la poste prioritaire de Postes Canada pour envoyer les documents en Nouvelle-Écosse, dans les trois provinces des Prairies et

DEMANDES DE LOCALISATION TRAITÉES PAR LA DIVISION DE LA LOCALISATION



en Colombie-Britannique, tandis que la livraison dans les bibliothèques universitaires du Québec et de l'Ontario et dans les bibliothèques d'Ottawa-Hull se fait par camionnette.

Service pour les handicapés

La poursuite de l'objectif de la Bibliothèque nationale de "coordonner des services de lecture à l'intention des handicapés visuels et des personnes incapables de lire les imprimés" a été favorisée par l'arrivée de plusieurs nouveaux employés. Ainsi, deux bases de données, le Registre des ouvrages canadiens en préparation (CANWIP) et le Catalogue collectif canadien des documents de bibliothèque pour les personnes handicapées (CANUC:H), sont exploitées depuis janvier 1984 et un service de référence et d'orientation basé sur des documents envoyés par quelque quatre cents organisations, sur la consultation de bases de données, d'ouvrages de référence et de spécialistes, et sur des programmes spéciaux, a été mis sur pied. Un dépliant sur le Service a aussi été publié tant sous forme de bande magnétique et de document en braille que sous forme d'imprimé. De plus, le chef du Service a visité les principaux organismes pour handicapés du Canada et des États-Unis et le Groupe consultatif sur les services de la Bibliothèque nationale

offerts aux personnes handicapées, qui a été constitué pour aider la Bibliothèque à établir les priorités et les orientations du programme, s'est réuni à deux reprises durant l'année.

Biblioservice multilingue

Le Biblioservice multilingue a pour objectif d'acquérir, de cataloguer et de distribuer des documents publiés dans des langues autres que le français et l'anglais pour répondre aux demandes des bibliothèques municipales et provinciales. Parmi ses vingt-sept collections, les dix plus importantes comprennent des documents en allemand, chinois, espagnol, hindi, hollandais, hongrois, italien, ukrainien, polonais et portugais. En 1983-1984, les collections se sont enrichies de 27 302 volumes et 38 350 documents ont été envoyés dans des centres de dépôt en divers points du Canada. Malheureusement, le Biblioservice n'a pu satisfaire à 62 030 demandes de livres faute de ressources. Comme les documents sont prêtés à long terme, le nombre total de prêts au pays s'établit à 222 308.

BIBLIOSERVICE MULTILINGUE
LIVRES PRÊTÉS

TOTAL DES PRÊTS AU 31 MARS 1984

	VOLUMES
Alberta	15 572
Colombie-Britannique	35 795
Île-du-Prince-Édouard	1 141
Manitoba	13 248
Nouveau-Brunswick	3 185
Nouvelle-Écosse	7 341
Ontario	105 685
Québec	18 706
Saskatchewan	12 456
Terre-Neuve	5 125
Territoire du Nord-Ouest	1 850
Territoire du Yukon	2 210
	222 314

Centre canadien d'échange du livre

Ainsi que nous l'avons déjà mentionné, le directeur général a réduit les activités du Centre canadien d'échange du livre en 1983-1984 pour pouvoir réaffecter certains employés de la Bibliothèque à des secteurs fortement prioritaires. Le tableau 11 de l'annexe 10 fait voir la réduction des activités du Centre.

Service des thèses canadiennes sur microfiche

Trente-six universités envoient maintenant des thèses de maîtrise et de doctorat pour qu'elles soient microfilmées, cataloguées et vendues ou mises à la disposition des chercheurs grâce au prêt entre bibliothèques. Depuis la création du programme vers la fin des années soixante, 58 000 thèses ont été microfilmées et 6000 en moyenne ont été vendues chaque année.

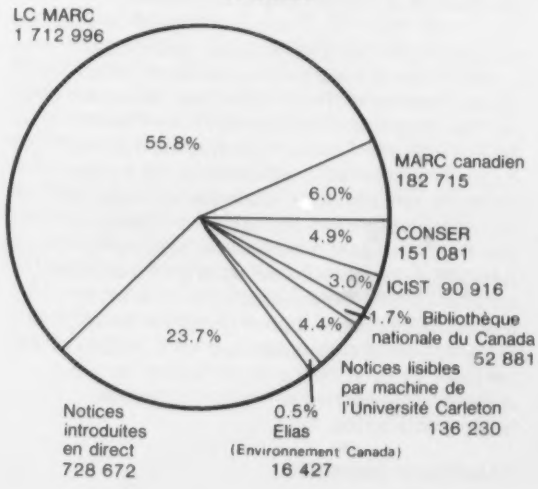
En 1983-1984, la Bibliothèque nationale a remplacé sa bibliographie imprimée annuelle des thèses canadiennes de maîtrise et de doctorat par une version sur microfiches semestrielle, *Thèses canadiennes* (Microfiche), dérivée du DOBIS. Ce nouveau produit facilite l'accès aux thèses canadiennes et, pour la première fois, fait le relevé des thèses étrangères d'intérêt ou d'auteur canadien. Quelque 14 000 thèses acceptées par des maisons d'enseignement supérieur depuis 1980-1981 sont répertoriées dans la première livraison de *Thèses canadiennes* (Microfiche). La consultation peut s'effectuer par auteur, titre, mot clé hors contexte ("KWOC"), cote Dewey, numéro de série des thèses canadiennes sur microfiche et préfixe de l'ISBN. Cet instrument de recherche devrait s'avérer fort utile aux universitaires, étudiants et bibliothécaires.

SERVICES BIBLIOGRAPHIQUES

Services nationaux

En janvier 1984, sur la base d'un projet pilote, la Bibliothèque nationale a lancé le Service Recherche DOBIS, qui permet aux bibliothèques canadiennes de consulter la base de données du DOBIS à l'aide des terminaux asynchrones peu coûteux déjà utilisés pour la recherche documentaire dans plusieurs bibliothèques canadiennes. Un des objectifs poursuivis par la Bibliothèque nationale en offrant le Service Recherche DOBIS est de favoriser la mise en commun des ressources au moyen du prêt entre bibliothèques, en permettant aux bibliothèques d'accéder en direct aux notices du catalogue collectif versées au DOBIS. Les bibliothèques participant au projet pilote peuvent par ce service vérifier les notices bibliographiques et localiser les ouvrages voulus. Comme il s'agit d'une base de données d'envergure et d'un système facile à consulter, on prévoit que le DOBIS pourra être utilisé dans toute une gamme d'autres activités comme le développement des collections, le catalogage, la référence et la recherche. Durant le projet pilote, les bibliothèques sont acceptées comme utilisatrices en fonction des ressources de la Bibliothèque nationale. Celle-ci facture les services aux utilisateurs conformément à sa politique de recouvrement des frais. À la fin de l'exercice financier 1983-1984, 34 bibliothèques utilisaient le Service Recherche DOBIS.

Nombre et source des notices répertoriées dans la base de données du DOBIS

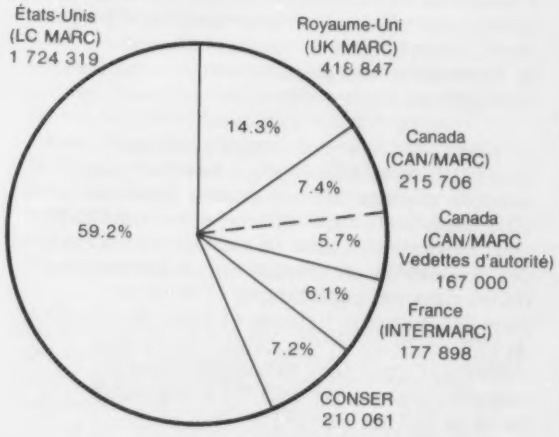


Total — 3 081 918

Les efforts de la Bibliothèque nationale en matière d'échange de notices bibliographiques ne sont cependant pas axés uniquement sur le prêt entre bibliothèques et l'accès aux catalogues collectifs. La Bibliothèque continue aussi d'offrir des services bibliographiques sous forme d'imprimés, de microfiches et de bandes magnétiques qui rejoignent des bibliothèques fort diverses au Canada et à l'étranger.

Les services bibliographiques de la Bibliothèque nationale donnent accès à de l'information sur les publications canadiennes et sur les publications étrangères d'intérêt canadien. Cette information, qui est indispensable aux bibliothèques désireuses de bien servir les chercheurs et le public lecteur, est diffusée dans le cadre d'un programme d'édition très varié. L'année dernière, la bibliothèque nationale s'est particulièrement efforcée d'améliorer la création et la diffusion de notices bibliographiques en abandonnant, pour de nombreuses activités, le mode de traitement par lots au profit du traitement en direct. Elle a aussi tenté d'élargir et d'améliorer ses services.

Nombre et source des notices du Service de distribution des notices MARC



Total — 2 913 831

De même que la Bibliothèque nationale produit des documents bibliographiques sur les ouvrages canadiens, elle distribue des notices de sources internationales.

Grâce à la Bibliothèque nationale, les bibliothèques de toutes les régions du globe peuvent avoir accès aux notices des publications canadiennes et étrangères sur support lisible par machine par l'entremise de toute une gamme de services conçus pour éliminer les frais de catalogage original. En 1983-1984, le Service de distribution des notices MARC (catalogage lisible par machine) a fourni 3 532 546 copies de notices bibliographiques et de vedettes d'autorité à des acheteurs et abonnés.

La Bibliothèque continue de participer activement au projet CONSER, une entreprise conjointe de dix-huit bibliothèques américaines et de la Bibliothèque nationale du Canada dont l'objet est d'établir un répertoire des publications en série sur support lisible par machine. Seule participante canadienne, la Bibliothèque nationale fait office de centre de validation des notices de publications en série canadiennes. En outre, les participants au CONSER Abstracting and Indexing Project, parrainé par l'Association of Research Libraries et la National Federation of Abstracting and Information Services des États-Unis, s'emploient actuellement à ajouter des données sur l'analyse et l'indexation des publications répertoriées dans la base de données.

Le programme de catalogage avant publication (CIP) de la Bibliothèque nationale continue de prendre de l'expansion. Environ cinq cents maisons d'édition peuvent obtenir pour leurs publications en voie de production des données de catalogage qui seront reproduites dans ces publications et versées dans de nombreux listages et bases de données de bibliothèques et librairies. Le nombre d'ouvrages canadiens catalogués dans le cadre du programme en 1983 a augmenté de 18 p. 100 par rapport à 1982.
La Bibliothèque nationale a essayé de faire connaître le programme au cours de l'année en publiant un bulletin CIP à l'intention des bibliothèques désignées, des éditeurs et des associations de bibliothécaires, et en organisant des séances d'information à London, Hamilton et Vancouver. Le programme CIP est également mieux connu depuis décembre 1983, alors que la version vidéotex de la liste "Forthcoming Books" a été incorporée dans le CANTEL, banque de données du système fédéral Télidon.
La pleine participation des éditeurs canadiens au programme, de façon continue, permet à la Bibliothèque de fournir rapidement des données précises et complètes sur les publications canadiennes et offre par la même occasion aux éditeurs des avantages appréciables sur le plan de la commercialisation de leurs produits.

Le nombre d'ouvrages répertoriés dans *Canadiana* a augmenté de 23 p. 100 en 1983 par rapport à l'année précédente. La rédaction de la bibliographie rétrospective continue d'avancer rapidement. La Bibliothèque nationale a ainsi publié en février 1984 la refonte de *Canadiana 1867-1900: Monographies*, qui comprend quelque 41 000 notices accessibles grâce à plus de 230 000 rubriques d'index. En outre, elle a ajouté cette année à la bibliographie environ 4000 feuilles de musique publiées entre 1867 et 1900, qui appartiennent à la Bibliothèque nationale, aux bibliothèques de la Faculté de musique et du Collège Massey de l'Université de Toronto ainsi qu'à la section de musique de la Metropolitan Toronto Library. Environ 30 p. 100 des ouvrages répertoriés dans la bibliographie nationale rétrospective informatisée sont conservés dans les collections de la Bibliothèque nationale. Les nouveaux titres inclus dans cette section de la bibliographie seront également introduits dans la base de données et feront l'objet de suppléments semestriels sur microfiche. En 1983-1984, le groupe de catalogage de l'Institut canadien de microreproductions historiques, qui travaille en étroite collaboration avec la Bibliothèque nationale, a terminé la recherche bibliographique de quelque 9173 documents canadiens antérieurs à 1867 pour la Bibliothèque. Le troisième catalogue annuel sur microfiches de l'Institut a été produit en 1983 à l'aide des installations et systèmes automatisés de la Bibliothèque nationale.

En 1983-1984, la Bibliothèque nationale a fourni des ressources humaines et financières pour la réalisation de la neuvième édition du *Répertoire de vedettes-matière* de l'Université Laval. Les bibliothécaires du pays se servent fréquemment de ce répertoire de vedettes-matières de langue française pour assurer l'accès en français aux collections. La neuvième édition du *Répertoire* a été publiée en quatre volumes en 1983-1984. La Bibliothèque nationale a produit des prêts à photographier pour l'impression des volumes 2, 3 et 4 du *Répertoire* et continuera de copublier le supplément trimestriel sur microfiches de cette publication.

Catalogues collectifs

En 1983-1984, la Bibliothèque nationale et la bibliothèque de l'Université Carleton ont poursuivi le projet MARA (acquisitions

lisibles par machine), qui fait l'essai de la communication au catalogue collectif canadien de rapports d'acquisitions lisibles par machine. L'Université Carleton a fourni sur support lisible par machine les notices de ses monographies cataloguées entre 1947 et 1979 et continuera d'envoyer les bandes de ses nouvelles acquisitions tous les trois mois. Dans le cadre du deuxième volet du projet MARA, prévu pour 1984-1985, on tentera d'appliquer à d'autres bibliothèques canadiennes certaines des solutions qui ont été apportées aux difficultés rencontrées lors du signalement de notices lisibles par machine au catalogue collectif.

Le nombre de rapports d'acquisitions sur fiches diminue peu à peu, d'où la nécessité de conserver un ensemble diversifié de bibliothèques qui signalent des notices au catalogue collectif. Une étude de ces bibliothèques a été effectuée en 1983 dans le but d'élaborer une proposition de liste équilibrée de bibliothèques signalisatrices en fonction de l'importance et la catégorie des bibliothèques, leur emplacement géographique, leur politique de prêt entre bibliothèques et le nombre de localisations fournies.

Durant l'exercice financier, 349 876 localisations ont été ajoutées au Catalogue collectif des livres en direct incorporé à la base de données du DOBIS, dont quelque 46 666 transmises par la Nova Scotia Provincial Library au nom des bibliothèques de cette province. Plus de 33 000 notices et localisations ont été ajoutées au Catalogue collectif des publications en série du DOBIS.

La Bibliothèque est en train d'établir un sous-ensemble du Catalogue collectif des livres dans le DOBIS à l'intention du Service pour les handicapés décrit précédemment dans ce rapport. Il s'agit du Catalogue collectif canadien des documents de bibliothèque pour les personnes handicapées et du Registre des ouvrages canadiens en préparation. Jusqu'à maintenant, environ 30 027 acquisitions ont été signalées au Catalogue collectif canadien des documents de bibliothèque pour les personnes handicapées tandis que 939 titres figurent dans le Registre des ouvrages canadiens en préparation.

RÉSEAUX

Alors que s'intensifie l'interdépendance des bibliothèques qui ne peuvent plus maintenir des collections leur permettant de répondre à tous les besoins de leurs usagers, la Bibliothèque nationale accorde plus d'importance que jamais à l'établissement de mécanismes efficaces de liaison entre les bibliothèques canadiennes. Dans le cadre du Projet pilote du réseau de services bibliographiques et de communications, entrepris en 1981 et terminé en 1983, la Bibliothèque a établi des réseaux télématiques pour transmettre des données bibliographiques, des messages relatifs au prêt entre bibliothèques et d'autres éléments des activités communes à des bibliothèques. Le projet visait principalement à déterminer s'il était techniquement possible de mettre sur pied un réseau de bibliothèques et d'information basé sur l'interconnexion des systèmes ouverts, concept adopté sur le plan international par l'Organisation internationale de normalisation et le Comité consultatif international télégraphique et téléphonique. Le projet avait aussi pour objectif de développer les sections du modèle de référence propres aux applications bibliographiques et de déterminer quels problèmes d'administration et de gestion pouvaient se poser lorsque les systèmes de nombreuses bibliothèques sont interconnectés. Plusieurs comités et groupes de travail nationaux ont étudié le rapport final du Projet pilote, *Le lien entre les bibliothèques d'aujourd'hui et les technologies de demain*, publié dans la collection "Documents sur les réseaux canadiens".

Dans le cadre de son Projet pilote du réseau de services bibliographiques et de communications, la Bibliothèque nationale a pris part aux essais iNet. Elle y faisait à la fois office de coordonnatrice du Groupe de services bibliographiques et de participante, en tant qu'utilisatrice et prestataire d'information. Les autres membres du Groupe qui ont participé aux essais à titre d'utilisateurs et de prestataires d'information étaient l'Institut canadien de l'information scientifique et technique, l'Université du Québec, l'Université Carleton, l'Université de Guelph et l'Université de Waterloo; par l'entremise de ces membres, plusieurs autres bibliothèques ont également participé aux essais qui ont pris fin en juillet 1983.

Ces essais, pour lesquels les participants se sont servis d'installations de noeuds de transit montées par le Réseau téléphonique transcanadien (maintenant Telecom Canada),

ont constitué une mise en oeuvre d'avant-garde du concept de l'interconnexion des systèmes ouverts (OSI), qui visait à étudier la possibilité d'accéder à divers systèmes bibliographiques à partir d'un seul terminal. L'évaluation officielle des essais a été effectuée avec le concours d'experts en gestion. Les essais ont entre autres révélé qu'un réseau de bibliothèques basé sur le concept de l'interconnexion des systèmes ouverts est techniquement réalisable.

Suite à l'évaluation des experts, la Bibliothèque nationale et certaines bibliothèques participantes ont décidé de poursuivre les essais iNet à l'étape de la commercialisation. Cette étape consiste en des essais de commercialisation visant à étudier les coûts d'utilisation des services de télécommunications à valeur ajoutée. La Bibliothèque nationale participera à ces nouveaux essais à titre de prestataire d'information et d'établissement utilisateur.

Les recherches concernant certaines applications en bibliothèque se poursuivent dans divers domaines, mais le rythme des travaux ralentira si des ressources supplémentaires ne sont pas octroyées. Le Groupe de travail sur les protocoles de communication/ordinateurs pour l'échange de données bibliographiques a présenté au directeur général de la Bibliothèque nationale un rapport d'étape couvrant la période de décembre 1980 à décembre 1982, qui a paru en 1983 dans la collection "Documents sur les réseaux canadiens". Le Groupe de travail et le Bureau du développement des réseaux poursuivent leurs travaux dans les secteurs décrits plus loin.

En mars 1984, de concert avec les bibliothèques de l'Université du Québec, de l'Université Carleton, de l'université de Guelph et de l'Université de Waterloo, la Bibliothèque nationale a mis en oeuvre un protocole de transfert de fichiers de base destiné à faciliter la communication de données bibliographiques entre les divers systèmes du réseau iNet. Les notices répertoriées dans le DOBIS peuvent maintenant être converties au format de communication CAN/MARC et être transférées dans un système qui en fait la demande grâce au protocole de transfert de fichiers.

Une mise en oeuvre modèle d'un protocole de prêt entre bibliothèques servant à la transmission de messages de prêt entre bibliothèques par divers services de télécommunications, comme le télex et les systèmes de courrier électronique commerciaux, a été réalisée au cours de l'année. Un autre protocole de transmission des messages d'acquisitions, permettant de traiter les commandes, factures, crédits et rapports provisoires, a aussi été élaboré et sera appliqué dans les mois à venir. Les travaux relatifs à ces protocoles sont menés en collaboration avec des groupes consultatifs représentant des bibliothécaires, des éditeurs et des libraires.

De plus, on a entrepris la conception d'un système permettant de tester la mise en oeuvre du protocole de prêt entre bibliothèques à des fins de certification ainsi que la préparation de lignes directrices concernant les contrats de réseaux et la détermination d'une installation de répertoires de réseau.

PLANIFICATION ET GESTION

Guy Sylvestre, premier directeur général de la Bibliothèque nationale à temps plein, a pris sa retraite en novembre 1983. Conformément à la Loi concernant la Bibliothèque nationale, c'est le directeur général adjoint, Hope E. A. Clement, qui a assuré l'intérim jusqu'à l'arrivée du nouveau directeur en avril 1984.

Les résultats de l'évaluation de plusieurs programmes de la Bibliothèque devraient avoir des répercussions importantes au cours des prochaines années. Au printemps de 1983, les opérations et services de l'établissement ont fait l'objet d'une vérification intégrée du Bureau du vérificateur général du Canada, et la Bibliothèque a participé à une vérification des services informatiques à l'échelle gouvernementale effectuée par le même Bureau. Les résultats de la vérification intégrée sont exposés au chapitre 14 du *Rapport du vérificateur général à la Chambre des communes* de 1983. Selon le rapport, les programmes de la Bibliothèque dans des domaines clés comme la tenue d'une collection d'ouvrages canadiens et la prestation de services bibliographiques nationaux sont efficaces, mais le vérificateur général recommande que la Bibliothèque prenne des initiatives ou révise son action dans plusieurs domaines tels la conservation, la planification, la réévaluation du DOBIS et le rôle du Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale.

D'après une évaluation du dépôt légal terminée en 1983, les activités en cette matière se déroulent normalement. Suivant les recommandations formulées, la Bibliothèque s'emploiera à mieux faire connaître le dépôt légal aux éditeurs, considérera une révision de la Loi concernant la Bibliothèque nationale et s'efforcera de remédier à certaines anomalies du Règlement sur le dépôt de livres de la Loi. Une évaluation du programme de relations extérieures de la Bibliothèque nationale, qui englobait aussi d'autres activités de communication, a été terminée en 1983, et le Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale en a étudié les principales conclusions.

Durant l'année, la Bibliothèque nationale a réorienté ses plans pour les années quatre-vingts en matière d'utilisation de la technologie informatique, dans l'optique de la création d'une solide banque de données nationale communiquant avec d'autres systèmes grâce à des protocoles standards. Cette banque serait constituée à partir de la base de données actuelle du DOBIS, qui demeurera un noeud important du réseau canadien ouvert et décentralisé. En adoptant cette formule, la Bibliothèque nationale entend s'appuyer sur les points forts du système en direct et de la base de données existants, en enrichissant la base de données et encourageant sa consultation de diverses façons. Le logiciel spécialisé du système actuel sera graduellement enrichi pour profiter de logiciels de gestion de base de données commerciaux capables de soutenir une quatrième génération de langages et méthodes de programmation.

Une étude de faisabilité, menée dans le but de déterminer si la méthode de la planification stratégique des données pourrait répondre aux besoins de la Bibliothèque en matière de gestion des données, a été terminée en 1983. Le rapport de l'étude suggère d'ajouter un certain nombre d'étapes à la planification et à l'analyse.

Conformément aux lignes directrices du Conseil du Trésor, la Bibliothèque a adopté au cours de l'exercice financier une politique administrative de mesure du rendement et un calendrier de mise en oeuvre de cette politique pour les prochaines années. Une fois en place, le système permettra à la Bibliothèque d'avoir accès à toute une série de données qui serviront à évaluer l'efficacité, la qualité et le niveau des services qu'elle fournit, compte tenu des ressources dont elle dispose.

La Bibliothèque a appliqué activement la politique fédérale en matière de langues officielles et a été exemptée pour trois ans de l'obligation de soumettre des rapports annuels complets à ce sujet. La Bibliothèque participe aussi à des programmes fédéraux d'égalité d'accès à l'emploi et a adopté une politique d'action positive visant les femmes, les handicapés et les autochtones. La Bibliothèque a en outre adopté des politiques et procédures, notamment concernant le travail à temps partiel, qui permettent une plus grande souplesse en matière d'horaires de travail.

LIAISON ET COOPÉRATION

L'apparition de technologies nouvelles ayant une incidence sur les fonctions bibliographiques et d'information oblige de plus en plus les établissements à allier leurs compétences dans de nombreux domaines: bibliothéconomie et sciences de l'information, télécommunications, sciences des systèmes, édition et librairie. En cette période où les ressources ne cessent de diminuer, la Bibliothèque nationale s'efforce de plus en plus d'élargir et d'intensifier ses relations de collaboration avec les bibliothèques et d'autres établissements connexes tant au Canada qu'à l'étranger. Il ne s'agit pas d'efforts isolés: la collaboration caractérise l'ensemble des activités de la Bibliothèque nationale comme on peut le voir dans chaque section de ce rapport.

La Bibliothèque met ses compétences à profit de diverses façons, par exemple en participant à des conférences nationales et internationales, en coordonnant les programmes des bibliothèques fédérales et en faisant connaître les publications canadiennes au pays et à l'étranger.

La tradition de collaboration entre la Bibliothèque nationale et la Library of Congress s'est vue renforcée cette année à une réunion conjointe de membres du personnel des deux établissements à Washington en mai 1983. Lors de cette réunion, l'entente de 1975 concernant l'établissement de vedettes de noms de collectivités canadiennes a été élargie de manière à s'appliquer à leur révision. Une entente relative aux vedettes de noms de personnes a aussi été conclue, selon laquelle chaque établissement consultera le fichier d'autorité sur microfiches de l'autre lorsqu'il utilisera ou établira une vedette canadienne de nom de personne. Les deux bibliothèques ont également mis au point un système de réacheminement des demandes de référence qui est décrit ailleurs dans ce rapport.

La Bibliothèque nationale a participé à un colloque sur les études canadiennes organisé par la British Library pour faire connaître ses collections et services dans le domaine des études canadiennes. Les participants ont discuté de nouvelles avenues de coopération entre les deux établissements pour appuyer les études canadiennes en Grande-Bretagne et mettre à la disposition des Canadiens les documents canadiens conservés à la British Library.

La Bibliothèque nationale entretient des rapports avec les bibliothèques fédérales principalement par l'entremise du Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral et de son secrétariat à la Bibliothèque, le Bureau de liaison des bibliothèques fédérales. En 1983-1984, le Conseil a effectué une enquête sur les pratiques de conservation dans les bibliothèques fédérales, une enquête sur les activités de prêt entre bibliothèques des usagers du DOBIS et de l'UTLAS du gouvernement fédéral, qui visait à évaluer l'incidence de ces catalogues en direct sur le prêt entre bibliothèques, ainsi qu'une enquête sur la réduction du personnel dans les bibliothèques fédérales. Il a également entrepris une étude des systèmes automatisés dans les bibliothèques financées par le gouvernement fédéral et une mise à jour des inventaires des collections de ces bibliothèques, qui paraîtra sous forme de guide des collections. Le Conseil cherche également un système intégré de gestion qui tiendrait à jour une banque d'information sur les services et activités des bibliothèques du gouvernement fédéral. Au cours de l'année, le Conseil a aussi coparrainé un atelier sur la mise en commun des ressources par le biais du prêt entre bibliothèques et donné un atelier sur l'information de gestion.

La Bibliothèque nationale a poursuivi sa participation aux travaux de divers organismes nationaux et internationaux. Elle a ainsi parrainé les rencontres du Comité canadien de catalogage et du Comité canadien du MARC, a assisté aux réunions du MARBI (RTSD/RASD/LITA Interdivisional Committee on Representation in Machine-Readable Form of Bibliographic Information, comité de l'American Library Association) et a été l'hôtesse d'une réunion du Joint Steering Committee for the Revision of Anglo-American Cataloguing Rules à Ottawa, en septembre 1983. Des membres du personnel de la Bibliothèque nationale ont aussi participé à une réunion du Comité technique de la documentation de l'Organisation internationale de normalisation (ISO TC46) et de son sous-comité (SC 6) qui étudie les éléments de données bibliographiques dans le traitement manuel et mécanique. Des membres du personnel ont aussi assisté à la conférence annuelle de la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques (IFLA), qui s'est déroulée à Munich en août, aux réunions de la Conférence des directeurs de bibliothèques nationales et de son Comité du réseau MARC international ainsi qu'à une réunion de l'ABACUS (Association of

Bibliographic Agencies of Britain, Australia, Canada and the United States).

Dans d'autres secteurs de coopération, signalons que la Bibliothèque nationale a participé au projet ESTC (Eighteenth Century Short-title Catalogue) en fournissant des notices sur ses documents imprimés anglais du XVIII^{e} siècle et qu'elle a prêté plusieurs ouvrages de la Réserve au Centre for Editing Early Canadian Texts de l'Université Carleton. Comme cela a été mentionné plus tôt, elle a également publié *Ressources sur les études autochtones*, répertoire bibliographique et instrument de référence décrivant plus de 300 collections du domaine des études autochtones au pays.

Animation culturelle et relations extérieures

L'exposition "Légende et réalité: les héros historiques et légendaires du Canada" a rejoint, par des visites, des reportages dans des journaux et magazines et des entrevues à la radio, tout un public qui ne connaissait peut-être pas déjà la Bibliothèque nationale: écoliers, enseignants, Canadiens de toutes les provinces et auditeurs de l'émission "Morningside" du réseau anglais de Radio-Canada.

Pour coïncider avec la tenue du congrès annuel du Collège royal canadien des organistes, la Bibliothèque a également monté l'exposition "Tuyaux et jeux: pages d'histoire de l'orgue au Canada" et a présenté dix récitals-midi qui ont été fort populaires.

La Bibliothèque a rendu hommage à deux grands personnages historiques cette année dans le cadre de célébrations d'anniversaires. Jacques Cartier a été le sujet d'une exposition qui a été inaugurée par le ministre des Communications et sera présentée dans plusieurs villes de France à l'occasion du quatre cent cinquantième anniversaire du premier voyage de Cartier au Canada. Le cinquième centenaire de la naissance de Martin Luther a aussi été marqué par une exposition intitulée "L'héritage de Martin Luther", organisée en collaboration avec les bibliothèques de l'Université McGill.

Des expositions de moindre envergure ont été préparées pour souligner d'autres événements, notamment "Rossini et Tchaïkovski: la filière canadienne", qui rassemblait des documents de la Collection de musique et fut présentée au Centre national des arts durant le Festival Ottawa.

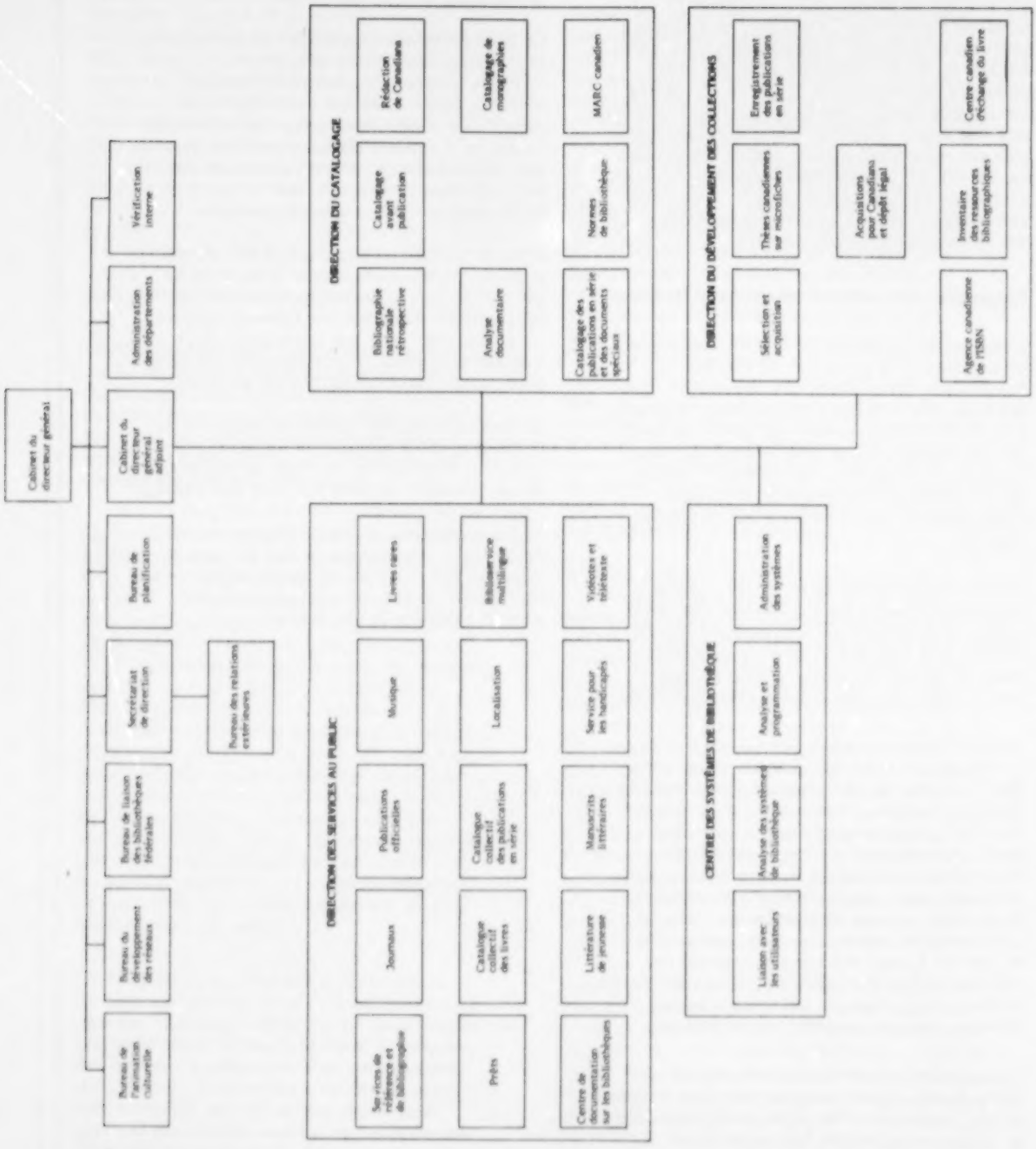
Dans le cadre de ses activités appuyant les études canadiennes, la Bibliothèque nationale a organisé des lectures de poésie auxquelles ont participé Phyllis Webb, dont la Bibliothèque a acquis les documents personnels, et Gilles Hénault.

La Bibliothèque a de plus présenté des films de l'Office national du film sur F. R. Scott et Hugh MacLennan, durant le Festival national du livre, et des conférences de savants de l'Institut canadien de la Méditerranée, et a mis ses installations à la disposition de plusieurs missions diplomatiques pour diverses activités et de l'Université d'Ottawa pour des cours non crédités.

Lors de plusieurs congrès, la Bibliothèque a monté un kiosque d'information afin de permettre aux bibliothécaires et éditeurs participants d'obtenir des renseignements et de discuter avec son personnel. Elle a également produit plusieurs publications pour mieux faire connaître ses services.

En collaborant avec divers organismes au Canada et à l'étranger, en dispensant une gamme complète de services de bibliothèque et en dirigeant la mise sur pied d'un réseau canadien décentralisé de bibliothèques et d'information, la Bibliothèque nationale continue de s'acquitter de son mandat à l'endroit des citoyens et du gouvernement du Canada de plus en plus efficacement et sans craindre la nouveauté.

ANNEXE 1
ORGANIGRAMME DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU CANADA



ANNEXE 2

CADRES DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE*

Directeur général	Vacant
Directeur général intérimaire	Hope Clement
Secrétaire de direction	Gwynneth Evans
Chef, Bureau des relations extérieures	Richard Carver
Agent supérieur de planification	Jean Higginson
Agent de projets spéciaux	Elizabeth Hawkins
Agent de liaison des bibliothèques fédérales	Michel Schryer
Chef, Bureau de l'animation culturelle	Helen Webster
Adjoint spécial	Elizabeth McKeen
Chef, Vérification interne	Douglas Marshall
Directeur général adjoint	Hope Clement
Adjoint exécutif (administration)	Yvon Boucher
Adjoint spécial	Mary Jane Starr

Bureau du développement des réseaux

Directeur	Cynthia Durance
Directeur adjoint	Edwin Buchinski
Agent supérieur des réseaux	Roderick Duchesne
Adjoint spécial	Joslyn Grassby
Agent de liaison (réseaux)	Mazharul Islam
Agent de liaison (réseaux)	Jean-Eudes Bériault
Agent de liaison (réseaux)	Maggie MacLelland
Agent de liaison (réseaux)	Leigh Swain

Direction des services au public

Directeur	Flora Patterson
Directeur adjoint (référence)	Nancy Brodie
Chef, Division des services de référence et de bibliographie	Vacant
Chef, Division des journaux	Lois Burrell
Chef, Division des publications officielles	Doreen Guenter
Chef, Centre de documentation sur les bibliothèques	Beryl Anderson
Chef, Division de la musique	Helmut Kallmann
Chef, Division des livres rares	Liana Van der Bellen
Conservateur, Collection de manuscrits littéraires	Claude Le Moine
Chef, Service de littérature de jeunesse	Irene Aubrey
Directeur adjoint (prêt entre bibliothèques)	Rolande Blair
Chef, Biblioservice multilingue	Marie Zielinska
Chef, Division du catalogue collectif des livres	Janice Shewchuk
Chef, Division du catalogue collectif des publications en série	Myra Clowes
Chef, Division de la localisation	Kathryn Mikoski
Chef, Division du prêt	Havelin Anand
Conseiller supérieur (systèmes et analyse)	Carol Lunau
Agent de projets spéciaux	Rudolf Penner
Expert-conseil en vidéotex et télétexte	Helen Rogers

Direction du catalogage

Directeur	Tom Delsey
Coordonnateur supérieur des normes	Ralph Manning
Chef, Bureau des normes bibliographiques	Vacant

* Au 31 mars 1984.

Chef, Bureau MARC canadien	Young-Hee Oueinnec
Directeur adjoint (systèmes)	Ingrid Parent
Directeur adjoint (catalogage)	André Paul
Chef, Division du catalogage des monographies	David Murrell-Wright
Chef, Division du catalogage des publications en série et des documents spéciaux	John Stegenga
Chef, Division de l'analyse documentaire	David Balatti
Directeur adjoint (services nationaux)	Marta Khan
Chef, Division de la bibliographie nationale rétrospective	Michel Thériault
Chef, Division de la rédaction de Canadiana	Drene Prentice

Direction du développement des collections

Directeur	André Preibish
Directeur adjoint	Ruth Lawless
Chef, Division de sélection et d'acquisition	Michael Hood
Chef, Centre canadien d'échange du livre	Ergun Camlioglu
Chef, Division des acquisitions pour Canadiana et Bureau du dépôt légal	Paul McCormick
Chef, Service des thèses canadiennes sur microfiches	Claudette Côté
Chef, Division de l'enregistrement des publications en série	Gérard Ippersiel

Centre des systèmes de bibliothèque

Directeur	Louis Forget
Directeur adjoint (services aux utilisateurs)	Mary Joan Dunn
Chef, Division de l'analyse des systèmes de bibliothèque	Susan Reid
Chef, Division de la liaison avec les utilisateurs	Diane Ouellet
Directeur adjoint (services informatiques)	William Newman
Chef, Division de l'analyse et de la programmation	Reginald Webber
Chef, Division de l'administration des systèmes	Henry Pasko
Chef, Bureau des systèmes et méthodes	Vacant

Administration des départements

Directeur général	Charles Taylor
Chef, Bureau d'administration	Michael Gagnon
Directeur, Services d'administration	Stanley Blackburn
Directeur, Services financiers	Herbert Sainthill
Directeur général, Direction de la conservation et des services techniques	Kenneth Foster
Directeur, Services du personnel	Marc Gagnon
Directeur, Planification et évaluation de programme	Richard Huyda

ANNEXE 3

CONSEIL CONSULTATIF DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE*

Membres *ex officio*

Wilfrid Smith, archiviste fédéral, Ottawa
Erik Spicer, bibliothécaire parlementaire, Ottawa
Hope Clement, directeur général intérimaire, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (secrétaire)

* Au 31 mars 1984.

Représentants

Peter Meincke, président, Université de l'Île-du-Prince-Édouard, Charlottetown (Association des universités et collèges du Canada) (président)
Patrick O'Flaherty, Saint-Jean (Terre-Neuve) (Conseil des arts du Canada)
Elmer Smith, directeur, Institut canadien de l'information scientifique et technique, Ottawa (Conseil national de recherches du Canada)
Thomas Symons, Peterborough (Conseil de recherches en sciences humaines du Canada)

Nominations du gouverneur général en conseil

John Dutton, directeur, Calgary Public Library, Calgary
Paul-Émile Filion, s.j., directeur des bibliothèques, Université Concordia, Montréal
Patricia Fleming, Faculty of Library and Information Science, Université de Toronto, Toronto
Louis-Edmond Hamelin, Québec
Diane MacQuarrie, directeur, Halifax City Regional Library, Halifax
Anne Piternick, professeur, School of Librarianship, Université de la Colombie-Britannique, Vancouver
Anna Rovira, directeur, Bibliothèque municipale LaSalle, LaSalle
Otto Tucker, Professeur de sciences de l'éducation, Université Memorial de Terre-Neuve, Saint-Jean (Terre-Neuve)
Ronald Yeo, bibliothécaire en chef, Regina Public Library, Régina

Comité du réseau de services bibliographiques et de communications

Membres

Basil Stuart-Stubbs, directeur, School of Librarianship, Université de la Colombie-Britannique, Vancouver (président)
Cynthia Durance, directeur, Bureau du développement des réseaux, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (secrétaire)
Robert Bennett, directeur, Développement des réseaux, Direction des politiques nationales de télécommunications, ministère des Communications, Ottawa
John Black, bibliothécaire adjoint, bibliothèque de l'Université de Guelph, Guelph
G. Robert Campbell, chef de l'administration, McPherson Library, Université de Victoria, Victoria
Hope Clement, directeur général adjoint, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa
Guy Cloutier, directeur, Bibliothèque générale, Université de Sherbrooke, Sherbrooke
Laval DuBreuil, responsable de l'ingénierie des systèmes de documentation, Université du Québec, Sainte-Foy
Gaylen Duncan, directeur exécutif, Centre canadien de la statistique juridique, Statistique Canada, Ottawa
Onil Dupuis, chargé de recherche, Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec, Montréal
Judy Green, chef du catalogage, Institut canadien de l'information scientifique et technique, Ottawa (observateur)
Sheila Laidlaw, bibliothécaire universitaire, Harriet Irving Library, Université du Nouveau-Brunswick, Fredericton
Roy Metcalfe, Services d'information, Gulf Canada Ltée, Sheridan Park (représentant du Conseil consultatif sur l'information scientifique et technique)
Don Mills, bibliothécaire en chef, Winnipeg Public Library, Winnipeg
Arthur Parker, Chief Executive Officer, University of Toronto Library Automation Systems, Toronto
Flora Patterson, directeur, Direction des services au public, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa
Peter Wolters, coordonnateur des systèmes, Institut canadien de l'information scientifique et technique, Ottawa
Ronald Yeo, bibliothécaire en chef, Regina Public Library, Régina

Membres *ex officio*

Brian Land, directeur, Bibliothèque de l'Assemblée législative, Toronto
Peter Meincke, président, Université de l'Île-du-Prince-Édouard, Charlottetown
Anne Piternick, professeur, School of Librarianship, Université de la Colombie-Britannique, Vancouver

Comité de la bibliographie et des services d'information en sciences humaines

Membres

Anne Piternick, professeur, School of Librarianship, Université de la Colombie-Britannique, Vancouver (président)
Flora Patterson, directeur, Direction des services au public, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (secrétaire)
Gaston Bernier, directeur-adjoint, Bibliothèque de l'Assemblée nationale, Québec
Norma Burns, adjoint du directeur, Institut canadien de l'information scientifique et technique, Ottawa
Francess Halpenny, rédacteur en chef, *Dictionnaire biographique du Canada*, Toronto
Norman Horrocks, directeur, School of Library Services, Université Dalhousie, Halifax
Keith Richardson, responsable de programme, Division de la recherche stratégique, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, Ottawa
Lillian Rider, bibliothécaire de référence, Bibliothèque McLennan, Université McGill, Montréal
Milada Vlach, responsable, Services des collections spéciales, Bibliothèque nationale du Québec, Montréal

Membres *ex officio*

Brian Land, directeur, Bibliothèque de l'Assemblée législative, Toronto
Basil Stuart-Stubbs, directeur, School of Librarianship, Université de la Colombie-Britannique, Vancouver

Comité du réseau de ressources

Membres

Brian Land, directeur, Bibliothèque de l'Assemblée législative, Toronto (président)
Hope Clement, directeur général adjoint, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (secrétaire)
Germain Bélisle, bibliothécaire en chef, John Bassett Memorial Library, Université Bishop's, Lennoxville
Nancy Brown, bibliothécaire universitaire et directeur des bibliothèques, Université de la Saskatchewan, Saskatoon
Ross Carter, directeur, College Resources, Vancouver Community College Libraries, Vancouver
Céline Cartier, directeur de la bibliothèque, Université Laval, Québec
Claire Coté, directeur de la bibliothèque et des services culturels, Pointe Claire
Adrienne Elliott, spécialiste, Educational Media, Calgary Board of Education, Calgary
Inez Heseltine, directeur adjoint, Institut canadien de l'information scientifique et technique, Ottawa
Fred Israel, bibliothécaire, Windsor Public Library, Windsor
Ronald Lewis, bibliothécaire en chef, Patrick Power Library, Université Saint Mary, Halifax
Alan MacDonald, directeur des bibliothèques, Université de Calgary, Calgary
Jean MacGregor, chef du Service de documentation, Institut canadien de l'information scientifique et technique, Ottawa (observateur)
André Preibish, directeur, Direction du développement des collections, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (observateur)

Marilyn Sharrow, bibliothécaire en chef, John P. Robarts Research Library, Toronto
Murray Shepherd, bibliothécaire universitaire, Université de Waterloo, Waterloo (Ontario)
Ian Wilson, bibliothécaire de la ville, Saint John Regional Library, Saint-Jean (Nouveau-Brunswick)

Membres *ex officio*

Anne Piternick, professeur, School of Librarianship, Université de la Colombie-Britannique, Vancouver
Basil Stuart-Stubbs, directeur, School of Librarianship, Université de la Colombie-Britannique, Vancouver

ANNEXE 4

GROUPE CONSULTATIF SUR LES SERVICES DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE OFFERTS AUX PERSONNES HANDICAPÉES*

Membres

Judee Vidal, superviseur, Service du matériel spécial, Ministère de l'Éducation, Province du Manitoba, Winnipeg (président)
Nancy Brodie, directeur adjoint (référence), Direction des services au public, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (secrétaire)
Karen Adams, directeur, Services des bibliothèques publiques, Ministère des affaires culturelles et du patrimoine, Province du Manitoba, Winnipeg
André Hamel, président et directeur général, La Magnétothèque, Montréal
Françoise Hébert, directeur, Division de la Bibliothèque nationale, Institut national canadien pour les aveugles, Toronto
R. J. Looney, British Columbia Library Services Branch, Audiobook Service to the Handicapped, Burnaby
Elizabeth MacDonald, coordonnateur, Public Library Services, Nova Scotia Provincial Library, Halifax
Marilyn Mazurek, agent d'éducation, Conseil des ministres de l'éducation (Canada), Toronto
Paul Thiele, bibliothécaire en chef, Crane Memorial Library, Université de la Colombie-Britannique, Vancouver
André Vincent, coordonnateur des services du livre, Institut Nazareth et Louis-Braille, Longueuil

ANNEXE 5

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES PROTOCOLES DE COMMUNICATION/ ORDINATEURS POUR L'ÉCHANGE DE DONNÉES BIBLIOGRAPHIQUES*

Membres

Edwin Buchinski, directeur adjoint, Bureau du développement des réseaux, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (président)
Mazharul Islam, agent de liaison (réseaux), Bureau du développement des réseaux, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (secrétaire)
Eric Anttila, NABU Corporation, Ottawa
Robert Baird, General Manager, Canadian Telebook Agency, Toronto
Gregor Bochman, professeur agrégé, Département d'informatique et de recherche opérationnelle, Université de Montréal, Montréal

* Au 31 mars 1984.

Jack Brahan, chef de section, Section de l'informatique, Division de génie électrique, Conseil national de recherches, Ottawa
Richard Chung, directeur de projet, Télécommunications CNCP, Toronto
Gene Damon, Customer Support Manager, Library Systems Division, GEAC Ltd., Markham
Ray Dennenberg, Network Development Office, Library of Congress, Washington (observateur)
Robin MacDonald, directeur, Services techniques, Bibliothèque de l'Université de la Colombie-Britannique, Vancouver
William McCrum, gérant, Systèmes de communications par ordinateur, Recher- et développement, ministère des Communications du Canada, Ottawa (alterne avec Monkewich)
Ostap Monkewich, chef, Protocoles et liaisons informatiques, Recherche et développement, ministère des Communications du Canada, Ottawa (alterne avec McCrum)
Walter Neilson, Associate Research Officer, Alberta Research Council, Edmonton
William Newman, directeur adjoint, Services informatiques, Centre des systèmes de bibliothèque, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa
Pat Shea, gérant de section, Développement des affaires (planification stratégique), Bell Canada, Ottawa
Oskar Stubits, gérant, Services techniques, Télécommunications CNCP, Toronto
Phyllis Wharton, directeur, Development Section, UTLAS Inc., Toronto

ANNEXE 6

AUTRES COMITÉS COOPÉRATIFS*

Comité canadien de catalogage

Représentants

Association canadienne des bibliothèques de droit
Dana Dvorak, Great Library, Law Society of Upper Canada, Osgoode Hall, Toronto

Association canadienne des bibliothèques de recherche
Yvon Richer, Bibliothèque Morisset, Université d'Ottawa, Ottawa

Association canadienne des bibliothèques musicales
Joan Colquhoun, Section de la musique, Direction du catalogage, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Association canadienne des écoles de bibliothécaires
Nancy Williamson, Faculty of Library and Information Science, Université de Toronto, Toronto

Association canadienne des sciences de l'information
Vacant

Association des cartothèques canadiennes
Vivien Cartmell, Collection nationale de cartes et plans, Archives publiques du Canada, Ottawa

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation
Lise Lavigne, Bureau de la bibliographie courante, Bibliothèque nationale du Québec, Montréal
Robert Giroux, Section des monographies, Division de l'analyse documentaire, Bibliothèque, Université Laval, Québec

* Au 31 mars 1984.

Bibliothèque nationale du Canada
Tom Delsey, directeur, Direction du catalogage, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa
Ralph Manning, coordonnateur supérieur des normes, Direction du catalogage, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa
André Paul, directeur adjoint (catalogage), Direction du catalogage, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Canadian Library Association
Jean Weihs, Seneca College of Applied Arts and Technology, Toronto (président)
Wendy Moriarity, Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, Hamilton

Special Libraries Association, section de l'Est du Canada
John Leide, École supérieure de bibliothéconomie, Université McGill, Montréal

Special Libraries Association, section de Toronto
Pamela Stoksik, Bibliothèque de l'Assemblée législative, Toronto

Secrétaire du Comité
Blair Cowan, Bureau des normes de bibliothèque, Direction du catalogage, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Comité canadien du MARC

Représentants

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation
Yvon Hardy, Bibliothèque générale, Université Laval, Sainte-Foy
Anastassia Khouri-St-Pierre, Informatique, Bibliothèque nationale du Québec, Montréal

Bibliothèque nationale du Canada
Tom Delsey, directeur, Direction du catalogage, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa
Ralph Manning, coordonnateur supérieur des normes, Direction du catalogage, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa
Young-Hee Queinnec, chef, Bureau MARC canadien, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (président)

British Columbia Union Catalogue
Wayne Taylor, British Columbia Union Catalogue, Simon Fraser University, Burnaby

Canadian Library Association
Grace Bulaong, Metropolitan Toronto Library Board, Toronto
James Heilik, University Library, University of Alberta, Edmonton

Réseau informatique des bibliothèques/Library Information Network
Min-min Chang, Bibliothèque McLennan, Université McGill, Montréal

University of Toronto Library Automation Systems
Sydney Jones, University of Toronto Library Automation Systems, Toronto (président)

Observateur
Margaret Patterson, MARC Communications Format Specialist, Library of Congress, Washington

Secrétaire
Margaret Stewart, Bureau MARC canadien, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

ANNEXE 7

CONSEIL DES BIBLIOTHÈQUES DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL*

Comité de direction

Hope Clement, directeur général intérimaire, Bibliothèque nationale du Canada (président) (*ex officio*)
Elmer Smith, directeur, Institut canadien de l'information scientifique et technique (vice-président) (*ex officio*)
Michel Schryer, agent de liaison des bibliothèques fédérales, Bibliothèque nationale du Canada (secrétaire) (*ex officio*, non-votant)
Annette Bourgeois, chef, Services de bibliothèque, Commission géologique du Canada
Cuiuneas Boyle, directeur, Services de bibliothèque, Pêches et Océans
Arch Campbell, chef, Division des services de bibliothèque, Commission de la Fonction publique du Canada
Serge Campion, Services de bibliothèque et d'information du ministère, Transports Canada
Daphne Dolan, chef, Division des services de la bibliothèque du ministère, Santé et Bien-être social Canada
Margaret Morton, directeur, Division des bibliothèques, Agriculture Canada
Nancy Park, gestionnaire, Services de bibliothèques, Office national de l'énergie
Nancy Wildgoose, directeur, Services d'information scientifique, ministère de la Défense nationale
Lorraine Wilkinson, bibliothécaire, Revenu Canada (Impôt)

ANNEXE 8

BIBLIOTHÈQUES FÉDÉRALES UTILISANT LE DOBIS*

I. Utilisateurs du système de mise en commun DOBIS (service complet)

A. Bibliothèque nationale du Canada
- Cabinet du directeur général
- Direction des services au public
  - Catalogue collectif des publications en série
  - Division de la localisation
  - Division des services de référence et de bibliographie
  - Catalogue collectif des livres
  - Division du prêt
  - Division des journaux
  - Division des publications officielles
- Direction du catalogage
  - Division du catalogage des monographies
  - Division de l'analyse documentaire
  - Division de la rédaction de Canadiana
  - Division du catalogage dérivé
- Direction du développement des collections
  - Division de l'enregistrement des publications en série
  - Division de sélection et d'acquisition
  - Division des acquisitions pour Canadiana et Bureau du dépôt légal
  - Centre canadien d'échange du livre

B. ICIST
- Catalogage
- Fourniture de documents et prêts
- Services d'information

* Au 31 mars 1984.

Acquisitions
Bibliothèques succursales (région de la capitale nationale, Montréal, Victoria)

C. Bibliothèque du Parlement
Services techniques
Information et référence
Succursales des édifices Confédération et Victoria

D. Bibliothèques fédérales
Finances/Conseil du Trésor
Commission de la Fonction publique
Commission de contrôle de l'énergie atomique
Transports Canada
Communications
Travaux publics
Environnement
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Société canadienne d'hypothèques et de logement
Statistique Canada
Affaires indiennes et du Nord
Santé et Bien-être social
Cour suprême du Canada
Société canadienne des Postes
Secrétariat d'État
Ministère de l'Industrie et du Commerce et ministère de l'Expansion économique régionale

E. Organismes non fédéraux
Nova Scotia Provincial Library

II. Utilisateurs du Service Recherche DOBIS

A. Non-participants de l'iNet

Agence canadienne de développement industriel
Alberta Culture
Assemblée nationale du Québec
Banque du Canada
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque publique d'Ottawa
Bureau du Conseil privé
Centre de recherche industrielle du Québec
Département d'État au Développement économique et régional
Ministère de la Justice
Office national de l'énergie
Saskatchewan Provincial Library
Université Concordia
Université de Calgary
Université de la Colombie-Britannique
Université de la Saskatchewan
Université de Toronto
Université de Winnipeg
Université du Nouveau-Brunswick, Fredericton
Université Queen's

B. Participants de l'iNet
Bibliothèque de droit de Bell Canada
Midwestern Regional Library System

* Au 31 mars 1984.

Université Carleton
Université de Guelph
Université de Waterloo
Université du Québec

III. Participants du Projet de transfert de fichiers DOBIS

Université Carleton
Université de Guelph
Université de Waterloo
Université du Québec

ANNEXE 9

PERSONNEL DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE FAISANT PARTIE DE COMITÉS INTERNATIONAUX

American Library Association	
- ACRL Rare Books and Manuscript Division	Liana Van der Bellen
- RTSD/RASD/LITA Interdivisional Committee on Representation in Machine-Readable Form of Bibliographic Information (MARBI)	Young-Hee Queinnec
American Printing History Association	Liana Van der Bellen
Association for Jewish Studies	Brad Sabin Hill
Association for Recorded Sound Collections	
- Bibliographical Access to Sound Recordings Committee	Gerald Parker
Association internationale des bibliothèques, archives et centres de documentation musicaux (AIBM)	Maria Calderisi Bryce
- Commission de catalogage - Groupe de travail UNIMARC	Joan Colquhoun
- Commission de la bibliographie - président	Maria Calderisi Bryce
- Conseil de direction - vice-président	Maria Calderisi Bryce
- Répertoire international de la presse musicale du XIX^{e} siècle (RIPM xix)	Maria Calderisi Bryce Helmut Kallmann
- Répertoire international des sources musicales (RISM)	Helmut Kallmann
- Répertoire international d'iconographie musicale (RIdIM)	Stéphane Willis
Association of Bibliographic Agencies of Britain, Australia, Canada and the United States (ABACUS)	Tom Delsey
Association of Jewish Libraries	Brad Sabin Hill
Centre international d'enregistrement des publications en série (ISDS)	
- Conseil d'administration	Cynthia Durance
Conférence des directeurs de bibliothèques nationales	
- Comité du réseau MARC international	Hope Clement
CONSER Abstracting and Indexing Coverage Project Advisory Committee	Tom Delsey

CONSER Advisory Group	Tom Delsey
Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques (IFLA)	
- Comité canadien de l'ABHB (Bibliographie annuelle de l'histoire du livre et des bibliothèques), Comité des livres rares et précieux	Liana Van der Bellen
- Comité permanent, section de catalogage	Tom Delsey
- Comité permanent, section des techniques de l'information	Cynthia Durance
- Groupe de travail sur un système international d'autorité	Tom Delsey
- Table ronde des bibliothèques représentant les centres de documentation au service de la recherche sur les livres pour enfants	Irene Aubrey
- Table ronde sur les services de bibliothèques destinés aux minorités ethniques et linguistiques	Marie Zielinska
ISBN/SAN Advisory Board	Paul McCormick
Organisation internationale de normalisation (ISO)	
- TC 46, SC 6 (Documentation-Éléments de données bibliographiques dans le traitement manuel et mécanique)	Edwin Buchinski Tom Delsey
Music Library Association	
- Administration Committee	Maria Calderisi Bryce
Organisation canadienne pour l'éducation au service du développement	
- Comité d'appui des bibliothèques universitaires outre-mer	Marie Zielinska
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO)	
- Groupe ad hoc pour l'élaboration d'un format commun de communication	Edwin Buchinski Hope Clement
Shastri Indo-Canadian Institute	André Preibish
Société des Amis de la Bibliothèque nationale (Paris)	Liana Van der Bellen
Special Libraries Association	
- 75th Anniversary Committee	Beryl Anderson

ANNEXE 10

RÉSUMÉ STATISTIQUE 1983-1984

Tableau 1
Ressources humaines et budget de la Bibliothèque nationale

	1981-1982	1982-1983	1983-1984
Années-personnes	523	545	541
Budget ($)[1]	22 640 435	27 874 335	30 524 307

1. Les montants apparaissant sous "budget" comprennent les prévisions budgétaires principales et supplémentaires ainsi que toute ressource obtenue d'organismes centraux pour des programmes spéciaux.

Tableau 2
Acquisitions[1]

	Dépôt légal	Achats	Dons	Échanges	Total
Monographies					
1981-1982	11 190	8 195	4 151	1 256	24 792
1982-1983	12 187	11 514	1 817	900	26 418
1983-1984	13 129	10 725	2 342	1 958	28 154
Publications en série					
1981-1982	3 625	627	21	45	4 318
1982-1983	3 662	299	3	23	3 987
1983-1984	3 872	205	153	51	4 281
Documents audio-visuels[2]					
1981-1982	1 541	3 361	200	743	5 845
1982-1983	1 571	807	63	5	2 446
1983-1984	2 380	1 833	77	5	4 295
Microformes[3]					
1981-1982	-	87 942	1 666	162	89 770
1982-1983	-	78 952	0	373	79 325
1983-1984	-	95 523	0	623	96 146

1. Ce sont les ouvrages, non les articles, qui sont comptés, sauf lorsqu'ils paraissent sous "microformes". Les publications officielles, à quelques exceptions près, et les articles reçus du Centre canadien d'échange du livre ne sont pas compris dans ce tableau.
2. Enregistrements sonores et ensembles éducatifs.
3. On retrouve sous "microformes" des monographies, des périodiques, des annuaires, des journaux et quelques publications officielles. Les articles, non les ouvrages, sont comptés.

ISBN - Préfixes attribués: 543
Registres: 571

Tableau 3
Ouvrages catalogués pour les collections de la Bibliothèque nationale[1]

	1981-1982	1982-1983	1983-1984
Monographies	23 484	23 937	27 361
Musique imprimée	782	233	218
Microformes[2]	4 750	3 801	3 264
Publications en série[3]	907	779	1 762
Brochures	492	430	1 187
Enregistrements sonores	997	990	1 540
Publications gouvernementales (gouvernements fédéral et provinciaux)	5 444	7 183	7 298

1. Comprennent les ouvrages énumérés dans *Canadiana*.
   Ne comprennent pas quelque 7000 publications officielles cataloguées sommairement à la Direction des services au public.
   Ne comprennent pas les exemplaires et les volumes supplémentaires.
2. Il s'agit principalement de thèses canadiennes.
3. Jusqu'au 1er août 1983, ne comprennent pas les publications en série répertoriées sommairement dans le Kardex. À partir du 1er août 1983, comprennent toutes les notices commerciales de publications en série destinées aux collections de la Bibliothèque nationale, sans égard à leur source ou leur traitement (par exemple, notice complète ou abrégée).

Tableau 4
Notices apparaissant dans *Canadiana*, par genre d'ouvrage

	1981[1]	1982[1]	1983[1]
Monographies[2]	10 686	12 028	15 253
Thèses sous microformes	4 334	4 479	3 048
Publications en série	1 876	2 580	2 215
Brochures	17	576	966
Enregistrements sonores	226	964	1 071
Publications du gouvernement fédéral	761	2 406	4 194
Publications des gouvernements provinciaux	1 164	2 996	5 141
Total	19 064	26 029	31 888

1. Ces chiffres marquent l'année civile et non l'année financière.
2. Les chiffres présentés sont valables pour les monographies, la musique imprimée et les partitions.

Tableau 5
Communication d'information[1]

	1981-1982[2]	1982-1983[2]	1983-1984
Renseignements substantiels	12 595	13 082	12 660
Renseignements bibliographiques	10 559	11 571	11 335
Directives	2 973	3 088	2 993
Service de localisation	168 401	184 544	182 373
Total	194 528	212 285	209 361

1. Auparavant les demandes de référence et les demandes de renseignements bibliographiques. Ne tient pas compte des demandes d'orientation.
2. Données présentées suivant la formule en usage au 31 mars 1984.

Tableau 6
Renseignements sur les microfiches
Nombre d'abonnés ou d'acheteurs de produits sur COM (sortie d'ordinateur sur microfiches)

	1981-1982	1982-1983	1983-1984
Canadiana (version imprimée)	-	2 155	2 061
Canadiana (Microfiche)	286	311	319
Canadiana 1978-1980 (Microfiche)	267	383	434
Canadiana 1981-1982 (Microfiche)	-	187	281
Canadiana 1867-1900: Monographies	205	237	272
Canadiana. Vedettes d'autorité	315	366	406
CONSER Microfiche	216	249	177[1]

1. Les données sur la distribution ont été adaptées en 1983-1984 pour ne représenter que les jeux vendus au complet.

Tableau 7
Vedettes d'autorité apparaissant dans le fichier d'autorité automatisé

	1981-1982	1982-1983	1983-1984
Vedettes de noms[1]	103 464	124 415	143 043
Vedettes-matières en français[2]	24 704	32 312	37 710

1. Répertoriées dans *Canadiana. Vedettes d'autorité* (sur COM) ainsi que dans CAN/MARC: vedettes d'identification (sur bandes magnétiques).
2. Apparaissant dans le *Répertoire de vedettes-matière: supplément* (sur COM).

Tableau 8
Catalogage avant publication (CIP)

	1981-1982	1982-1983	1983-1984
Catalogage avant publication par les agents agréés			
Bibliothèques de l'Université York (jusqu'au 1er janvier 1983)	1 122	945	-
Bibliothèque de l'Université de Toronto[1] (depuis le 1er janvier 1983)	-	380	1 630
Bibliothèque de l'Université de la Colombie-Britannique	359	467	538
British Columbia Legislative Library	389	357	246
Nova Scotia Legislative Library	17	5	7
Bibliothèque des Archives publiques du Canada	9	9	11
Division des bibliothèques d'Agriculture Canada	-	6	6
Ontario Legislative Library	3	34	49
Bibliothèque législative du Manitoba[2]	-	11	29
Musées nationaux du Canada[3]	-	0	2
Bureau des traductions, Secrétariat d'État[4]	-	2	0
Galerie nationale du Canada[5]	-	-	8
Catalogage avant publication par la Bibliothèque nationale du Canada	140	172	193
Total	2 039	2 388	2 719

1. A remplacé les bibliothèques de l'Université York le 1er janvier 1983.
2. S'est affiliée au programme du CIP en juin 1982.
3. Se sont affiliés au programme du CIP en juin 1982.
4. S'est affilié au programme du CIP en août 1982.
5. S'est affiliée au programme du CIP en juillet 1983.

Tableau 9
Catalogues collectifs

	1981-1982	1982-1983	1983-1984
Catalogue collectif des livres			
Nombre de bibliothèques participantes	107	96	87
Nombre de bibliothèques représentées	347	350	352
Notices reçues	409 493	450 938[1]	
Acquisitions			390 930
Retraits			106 788
Catalogue collectif des publications en série			
Nombre de bibliothèques participantes	79	82	96
Nombre de bibliothèques représentées	240	255	280
Notices reçues	24 548	41 668[2]	
Acquisitions			66 613
Retraits			2 835
Total des notices reçues	434 041	492 606	567 166

1. Comprend 38 376 notices lisibles par machine.
2. Comprend 14 134 notices lisibles par machine.

Tableau 10
Biblioservice multilingue

	1981-1982	1982-1983	1983-1984
Nombre de livres dans la collection	184 737	215 958	241 574
Demandes[1]	64 540	70 985	100 380
Envois aux centres de dépôt	32 425	31 700	38 350
Nombre de livres en circulation	167 213	194 439	222 308

1. Demandes: nombre de livres demandés par les divers centres de dépôt.

Tableau 11
Centre canadien d'échange du livre

	1981-1982	1982-1983	1983-1984
Articles reçus	2 047 494	1 966 698	1 100 552
Articles distribués	646 388	527 822	292 430
Choisis pour la Bibliothèque nationale			
Monographies	3 435	1 638	1 192
Publications en série	30 501	11 625	29 986
Publications officielles canadiennes	1 441	1 417	2 682
Publications officielles étrangères et internationales	23 966	5 660	1 472
Total	59 343	20 340	35 332
Choisis par d'autres institutions			
Monographies	13 342	10 995	3 852
Publications en série	402 718	412 953	205 761
Publications officielles canadiennes	126 873	61 821	35 417
Publications officielles étrangères et internationales	44 112	21 713	10 068
Total	587 045	507 482	257 098

Tableau 12
Service des thèses canadiennes sur microfiches

	1981-1982	1982-1983	1983-1984
Universités participantes	34	34	35
Thèses microfilmées	4 461	3 593	3 581
Ventes des thèses sous microformes			
Canada	3 868	4 717	4 320
Afrique	21	25	20
Amérique latine	14	14	15
Antilles	27	27	31
Asie	35	40	30
Australasie	74	75	62
États-Unis	763	690	604
Europe	607	900	622
Proche-Orient	15	18	10
Total	5 424	6 506	5 714

ANNEXE II

PUBLICATIONS DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE, 1983-1984

Publications en série

Canadiana. 1950- . Publication mensuelle.
Canadiana. 1950-1951- . Refonte annuelle des éditions mensuelles de *Canadiana*.
Canadiana. Vedettes d'autorité/Canadiana Authorities. 26 décembre 1979- . (Microfiche.)
Canadiana 1867-1900: monographies/Canadiana 1867-1900: Monographs. Septembre 1980- . Publication trimestrielle. (Microfiche.)
Canadiana 1973-1980 (Microfiche). 1981.
Canadiana (Microfiche). 1980- . Publication mensuelle avec refontes annuelles.
Catalogue de publications de la Bibliothèque nationale du Canada/National Library of Canada Publications Catalogue. 1974- . Publication annuelle.
Un choix de livres canadiens pour la jeunesse: supplément/Notable Canadian Children's Books: Supplement. 1974- . Publication annuelle.
CONSEP Microfiche. 1975-1978- . Suppléments annuels. (Microfiche.)
Documents sur les réseaux canadiens/Canadian Network Papers. 1981- . Publication irrégulière.
Format de communication du MARC canadien: mini-MARC/Canadian MARC Communication Format: Mini-MARC. Deuxième édition/Second edition. 1983- . Publication trimestrielle.
Format de communication du MARC canadien: monographies/Canadian MARC Communication Format: Monographs. Troisième édition/Third edition. 1979- . Publication trimestrielle.
Format de communication du MARC canadien: publications en série/Canadian MARC Communication Format: Serials. Deuxième édition/Second edition. 1979- . Publication trimestrielle.
Format de communication du MARC canadien: vedettes d'autorité/Canadian MARC Communication Format: Authorities. 1980- . Publication semestrielle.
Guide des organismes provinciaux chargés des bibliothèques au Canada/Guide to Provincial Library Agencies in Canada. 1974- .
Liaison. Conseil des bibliothèques fédérales. No 1, 1976- . Publication irrégulière. Distribution limitée.
Liste collective des publications en série dans le domaine des sciences sociales et humaines dans les bibliothèques canadiennes/Union List of Serials in the Social Sciences and Humanities Held by Canadian Libraries. 1981. Publication semestrielle. (Microfiche.)
Nouvelles de la Bibliothèque nationale/National Library News. 1969- . Publication mensuelle.
Rapport annuel du directeur général de la Bibliothèque nationale/Annual Report of the National Librarian. 1953- . Publication annuelle.
Renseignements techniques de la Bibliothèque nationale/National Library Technical News. 1983- . Publication irrégulière.
Répertoire des préfixes ISBN des éditeurs canadiens/Canadian ISBN Publishers' Directory. 1981- . Publication annuelle.
Sigles des bibliothèques canadiennes/Symbols of Canadian Libraries. 1957- . Publication bisannuelle.
Sources d'information sur les livres de jeunesse canadiens-français/Sources of French Canadian Children's and Young People's Books. 1980- . Publication bisannuelle.
Thèses canadiennes/Canadian Theses. 1960-1961- . Publication annuelle.
Thèses canadiennes (Microfiche). 1984- .

Monographies

CIP: le programme canadien de catalogage avant publication: guide de l'éditeur/The Canadian Cataloguing in Publication Program: Publisher's guide. 1983.
Directives concernant l'établissement d'un Catalogue collectif canadien et d'un Registre des documents de bibliothèque pour les personnes handicapées/Specifications for

a Canadian Union Catalogue and Registry of Library Materials for the Handicapped: Report and Recommendations. Par Janice Shewchuk. 1983.

Étude sur l'utilisation des données de catalogage avant publication de la Bibliothèque nationale par les bibliothèques canadiennes/A Study of the Utilization of the National Library's Cataloguing in Publication Data by Canadian Libraries. Par Jean Tague. 1983.

Groupe de travail sur les protocoles de communication/ordinateurs pour l'échange de données bibliographiques: rapport d'étape/Task Group on Computer/Communication Protocols for Bibliographic Data Interchange: Interim Report. 1983. (Documents sur les réseaux canadiens, no 6/Canadian Network Papers, no. 6)

L'héritage de Martin Luther/The Legacy of Martin Luther. 1983.

Jacques Cartier au Canada/Jacques Cartier in Canada. 1984.

Légende et réalité: les héros historiques et légendaires du Canada/Heroes of Lore and Yore: Canadian Heroes in Fact and Fiction. 1983.

Le lien entre les bibliothèques d'aujourd'hui et les technologies de demain: rapport du projet pilote du réseau de services bibliographiques et de communications/Linking: Today's Libraries, Tomorrow's Technologies: Report of the Bibliographic and Communications Network Pilot Project. 1984. (Documents sur les réseaux canadiens, no 7/Canadian Network Papers, no. 7)

Prêt entre bibliothèques et livraison des documents au Canada/Interlibrary Loan and Document Delivery in Canada. Par Claire England. 1983.

Ressources sur les études autochtones/Resources for Native Peoples Studies. Par Nora T. Corley. 1984. (Collections de recherche des bibliothèques canadiennes, no 9/Research Collections in Canadian Libraries, no. 9)

Tuyaux et jeux: pages d'histoire de l'orgue au Canada/Pipes and Pedals: Chronicles of Canadian Organs and Organists. 1983.

Un titre s'il vous plaît! Conseils à l'intention des éditeurs de revues spécialisées, rapports, journaux et autres publications en série canadiennes/You Name It! Helpful Hints for Editors of Canadian Journals, Reports, Newspapers, and Other Serial Publications. 1984.

Bibliographies préparées par la Bibliothèque nationale

Acquisitions automatisées: bibliographie sélective pour bibliothécaires/Automated Acquisitions: A Selective Bibliography for Librarians. Compilée par Douglas Robinson. Mars 1984.

Automatisation des services techniques dans les bibliothèques: bibliographie sélective/Automating Technical Services Processing in Libraries: Selected References. Compilée par Carolynn Robertson. Novembre 1983.

Guides à l'intention des usagers des bibliothèques de collèges canadiens/Canadian College Library Handbooks. Compilée par Suzanne Lafontaine. Novembre 1983.

Guides à l'intention des usagers des bibliothèques gouvernementales canadiennes/Canadian Government Library Handbooks. Compilée par Jacqueline Tomlinson. Novembre 1983.

Normes pour les bibliothèques canadiennes: une bibliographie/Standards for Canadian Libraries: A Bibliography. Compilée par Carolynn Robertson. Septembre 1983.

Les périodiques en bibliothéconomie au Canada: liste des titres courants en 1983/Library Science Periodicals in Canada: A List of Titles Current in 1983. Compilée par Carolynn Robertson. Septembre 1983.

Récentes tendances des techniques de budget pour les bibliothèques: bibliographie sélective/Recent Trends in Budgeting Techniques for Libraries: Selected References. Compilée par Hiroko Ozaki. Août 1983.

Répertoires des bibliothèques canadiennes/Directories of Canadian Libraries. Rédigé par Jacqueline Tomlinson. Mars 1984.

Romans policiers et histoires d'aventures canadiens pour la jeunesse/Mystery and Adventure in Canadian Books for Children and Young People. Préparée par Irene E. Aubrey. 1983.

Sources de renseignements sur les bibliothèques scolaires au Canada/Sources of Information for a Listing of School Libraries in Canada. Préparée par Jackie Tomlinson. Avril 1983.

Une liste des projets de recherche canadiens en bibliothéconomie et sciences de l'information: 1982/83/Canadian Library/Information Science Research Projects: A List, 1982/83. Rédigée par Carolynn Robertson et Beryl Anderson. Juin 1983.

Articles publiés par le personnel de la Bibliothèque nationale en 1983-1984

Anderson, Beryl L. "Canada, Libraries in, 1970 to 1979." Dans *Encyclopedia of Library and Information Science*, v. 36, supplément 1. New York: Marcel Dekker, 1983, p. 94-155.

Aubrey, Irene E. et Beryl Anderson. "Canada." Dans *Library Service to Children: An International Survey*. Nouvelle édition. Préparée pour la Section of Children's Libraries par Colin Ray. Munich: K.G. Saur, 1983, p. 18-25. (Publication de l'IFLA no 12)

Aubrey, Irene E. "Children's Literature in French." Dans *The Oxford Companion to Canadian Literature*. Éditeur général, William Toye. Toronto: Oxford University Press, 1983, p. 123-128.

_____. "Paule Daveluy." Dans *The Oxford Companion to Canadian Literature*. Éditeur général, William Toye. Toronto: Oxford University Press, 1983, p. 171-172.

_____. "Canadian Children's Literature in the Atlantic Provinces." *APLA Bulletin*, v. 47, no 2, septembre 1983, p. 5-9.

_____. "The Role of the National Library in Developing an Awareness of Canadian Children's Literature." Dans *Proceedings of the Eleventh Annual Conference - International Association of School Librarianship, IASL Conference (Canada '82), August 1-6, 1982, Red Deer, Alberta*, p. 46-58.

Banks, Joyce M. "Some Canadian Conservation Highlights." *APLA Bulletin*, v. 47, no 1, juillet 1978, p. 9-11.

Burns, Barrie. "Computer Software: What to Look For in a Genealogical Program or Package." *Families*, v. 22, no 3, août 1983, p. 193-195.

Clement, Hope E. A. "Interlending Network Planning in Canada." *Interlending and Document Supply*, v. 11, no 2, avril 1983, p. 48-57.

Colquhoun, Joan. "Annual Report of the Cataloguing Committee." *Canadian Association of Music Libraries Newsletter*, v. 12, no 3, octobre 1983, p. 6-7.

Evans, Gwynneth, Elizabeth Hawkins et Joan Honeywell. "Bibliography of the Published Works of William Kaye Lamb." *Archivaria*, no 15, hiver 1982-1983, p. 131-144.

Kallmann, Helmut et Marian Kahn (Canada), Charles Lindahl (É.-U.), éditeurs, *Directory of Music Research Libraries*. V. 1: *Canada and the United States*. Deuxième édition révisée. Rita Benton, éditeur général. Kassel: Barenreiter, 1983.

Lunau, Carrol. "Preparation of a Request for Proposal." *Proceedings of the Fourteenth Annual Meeting of the American Society for Information Science, Western Canada Chapter, Vancouver, September 22-25, 1982*. [Edmonton, 1983], p. 9-19.

Robinson, Douglas. "Dictionnaires et lexiques bilingues de bibliothéconomie et d'informatique/Bilingual Dictionaries and Glossaries in Library and Information Science." *APLA Bulletin*, v. 46, no 6, mai 1983, p. 75-77.

Sonnemann, Sabine. "Videodisc: A New Resource for Library Information and Retrieval." *International Journal of Micrographics and Video Technology*, v. 2, no 3, 1983, p. 161-181.

Sylvestre, Guy. "Libraries and Canadian Studies." *Archivaria*, no 15, hiver 1982-1983, p. 112-117.

Thériault, Michel. "Canadiana 1867-1900, Monographs." *Canadian Library Journal*, v. 40, no 3, juin 1983, p. 126-131.

Thériault, Michel. "Canadiana 1867-1900 or RETRO." *Bulletin de la Société Bibliographique du Canada/Bulletin of the Bibliographical Society of Canada*, n.s., no 19, novembre 1982, p. 10-11.

Willis, Stéphane [Stephen C.]. "Notes sur l'établissement d'une collection de manuscrits concernant la musique au Canada." *Les cahiers de l'ARMuQ*, no 1, avril 1983, p. 5-17.

Zielinska, Marie. "Multilingual Library Service." *Canadian Scene*, no 1134, 8 juillet 1983, p. 1-2.

_____. "Report of the Second Open Meeting of the Working Group on Library Service to Ethnic and Linguistic Minorities." *IFLA Journal*, v. 9, no 2, mai 1983, p. 122-124.